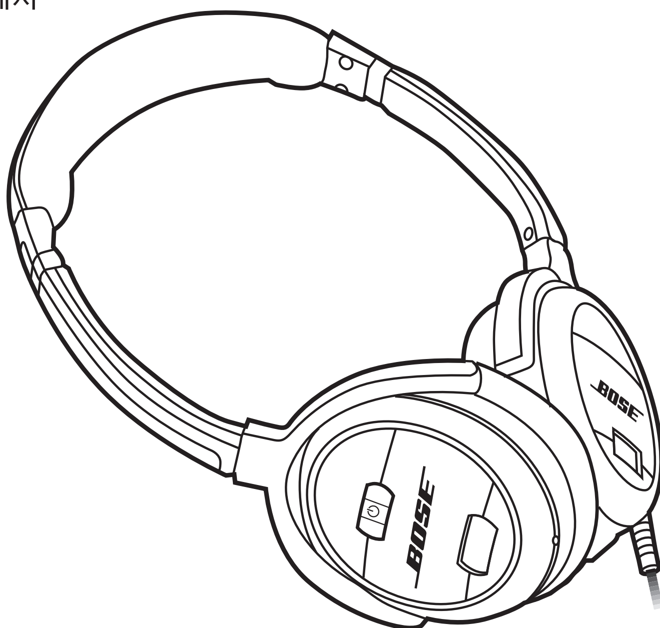
Bose® QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Headphones

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Guía de usario
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisningen
คู่มือผู้ใช้
사용자 안내서
用户指南
دليل المالك



BOSE®

Safety Information

Please read this owner's guide

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. It will help you to properly use your new Bose® product and enjoy its features. Please save this owner's guide for future reference.

WARNINGS

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the battery charger to rain or moisture. Do not expose the charger to dripping or splashing of liquids.
- The battery charger must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.
- Charge the battery only on a charger approved by Bose Corporation. Do not continue charging the battery if it does not reach full charge within the specified charging time. Doing so may cause the battery to become hot, rupture, or ignite. If you see any heat deformation or leakage, properly dispose of the battery.
- Do not expose the battery to temperatures greater than 212°F (100°C). If exposed to excessive heat, the battery can catch fire and explode.
- Do not place the battery in direct sunlight, or use or store it inside cars in hot weather where it can be exposed to temperatures in excess of 140°F (60°C). Doing so may cause the battery to generate heat, rupture, or ignite. Using the battery in this manner also may result in a loss of performance and a shortened life expectancy.
- Do not short circuit the battery. Avoid placing it around metal objects such as keys, pocket change, paper clips, and jewelry.
- Do not hit the battery with a hammer, step on, throw or drop it to expose it to a strong shock. Do not pierce the battery with a sharp object such as a nail. Do not crush, dent, or deform the battery in any way. If the battery becomes deformed, properly dispose of it.
- The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 212°F (100°C), or incinerate. Replace battery with Bose part PC40229 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

CAUTIONS

- Do not allow the battery to get wet. Avoid using it in high humidity environments.
- Avoid electrostatic discharge to the battery.
- Do not drop or sit on the headphones, or allow them to be immersed in water.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle on a public road, or where the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Sounds that you rely on as reminders or warnings may have an unfamiliar character when you are using the headphones. Be aware of how these sounds vary in character, so you can recognize them as needed.



Please dispose of used or damaged batteries promptly and properly, following any local regulations. Keep away from children. Do not incinerate.

To return batteries for recycling, contact Bose or your Bose dealer. In the United States only, call 1-800-905-2180. For other regions, see the contact information on the inside back cover.



This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.Bose.com/compliance.

Please complete and retain for your records:
The serial and model number can be found inside the battery compartment.

Serial number ____

Model number ____

Purchase date ____

We suggest you keep your receipt with this owner's guide.

Important Safety Instructions

1. **Read these instructions** – for all components before using this product.
2. **Keep these instructions** – for future reference.
3. **Heed all warnings** – on the product and in the owner's guide.
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this product near water or moisture** – Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, or anywhere else that water or moisture are present.
6. **Clean only with a dry cloth** – and as directed by Bose Corporation. Unplug the battery charger from the wall outlet before cleaning.
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
9. **Only use attachments/accessories specified by Bose.**
10. **Unplug the battery charger during lightning storms or when unused for long periods of time** – to prevent damage to this product.
11. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way: such as power-supply cord or plug is damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus; the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped** – Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Please call Bose to be referred to an authorized service center near you.

Compliance with FCC rules (U.S.A., only)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING

- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- Proper connections must be used for connection to a host computer and/or peripherals in order to meet FCC emission limits.



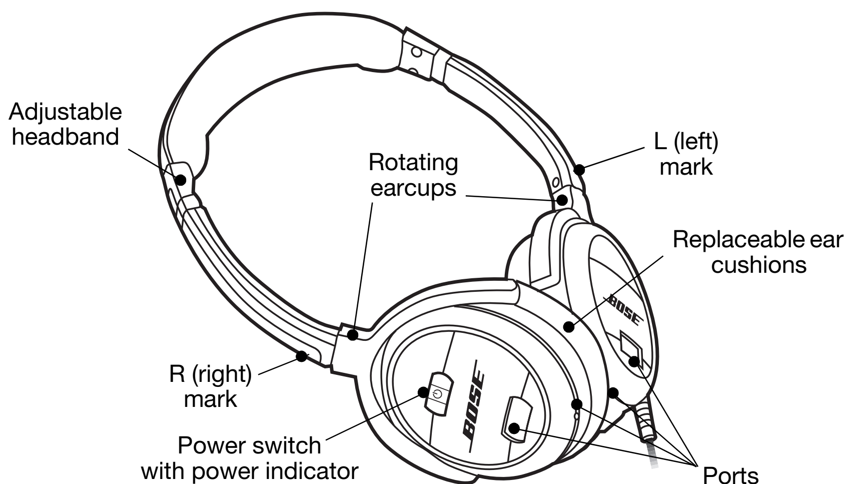
Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch, and MacBook are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

English

Introducing the QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® headphones

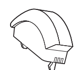
Thank you for purchasing the QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® headphones from Bose. Our innovative technologies enable these on-ear headphones to reduce unwanted distractions while providing you with lifelike audio performance and a comfortable fit. An additional audio cable with remote and microphone for select Apple products allows convenient control of music, voice applications and calls.



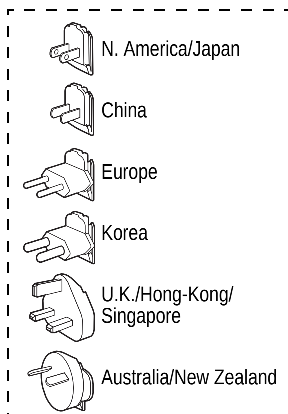
Accessories included:



Battery charger



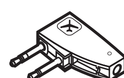
Battery



Battery charger plug adapters



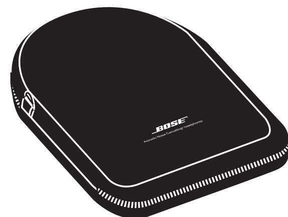
Audio cable



Dual-plug adapter



Audio cable with remote and mic



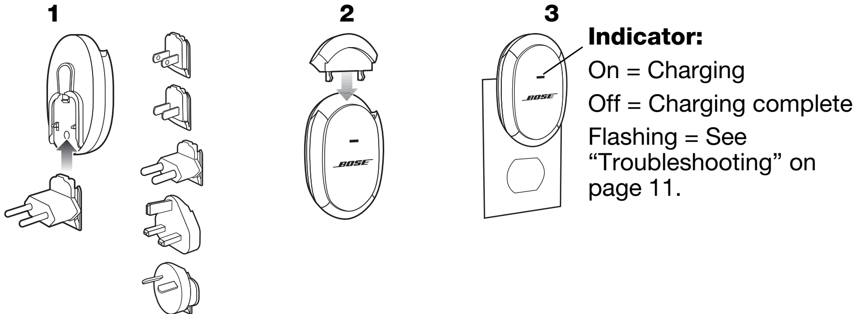
Carrying case

IMPORTANT: Before initial headphone use, it is important to fully charge the battery for a minimum of two hours. See “Charging the battery” on page 5.

Charging the battery

Initial charging time for a new battery is approximately two hours. After that, charging time varies depending on the battery charge state.

1. Choose the correct plug adapter and attach it to the charger.
2. Insert the battery into the charger.
3. Plug the charger into a live AC (mains) outlet.



IMPORTANT: DO NOT STORE A BATTERY IN THE CHARGER.

- **After charging, unplug the battery charger and remove the battery.**
- **Storing a battery in the charger diminishes the charged state of the battery over time and may permanently reduce the capacity of the battery.**

Battery handling and precautions

- The battery does not have to be completely discharged in order to charge it. You can charge the battery at any time.
- Never leave the battery in a discharged state. Charge after use and before storage.
- Avoid extreme temperatures when charging the battery. Battery charging should occur within the temperature range of 32°F (0°C) to 95°F (35°C).
- A fully charged battery provides approximately 25 hours of use. Replace the battery when it no longer provides adequate power after charging. To order a replacement battery, see “Troubleshooting” on page 11.
- Keep the terminals on the battery, in the charger, and in the right earcup of the headphones clean at all times. Dirty terminals may cause poor electrical connections and affect performance. For cleaning instructions, see “Cleaning” on page 11.

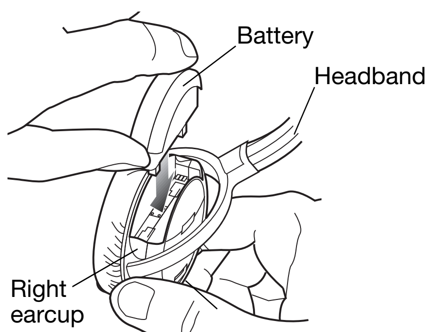
Installing the battery

Be sure to fully charge the battery before first use. See “Charging the battery” on page 5.

1. Make sure the headphones power switch is off.

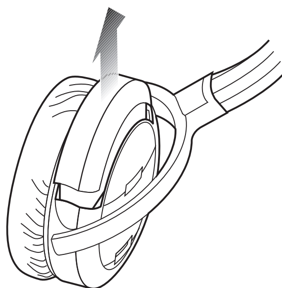
2. Hold the headphones right earcup as shown.

3. Insert the battery into the compartment. Be sure to push the battery all the way in until it is flush with the earcup.



Removing the battery for charging

Perform Step 1 and 2 and lift the battery straight up and out of the battery compartment.



Wearing your headphones

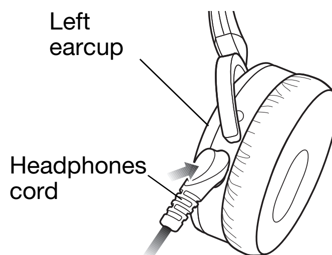
You can use your headphones only for noise reduction or for listening to audio along with the benefit of noise reduction.

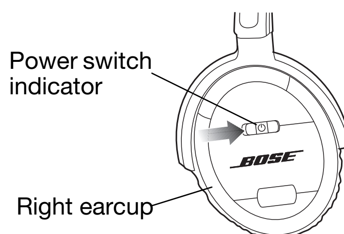
As you put on the headphones, observe the L (left) and R (right) markings that identify the left and right earcups. Adjust the headband so it rests gently on top of your head and the earcup cushions fit comfortably on your ears.

Using your headphones for audio with noise reduction

For listening to an audio source, you need to use the supplied headphones cord.

1. Plug the appropriate end of the headphones cord into the left earcup.
2. Plug the other end of the cord into the audio device (see “Connecting to your Apple device” on page 8).
3. Turn on the audio device, making sure the volume is initially set to a low level.
4. Turn on your headphones. The power switch indicator should light.
5. Set the volume level using the volume control on the audio device.





Using your headphones only for noise reduction

When using the headphones only for noise reduction, you do not need to connect the headphones cord. Just turn on your headphones and put them on your head.

When the battery needs charging

- When the power switch indicator starts flashing the battery is in a low-charge state. From the moment the indicator starts flashing, the battery has about four hours of life left.
- When replacing a battery, make sure you charge the new battery for a minimum of two hours. See “Charging the battery” on page 5.
- Before storing the battery for an extended period of time, fully charge the battery to maximize its life.

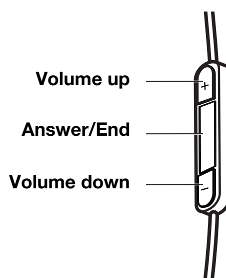
Connecting to your Apple device

You can connect the headphone to the standard 3.5 mm headphone jack on your iPhone, iPod, or other compatible Apple device.

The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 and 2009 models or later of MacBook and MacBook Pro. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

Using the headphones with your Apple device

The Bose® QuietComfort® 3 headphones come with a small in-line remote with an integrated microphone for convenient control of select Apple products. Easily control volume, track selection and voice applications, plus switch between your calls and music.



Note: *Full controls may not be available for some Apple products.*

Headphone controls

Basic functions

Increase volume	Press and release the **+** button.
Decrease volume	Press and release the **–** button.

Call-related functions

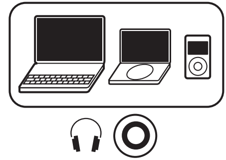
Answer a call	When you receive an incoming call, press and release the **Answer/End** button to answer.
End a call	Press and release the **Answer/End** button.
Decline an incoming call	Press and hold the **Answer/End** button for about 2 seconds, then release.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	While on a call, press and release the **Answer/End** button once. Press and release again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	While on a call, press and hold the **Answer/End** button for about two seconds, then release.
Use Voice Control	Press and hold the **Answer/End** button. See iPhone User Guide for compatibility and usage information about this feature

Media playback functions

Play or pause a song or video	Press and release the **Answer/End** button.
Skip to the next song or chapter	Press and release the **Answer/End** button twice quickly.
Fast-forward	Press and release the **Answer/End** button twice quickly and hold the second press.
Go to the previous song or chapter	Press and release the **Answer/End** button three times quickly.
Rewind	Press and release the **Answer/End** button three times quickly and hold the third press.

Connecting to portable and home audio devices

The 3.5 mm plug on the headphones cord allows you to connect your headphones to a variety of audio devices that use a 3.5 mm output jack:



- CD, DVD, or MP3/digital audio player
- Desktop or laptop personal computer

Connecting to airline audio systems

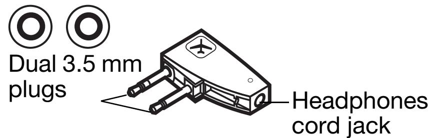
The audio output connections on airline audio systems vary, but they typically have dual or single 3.5 mm output jacks.



Note: *Airline audio may not equal the high-quality audio you experience from a home stereo or portable source.*

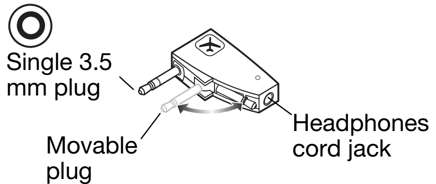
Connecting to dual output jacks

Plug the headphone cord into the dual-plug adapter and insert it into the dual output jacks.



Connecting to a single output jack

Pivot the movable plug so that it snaps in place against the adapter body. Plug the headphone cord into the adapter and insert it into the single output jack.



The dual-plug adapter lowers the volume levels of strong audio output signals that are common on airline systems.

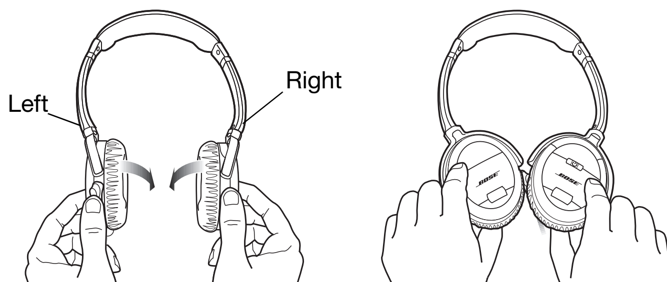
If you find that the volume level is too low, remove the adapter and plug the headphone cord directly into the 3.5 mm output jack.

WARNING: *Use only the Bose® airline adapter to connect headphone to airplane seat jacks. DO NOT use adapters intended for mobile phones as this could result in personal injury such as burns or property damage due to overheating. Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.*

English

Folding and storing

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® headphones feature rotating earcups that fold flat for easy, convenient storage.

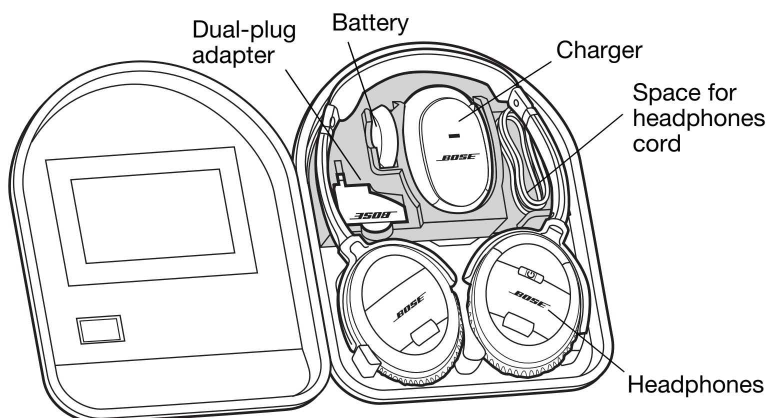


CAUTION: *The earcups rotate only in one direction. Incorrectly rotating the earcups can damage the headphones.*

Using the carrying case

The carrying case provides safe storage for your headphones and its accessories. The foam tray holding the battery and charger is removable, allowing you to store other items, such as an MP3 player, in the case.

Note: *To maximize battery life, always charge the battery before storing it and never store the battery in the charger.*



Cleaning

Scheduled cleaning is not required. However, you can simply wipe the outside surface of the headphones with a damp cloth, as needed. Also, be sure that the earcup ports are clear and that no moisture is allowed into the earcups. Use only a dry cloth to clean the electrical contacts on the battery, in the charger, or in the battery compartment of the headphones.

CAUTIONS:
- *Be sure to unplug the battery charger before cleaning it.*
- *DO NOT use a moist cloth to clean the electrical contacts on the battery, in the charger, or in the battery compartment of the headphones.*

Troubleshooting

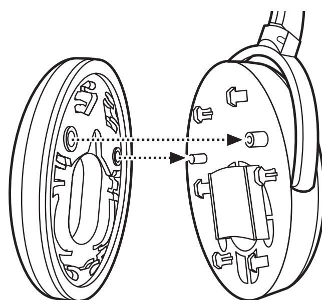
If you experience any trouble using your headphones, try the instructions in the following table. If you still need help, call for technical assistance. In the United States only, call 1-800-905-2113. For other regions, see the contact information on the inside back cover.

Problem	**What to do**
No noise reduction	• Make sure the headphones power switch is on. • Charge the battery.
Low or no volume	• Make sure the audio source is on and the volume is turned up. • Do not use the dual-plug adapter. • Check the headphones cord connection at the source and the earcup.
Crackling noise; intermittent loss of noise reduction	• Charge the battery. • Clean the contacts on the battery and in the battery compartment. See "Cleaning" on page 11. • Replace the battery.
Low rumbling sound	• Adjust earcup fit on your ears. • Make sure earcup ports are not blocked.
Charger indicator is flashing	• Remove the battery, wait 10 seconds, and insert it again. • Unplug the charger, wait 10 seconds, and plug it in again. • Make sure the air temperature is within the acceptable range for charging, 32° F (0°C) to 95° F (35°C). • Replace the battery. • Replace the charger.
Short battery life after charging	• Replace the battery. • Replace the charger.
Microphone is not picking up sound	• Make sure that the headset plug is securely connected to the headphone jack. • Make sure the microphone is not being blocked or covered. *The microphone is located on the back of the Answer/End button*

Troubleshooting (cont.)

Problem	What to do
Phone is not responding to button presses	• Make sure that the headset plug is securely connected to the headphone jack. • For multi-press functions: Vary speed of presses.
Apple product is not responding to remote	• Full controls may not be available for some Apple products.

Reattaching earcup cushions



If an earcup cushion becomes detached from the earcup:

1. Align the two holes on the back of the cushion with the two posts on the earcup.
2. Push the cushion onto the earcup.
3. Press in around the outside edge of the cushion to snap it in place.
4. Make sure the cushion is flush all the way around and that there are no gaps between the cushion and the earcup.

Accessories

You can purchase accessories from your Bose® dealer on the internet (www.bose.com), or over the phone. See the inside back cover for contact information.

- Battery
- Battery charger
- Carrying case
- Replacement ear cushions
- Accessory kit (includes adapters and extension cable)
- 5 ft. (1.5 m) audio extension cable

Power ratings

Battery charger: 100VAC - 240VAC, 5.5W

Battery: 3.7VDC, 200mAh

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	**Lead (Pb)**	**Mercury (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Hexavalent (CR(VI))**	**Polybrominated Biphenyl (PBB)**	**Polybrominated diphenylether (PBDE)**
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						

Sikkerhedsinformation

Læs venligst denne brugervejledning

Tag dig tid til at følge denne brugervejledning omhyggeligt. Den hjælper dig med at benytte dit nye Bose®-produkt korrekt og få glæde af alle dets funktioner. Gem denne brugervejledning, så du har den til rådighed senere.

 **ADVARSLER**

- Batteriopladeren må ikke udsættes for regn eller fugtighed af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød. Udsæt ikke opladeren for væskedryp eller -sprøjt.
- Batteriopladeren skal anvendes inden døre. Det er hverken designet eller testet til udendørs brug, brug i fritidskøretøjer eller i både.
- Oplad kun batteriet i en oplader, der er godkendt af Bose Corporation. Fortsæt ikke med at oplade batteriet, hvis det ikke opnår fuld ladning inden for den specificerede opladningstid. Dette vil kunne bevirke, at batteriet bliver varmt, revner eller antændes. Hvis du registrerer varmedeformering eller lækage, skal batteriet bortskaffes på korrekt vis.
- Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 100°C. Hvis batteriet udsættes for kraftig varme, kan det antændes og eksplodere.
- Placer ikke batteriet i direkte sol, og brug eller opbevar det ikke i biler i varmt vejr, hvor det kan blive udsat for temperaturer over 60° C. Dette vil kunne få batteriet til at udvikle varme, revne eller antændes. Brug af batteriet på denne måde kan også medføre tab af ydeevne og forkortet levetid.
- Undlad at kortslutte batteriet. Undgå at placere det op ad metalgenstande som for eksempel nøgler, mønter, papirclips og smykker.
- Slå ikke på batteriet med en hammer, træd ikke på det, og tab det ikke, så det udsættes for kraftige stød. Stik ikke hul i batteriet med en skarp genstand som for eksempel et søm. Undlad at knuse, lave buler i eller deformere batteriet på nogen som helst måde. Hvis batteriet bliver deformeret, skal det bortskaffes på korrekt vis.
- Det batteri, der benyttes i denne enhed, kan udgøre en brandrisiko eller risiko for kemisk forbrænding, hvis det ikke behandles korrekt. Undlad at skille batteriet ad, opvarme det til over 100°C eller brænde det. Udskift kun batteriet med Bose reservedel nummer PC40229. Brug af et andet batteri kan forårsage risiko for brand eller eksplosion.

 **FORSIGTIG**

- Lad ikke batteriet blive vådt. Undlad at bruge det i meget fugtige miljøer.
- Undgå elektrostatisk udladning til batteriet.
- Undgå at tabe eller sætte dig på hovedtelefonerne, og lad dem ikke komme i vand.
- Langtidseksponering for høj musik kan give høreskader. Undgå ekstreme lydstyrker ved brug af hovedtelefoner, specielt i lange perioder.
- Brug ikke disse hovedtelefoner under betjening af et motorkøretøj på offentlig vej eller i situationer, hvor manglende evne til at høre udefrakommende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre.
- Lyde, som du stoler på som påmindelser eller advarsler, kan forekomme ukendte ved brug af hovedtelefoner. Vær opmærksom på, at disse lyde kan forekomme anderledes, så du kan genkende dem, når der er behov for det.




Bortskaf brugte batterier eller beskadigede batterier hurtigt og korrekt i henhold til lokal lovgivning. Opbevares utilgængeligt for børn. Batterier må ikke brændes.

Kontakt Bose eller din Bose-forhandler, hvis du vil returnere batterier med henblik på genbrug. I USA kan du ringe på 1-800-905-2180. I andre regioner skal du finde kontaktoplysningerne på indersiden af brugervejledningens bagside.



Dette produkt lever op til alle relevante krav i EU-direktiverne. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.Bose.com/compliance.

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed:
Serie- og modelnummeret kan findes inde i batterirummet.

Serienummer ____

Modelnummer ____

Købsdato ____

Vi anbefaler, at du opbevarer kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

1. **Læs disse instruktioner –** for alle komponenter, inden produktet tages i brug.
2. **Gem disse instruktioner –** til senere brug.
3. **Læg mærke til alle advarsler –** på produktet og i brugervejledningen.
4. **Følg alle instruktioner.**
5. **Anvend ikke dette produkt i nærheden af vand eller fugtighed –** anvend ikke dette produkt i nærheden af et badekar, en håndvask el.lign. Anvend heller ikke apparatet i en fugtig kælder, i nærheden af en swimmingpool eller noget andet sted, hvor der er vand og fugtighed.
6. **Rengør kun med en tør klud –** og som angivet af Bose Corporation. Tag batteriopladeren ud af stikkontakten, inden produktet rengøres.
7. **Undgå at blokere ventilationsåbningerne. Installer i overensstemmelse med producentens instruktioner.**
8. **Installer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der frembringer varme.**
9. **Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af Bose**
10. **Afbryd strømforsyningen til batteriopladeren under tordenvejr, eller når den ikke skal bruges i en længere periode –** for at forhindre skade på produktet.
11. **Overlad al servicering til kvalificeret servicepersonale. Et serviceeftersyn er påkrævet, når apparatet på nogen måde er beskadiget: hvis f.eks. netledningen eller strømstikket er beskadiget; der er blevet spildt væske; der er kommet genstande ind i apparatet; hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke virker normalt eller er blevet tabt –** forsøg ikke selv at servicere dette produkt. Åbning eller fjernelse af dæksler kan udsætte dig for farlige spændinger eller andre risici. Kontakt Bose for at få oplysninger om det nærmeste servicecenter.

Overensstemmelse med FCC-regler (kun USA)

Dette apparat overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønskede funktionsmåder.

BEMÆRK

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B, afsnit 15 af FCC's bestemmelser. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres du til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

FCC-ADVARSEL

- Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, der bærer ansvaret for overensstemmelsen, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.
- Der skal etableres korrekte forbindelser ved tilslutning til en værtscomputer og/eller ydre enheder for at opfylde FCC's emissionsgrænser.

Made for iPod iPhone iPad

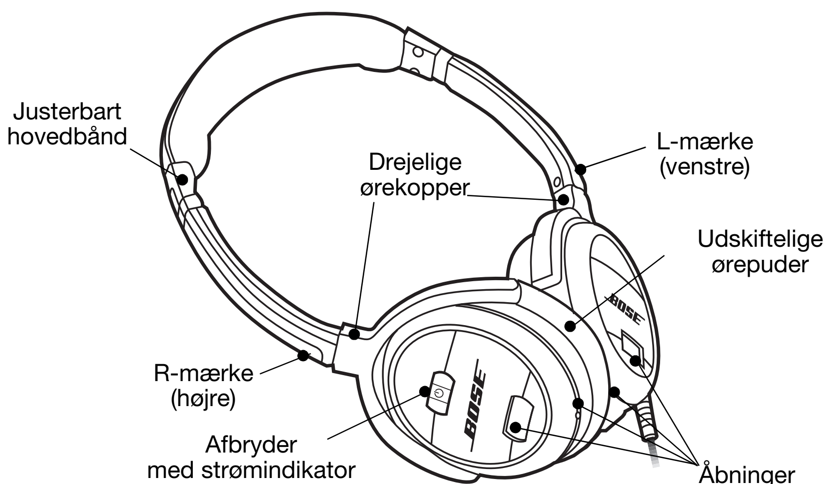
Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch og MacBook er varemærker, der tilhører Apple, Inc., og som er registreret i USA og andre lande.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds funktioner eller for dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og regler. Bemærk, at brug af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

Dansk

Introduktion til QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hovedtelefoner

Tak, fordi du har købt QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hovedtelefoner fra Bose. Vores innovative teknologier gør det muligt for disse hovedtelefoner at reducere uønskede forstyrrelser, mens de samtidig giver dig en livagtig lydpræstation og behagelig pasform. Et ekstra lydkabel med fjernbetjening og mikrofon til udvalgte Apple-produkter gør det nemt at styre musik, taleprogrammer og opkald.



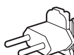
Medfølgende tilbehør:


Batteri-oplader


Batteri

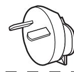

Nordamerika/Japan


Kina


Europa

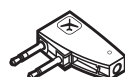

Korea


Storbritannien/Hongkong/Singapore

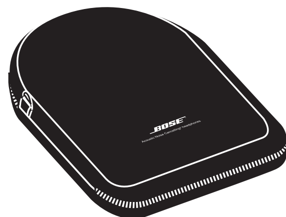

Australien/New Zealand

Stikadaptere til batterioplader


Lydkabel


Dobbeltstik adapter


Audiokabel med fjernbetjening og mikrofon

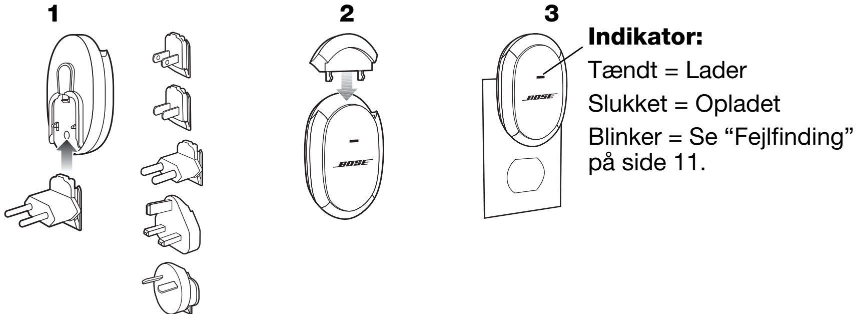

Taske

VIGTIGT: Før hovedtelefonerne tages i brug første gang, er det vigtigt at oplade batteriet i mindst to timer. Se “Opladning af batteriet” på side 5.

Opladning af batteriet

Det tager ca. to timer at oplade batteriet første gang. Herefter varierer opladningstiden i henhold til batteriets aktuelle ladningsniveau.

1. Vælg den korrekte stikadapter, og sæt den på opladeren.
2. Sæt batteriet ind i opladeren.
3. Tilslut opladeren til en stikkontakt med vekselstrøm.



VIGTIGT: OPBEVAR IKKE ET BATTERI I OPLADEREN.

- **Efter opladning skal batteriopladerens stik tages ud af kontakten, og batteriet skal fjernes.**
- **Opbevaring af et batteri i opladeren mindsker batteriets opladningsniveau med tiden og kan reducere batteriets kapacitet permanent.**

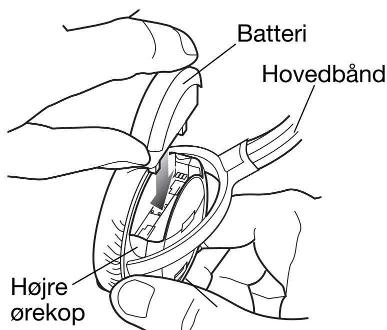
Håndtering af batteriet og forsigtighedsregler

- Batteriet behøver ikke at være helt afladet for at blive opladet. Batteriet kan oplades på ethvert tidspunkt.
- Efterlad aldrig et batteri i afladet tilstand. Oplad efter brug og før opbevaring.
- Undgå ekstreme temperaturer ved opladning af batteriet. Opladning af batteriet bør foregå inden for et temperaturområde på 0-35°C.
- Et fuldt opladet batteri giver omkring 25 timers brug. Udskift batteriet, når det ikke længere giver tilstrækkelig strøm efter opladning. Se "Fejlfinding" på side 11 for oplysninger om bestilling af et nyt batteri.
- Hold altid terminalerne på batteriet, i opladeren og i hovedtelefonernes højre ørekop rene. Beskidte terminaler kan give dårlige elektriske forbindelser og påvirke ydeevnen. Se "Rengøring" på side 11 for vejledning om rengøring.

Isætning af batteriet

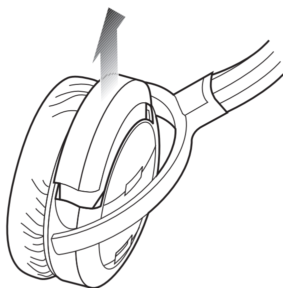
Sørg for at oplade batteriet fuldstændigt, før det tages i brug første gang.
Se “Opladning af batteriet” på side 5.

1. Sørg for, at hovedtelefonernes strømkontakt er slukket (OFF).
2. Hold hovedtelefonernes højre ørekop som vist.
3. Sæt batteriet ind i batterirummet. Sørg for at skubbe batteriet helt ind, indtil det sidder i niveau med ørekoppen.



Udtagning af batteri ved opladning

Udfør trin 1 og 2, og løft så batteriet lige op og ud af batterirummet.



Anvendelse af hovedtelefonerne

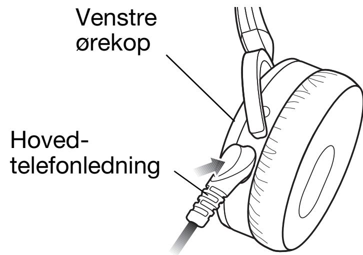
Du kan benytte hovedtelefonerne til støjreduktion alene eller til at lytte til lyd sammen med støjreduktion.

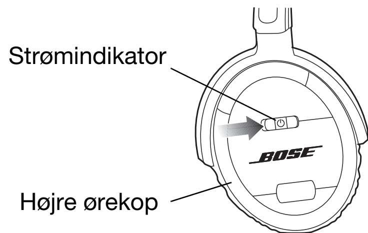
Tag hovedtelefonerne på, og brug markeringerne L (venstre) og R (højre), som angiver venstre og højre ørekop. Indstil hovedbåndet, så det hviler oven på hovedet, og ørekoppuderne passer behageligt på dine ører.

Brug af hovedtelefonerne til lyd sammen med støjreduktion

For at lytte til en lydkilde skal du benytte den medfølgende hovedtelefonledning.

1. Sæt den korrekte ende af hovedtelefonledningen ind i venstre ørekop.
2. Sæt den anden ende af ledningen ind i lydenheden (se “Tilslutning til din Apple-enhed” på side 8).
3. Tænd for lydenheden, og sørg for, at lydstyrken er indstillet på et lavt niveau til at begynde med.
4. Tænd for hovedtelefonerne. Strømindikatoren bør tænde.
5. Indstil lydstyrken med lydstyrkeknappen på din lydenhed.





Brug af hovedtelefonerne til støjreduktion alene

Når du kun bruger hovedtelefonerne til støjreduktion, er det ikke nødvendigt at tilslutte hovedtelefonledningen. Tænd blot for hovedtelefonerne, og tag dem på.

Når batteriet skal oplades

- Når strømindikatoren begynder at blinke, er batteriets opladningsniveau lavt. Fra det øjeblik, hvor indikatoren begynder at blinke, kan batteriet benyttes i ca. fire timer til.
- Ved udskiftning af batteriet med et helt nyt skal man sørge for, at det nye batteri oplades i mindst to timer. Se “Opladning af batteriet” på side 5.
- Før batteriet opbevares i længere tid, skal det være fuldt opladet for at forlænge dets levetid.

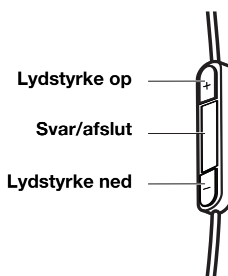
Tilslutning til din Apple-enhed

Du kan tilslutte hovedtelefonerne til 3,5 mm standardhovedtelefonstikket på din iPhone, iPod eller en anden kompatibel Apple-enhed.

Fjernbetjeningen og mikrofonen understøttes kun af iPod nano (4. generation og nyere), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generation og nyere), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 og 2009-modeller eller nyere af MacBook og MacBook Pro. Fjernbetjeningen understøttes af iPod shuffle (3. generation og nyere).
Lyd understøttes af alle iPod-modeller.

Anvendelse af hovedtelefonerne sammen med din Apple-enhed

Bose® QuietComfort® 3-hovedtelefonerne leveres med en lille indbygget fjernbetjening med en integreret mikrofon, der gør det nemt at betjene udvalgte Apple-produkter. Du kan nemt styre lydstyrken, vælge numre og lydprogrammer og skifte mellem opkald og musik.



Bemærk: *Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse Apple-produkter.*

Hovedtelefonknapper

Grundlæggende funktioner

Øg lydstyrken	Tryk på knappen **+**.
Reducer lydstyrken	Tryk på knappen **–**.

Opkaldsrelaterede funktioner

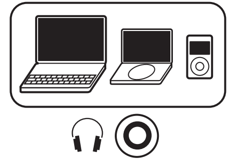
Besvar et opkald	Når du modtager et indgående opkald, skal du trykke på og **slippe** svar/afslut-knappen for at svare.
Afslut et opkald	Tryk på og slip knappen **svar/afslut**.
Afvis et indgående opkald	Tryk på **svar/afslut**-knappen i ca. 2 sekunder, og slip den derefter.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og parker det aktuelle opkald	Når du er i gang med et opkald, skal du trykke på og slippe knappen **svar/afslut** én gang. Tryk og slip igen for at skifte tilbage til det første opkald.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og afslut det aktuelle opkald	Mens du er i gang med et opkald, skal du trykke på **svar/afslut**-knappen i ca. to sekunder og derefter slippe den.
Anvendelse af stemmestyring	Tryk på knappen **svar/afslut**, og hold den nede. Oplysninger om kompatibilitet for og brug af denne funktion finder du i brugervejledningen til din iPhone.

Medieafspilningsfunktioner

Afspilning og midlertidig afbrydelse af en sang eller en video	Tryk på og slip knappen **svar/afslut**.
Gå til den næste sang eller det næste kapitel	Tryk på og slip knappen **svar/afslut** hurtigt to gange.
Spol frem	Tryk på og slip knappen **svar/afslut** hurtigt to gange, og hold det andet tryk.
Gå til den forrige sang eller det forrige kapitel	Tryk på og slip knappen **svar/afslut** hurtigt tre gange.
Spol tilbage	Tryk på og slip knappen **svar/afslut** hurtigt tre gange, og hold det tredje tryk.

Dansk

Tilslutning til bærbare enheder og lydapparater i hjemmet



Hovedtelefonledningens 3,5 mm stik giver dig mulighed for at tilslutte dine hovedtelefoner til en lang række lydenheder, der benytter et 3,5 mm udgangsjackstik:

- Cd, dvd eller mp3-afspiller/digital lydafspiller
- Almindelig computer eller bærbar computer

Tilslutning til lydsystemer ombord på fly

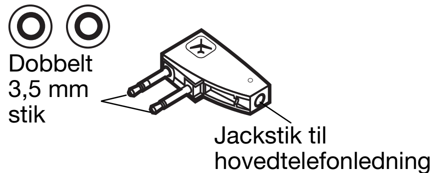


Lydudgangstilslutningerne ombord på fly varierer, men de har typisk dobbelte eller enkelte 3,5 mm udgangsstik.

Bemærk: *Lydkvaliteten ombord på et fly svarer muligvis ikke til den høje lydkvalitet, du oplever fra et stereoanlæg eller en bærbar kilde.*

Tilslutning til dobbelte udgangsstik

Sæt hovedtelefonledningen ind i dobbeltstikadapteren, og sæt dobbeltstikadapteren ind i det dobbelte udgangsstik.



Tilslutning til et enkelt udgangsjackstik

Drej det flytbare stikben, således at det går på plads med et klik mod selve adapteren. Sæt hovedtelefonledningen ind i adapteren, og sæt adapteren ind i det enkelte udgangsstik.



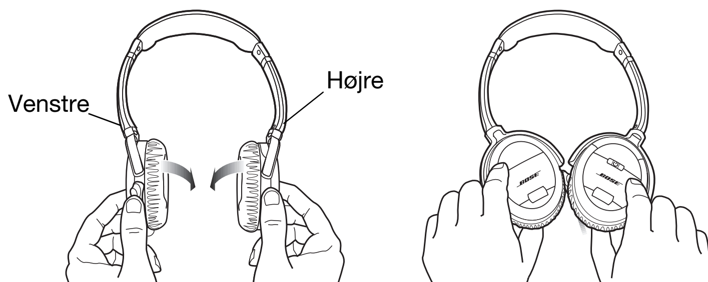
Dobbeltstikadapteren sænker lydniveauet på de stærke lydudgangssignaler, der er almindelige for flysystemer.

Hvis du synes, at lydniveauet er for lavt, så flyt adapteren, og sæt hovedtelefonledningen direkte ind i 3,5 mm-udgangsjackstikket.

ADVARSEL: *Brug kun Bose®-flyadapteren til at tilslutte hovedtelefonerne til flysædestik. Brug IKKE adaptere, der er beregnet til mobiltelefoner, da dette kan medføre personskader som f.eks. forbrændinger eller tingsskader som følge af overophedning. Fjern og sluk enheden med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.*

Sammenfoldning og opbevaring

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hovedtelefonerne har drejelige ørekopper, der kan foldes, så hovedtelefonerne kan opbevares på minimal plads.

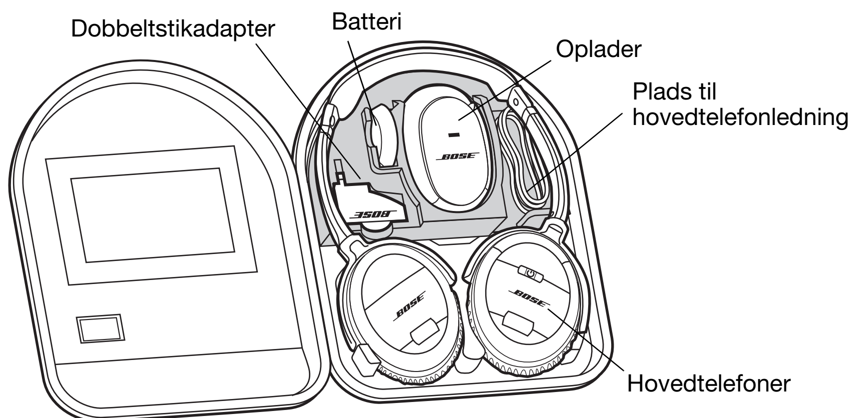


FORSIGTIG: *Ørekopperne kan kun drejes i en retning. Hvis ørekopperne drejes i den forkerte retning, kan der opstå skade på hovedtelefonerne.*

Brug af tasken

Tasken er et sikkert sted at opbevare hovedtelefonerne og tilbehøret. Skumbakken til batteriet og opladeren kan tages ud, så du kan opbevare andre genstande som for eksempel en mp3-afspiller i tasken.

Bemærk: *For at forlænge batteriets levetid skal batteriet altid oplades før det opbevares, og batteriet må aldrig opbevares i opladeren.*



Rengøring

Regelmæssig rengøring er ikke påkrævet. Du kan tørre hovedtelefonernes udvendige overflade af med en fugtig klud efter behov. Sørg desuden for, at ørekoppernes åbninger ikke er tilstoppede, og at der ikke er fugt i ørekopperne. Brug kun en tør klud til at rengøre de elektriske kontakter på batteriet, i opladeren eller i hovedtelefonernes batterirum.

FORSIGTIG:

- *Sørg for at tage batteriopladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.*
- *Brug IKKE en fugtig klud til at rengøre de elektriske kontakter på batteriet, i opladeren eller i hovedtelefonernes batterirum.*

Fejlfinding

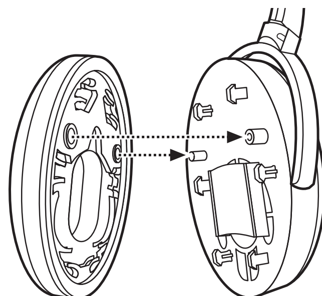
Hvis du har problemer med at benytte dine hovedtelefoner, så kig på vejledningerne i nedenstående tabel. Hvis du stadig har behov for hjælp, så ring for at få teknisk assistance. I USA kan du ringe på 1-800-905-2113. I andre regioner skal du finde kontaktoplysningerne på indersiden af brugervejledningens bagside.

Problem	**Gør følgende**
Ingen støjreduktion	• Sørg for, at hovedtelefonernes strømkontakt er tændt (ON). • Oplad batteriet.
Lav eller ingen lydstyrke	• Sørg for, at lydkilden er tændt, og at der er skruet op for lydstyrken. • Brug ikke dobbeltstikadapteren. • Kontroller hovedtelefonledningens tilslutning ved lydkilden og ørekoppen.
Knitrende støj; periodisk tab af støjreduktion	• Oplad batteriet. • Rengør kontakterne på batteriet og i batterirummet. Se “Rengøring” på side 11. • Udskift batteriet.
Lav buldrende lyd	• Juster ørekoppen over dine ører. • Sørg for, at ørekoppens porte ikke er blokeret.
Opladningsindi-katoren blinker	• Tag batteriet ud, vent 10 sekunder, og sæt det ind igen. • Tag opladeren ud af stikkontakten, vent 10 sekunder, og sæt den ind igen. • Sørg for, at lufttemperaturen ligger inden for det acceptable opladningsområde 0-35°C. • Udskift batteriet. • Udskift batteriopladeren.
Kort batteriholdbarhed efter opladning	• Udskift batteriet. • Udskift batteriopladeren.
Mikrofonen registrerer ikke lyden	• Sørg for, at hovedtelefonstikket sidder solidt i hovedtelefontilslutningsstikket. • Sørg for, at mikrofonen ikke er blokeret eller dækket til. *Mikrofonen er placeret bag på svar/afslut-knappen*

Fejlfinding (fortsat)

Problem	Gør følgende
Telefonen reagerer ikke, når der trykkes på knapperne	• Sørg for, at hovedtelefonstikket sidder solidt i hovedtelefontilslutningsstikket. • For funktioner med flere tryk: Varier trykkenes hastighed.
Apple-produktet reagerer ikke på fjernbetjeningen	• Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse Apple-produkter.

Påsætning af puderne til ørekopperne på ny



Hvis en ørekoppude går af ørekoppen:

1. Placer de to huller på bagsiden af puden ud for de to tapper på ørekoppen.
2. Skub puden fast på ørekoppen.
3. Tryk indad rundt om pudens udvendige kant, således at den kommer på plads.
4. Sørg for, at puden ligger til hele vejen rundt, og at der ikke er nogen mellemrum mellem puden og ørekoppen.

Tilbehør

Du kan købe tilbehør hos din Bose®-forhandler, på internettet (www.bose.com) eller pr. telefon. Kontaktoplysninger findes indvendigt på bagsiden.

- Batteri
- Batterioplader
- Taske
- Nye ørepuder
- Tilbehørssæt (omfatter adaptere og forlængerkabel)
- 1,5 m audioforlængerkabel

Nominel effekt

Batterioplader: 100 VAC - 240 VAC, 5,5 W

Batteri: 3,7 VDC, 200 mAh

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret difenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højttalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0
O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i SJ/T 11363-2006.						
X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i SJ/T 11363-2006.						

Dansk

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Beachten Sie alle Hinweise sorgfältig. Die Anleitung soll Sie bei der korrekten Verwendung Ihres neuen Bose®-Produkts unterstützen, damit Sie dessen Vorzüge genießen können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

 **WARNUNG**

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf das Batterieladegerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie das Ladegerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten.
- Das Batterieladegerät ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten oder in ähnlichen Umgebungen
- Laden Sie die Batterie nur mit einem von Bose zugelassenen Ladegerät auf. Laden Sie die Batterie nicht weiter auf, wenn sie nach der angegebenen Ladedauer nicht vollständig aufgeladen ist. Die Batterie könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Wenn Ihnen eine durch Hitze verursachte Verformung oder ein Leck auffällt, entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.
- Setzen Sie die Batterie keinen Temperaturen über 100°C aus. Wenn die Batterie zu großer Hitze ausgesetzt wird, kann sie sich entzünden und explodieren.
- Legen Sie die Batterie nicht in direktem Sonnenlicht ab und verwenden oder lagern Sie sie bei warmen Wetter nicht im Innern von Fahrzeugen, wo es durchaus zu Temperaturen über 60°C kommen kann. Die Batterie könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Bei einer Verwendung unter diesen Bedingungen kann es auch zu einem Leistungsabfall und verkürzter Lebensdauer der Batterie kommen.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse an der Batterie. Legen Sie die Batterie deshalb nicht in der Nähe von Gegenständen aus Metall (Schlüssel, Münzen, Büroklammern, Schmuck u.ä.) ab.
- Schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf die Batterie, treten Sie nicht darauf, werfen Sie die Batterie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus. Versuchen Sie nicht, die Batterie mit einem spitzen Gegenstand wie etwa einem Nagel zu perforieren. Zerschmettern, verbiegen oder deformieren Sie die Batterie keinesfalls. Wenn die Batterie verformt ist, entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Feuer oder Verätzungen verursachen. Versuchen Sie nicht, den Power Pack auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch das Bose-Zubehör mit der Teilenummer PC40229. Die Verwendung einer anderen Batterie kann zu Brand- oder Explosionsgefahr führen.

 **ACHTUNG**

- Lassen Sie die Batterie nicht nass werden. Verwenden Sie sie nicht in feuchten Umgebungen.
- Setzen Sie die Batterie keiner elektrostatischen Entladung aus.
- Lassen Sie die Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf und schützen Sie sie vor Nässe.
- Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie diese Kopfhörer benutzen.
- Benutzen Sie Kopfhörer nicht beim Betrieb von Kraftfahrzeugen auf öffentlichen Straßen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte.
- Bekannte akustische Hinweis- und Warnsignale können anders klingen, wenn Sie diese Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.





Leere oder beschädigte Batterien müssen entsprechend den örtlichen Richtlinien getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Halten Sie Power Packs außerhalb der Reichweite von Kindern. Verbrennen Sie keine Batterien.

Wenden Sie sich an Bose oder an Ihren Bose-Vertragshändler, wenn Sie Informationen zur Abgabe und zum Recycling von Batterien benötigen. In den USA rufen Sie die Nummer 1-800-905-2180 an. Kontaktinformationen für andere Länder finden Sie innen auf der hinteren Umschlagseite.



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance.

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:
Die Serien- und Modellnummer finden Sie im Batteriefach.

Seriennummer ____

Modellnummer ____

Kaufdatum ____

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

1. **Lesen Sie diese Anweisungen –** für alle Komponenten und vor dem Gebrauch dieses Produkts.
2. **Bewahren Sie diese Anweisungen auf –** zum späteren Nachschlagen.
3. **Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise –** am Gerät und in dieser Bedienungsanleitung.
4. **Befolgen Sie alle Anweisungen.**
5. **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit –** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools oder an anderen Orten, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
6. **Nur mit einem trockenen Tuch reinigen –** dabei die Anweisungen der Bose Corporation beachten. Ziehen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen aus der Steckdose.
7. **Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.**
8. **Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.**
9. **Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die von Bose empfohlen werden.**
10. **Ziehen Sie den Netzstecker des Batterieladegeräts während eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen –** zur Vermeidung von Schäden am Produkt.
11. **Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: Bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder des Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert –** Versuchen Sie in solchen Fällen keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Gehäuseabdeckungen, da Sie andernfalls mit gefährlichenelektrischen Spannungen in Berührung kommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein könnten. Wenden Sie sich telefonisch an Bose, um die Anschrift eines autorisierten Kundendienstzentrums in Ihrer Nähe zu erfragen.

Deutsch

Erfüllung der FCC-Vorschriften (nur USA)

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Radio- bzw. Fernsehempfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

FCC-WARNUNG

- Veränderungen am Gerät, die nicht durch den für die FCC-Erfüllung Verantwortlichen autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.
- Um die FCC-Emissionsgrenzen einzuhalten, müssen ordnungsgemäße Verbindungen für die Verbindung zu einem Hostcomputer und/oder Peripheriegeräten verwendet werden.

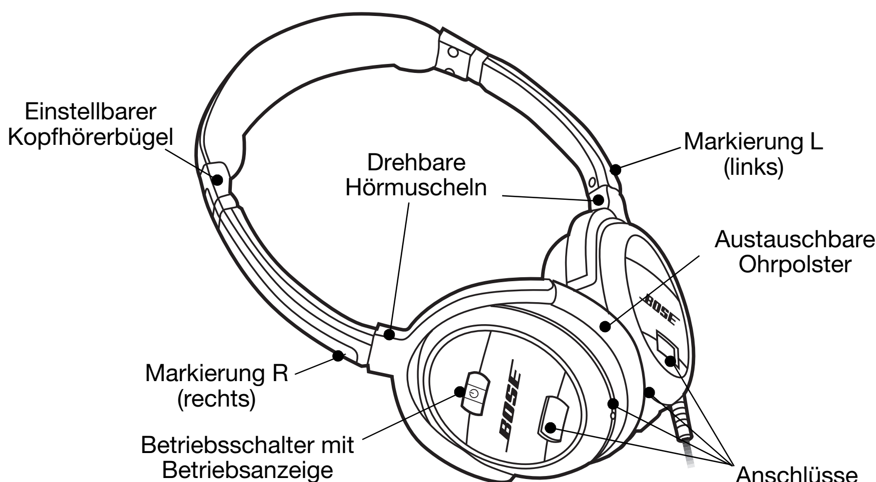
Made for
 iPod  iPhone  iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch und MacBook sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Einführung: QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Kopfhörer

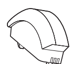
Vielen Dank, dass Sie sich für die QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Kopfhörer von Bose entschieden haben. Dank innovativer Technologien schützen Sie diese Kopfhörer vor unerwünschtem Lärm und liefern naturgetreuen Spitzenklang bei hohem Tragekomfort. Ein zusätzliches Audiokabel mit Fernbedienung und Mikrofon für ausgewählte Apple-Produkte ermöglicht die bequeme Steuerung von Musik, Sprachanwendungen und Anrufen.



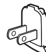
Mitgeliefertes Zubehör:



Batterie-ladegerät



Batterie


Nordamerika/Japan


China


Europa


Korea

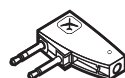

GB/Hongkong/Singapur


Australien/Neuseeland

Batterieladegerät und Steckeradapter



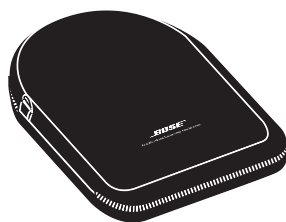
Audiokabel



Zweifachstecker-Adapter



Audiokabel mit Fernbedienung und Mikrofon



Tragetasche

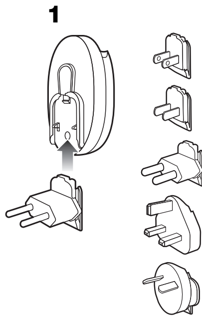
WICHTIG: Bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal benutzen, müssen Sie die Batterie mindestens zwei Stunden aufladen. Siehe „Aufladen der Batterie“ auf Seite 5.

Aufladen der Batterie

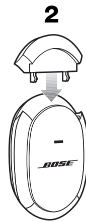
Das Aufladen einer neuen Batterie dauert ungefähr zwei Stunden. Danach variiert die Aufladedauer je nach Ladezustand der Batterie.

1. Wählen Sie den passenden Steckeradapter und befestigen Sie ihn am Ladegerät.
2. Setzen Sie die Batterie in das Ladegerät ein.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

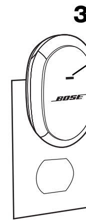
1



2



3



Anzeige:

An = Ladevorgang

Aus = Ladevorgang abgeschlossen

Blinkend = Siehe „Fehlerbehebung“ auf Seite 11.

WICHTIG: BEWAHREN SIE KEINE BATTERIE IM LADEGERÄT AUF.

- **Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts nach dem Aufladen der Batterie aus der Steckdose und nehmen Sie die Batterie heraus.**
- **Wenn Sie eine Batterie im Ladegerät aufbewahren, wird der Ladezustand der Batterie allmählich verschlechtert, und die Kapazität der Batterie kann dauerhaft verringert werden.**

Umgang mit Batterien

- Die Batterie muss nicht vollständig entladen sein, bevor Sie sie aufladen.
  Sie können die Batterie jederzeit aufladen.
- Lagern Sie die Batterie nicht in entladenem Zustand. Laden Sie die Batterie nach der Verwendung und vor der Lagerung auf.
- Vermeiden Sie beim Aufladen der Batterie extreme Temperaturen. Batterien sollten bei einer Umgebungstemperatur im Bereich 0°C C bis 35°C aufgeladen werden.
- Eine voll aufgeladene Batterie kann ungefähr 25 Stunden verwendet werden. Ersetzen Sie die Batterie, wenn sie nach dem Aufladen nicht mehr lange genug Energie liefert. Wenn Sie eine neue Batterie benötigen, lesen Sie „Fehlerbehebung“ auf Seite 11.
- Halten Sie die Kontakte der Batterie, im Ladegerät und in der rechten Hörmuschel des Kopfhörers immer sauber. Verschmutzte Kontakte leiten den Strom nicht richtig und können die Leistung beeinträchtigen. Nähere Informationen zur Reinigung finden Sie unter „Reinigung“ auf Seite 11.

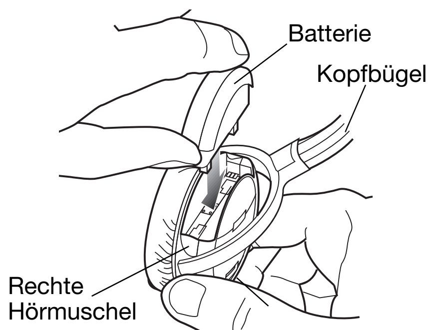
Einlegen der Batterie

Laden Sie Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf. Siehe „Aufladen der Batterie“ auf Seite 5.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Betriebsschalter des Kopfhörers in der OFF-Position (= aus) befindet.

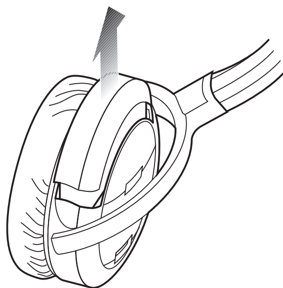
2. Halten Sie die rechte Hörmuschel des Kopfhörers wie abgebildet.

3. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Setzen Sie die Batterie vollständig ein, sodass sie bündig mit der Hörmuschel abschließt.



Entnehmen der Batterie zum Aufladen

Führen Sie Schritt 1 und 2 aus und heben Sie die Batterie gerade aus dem Batteriefach heraus.



Aufsetzen des Kopfhörers

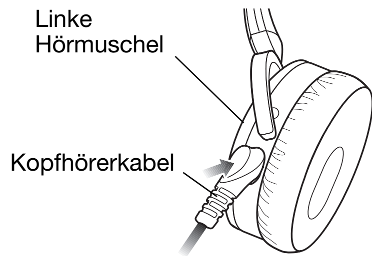
Sie können Ihren Kopfhörer allein als Lärmschutz oder zum Hören von Musik bei reduziertem Lärm verwenden.

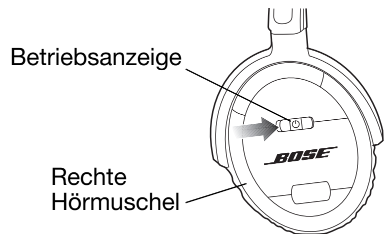
Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Markierungen zur Kennzeichnung der linken (L) und rechten (R) Hörmuschel. Stellen Sie den Kopfhörerbügel so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf aufsitzt und die Hörmuscheln angenehm auf den Ohren sitzen.

Verwenden des Kopfhörers zum Musikhören mit Lärmschutz

Wenn Sie eine Audioquelle hören möchten, verwenden Sie das mitgelieferte Kopfhörerkabel.

1. Schließen Sie das passende Ende des Kopfhörerkabels an die linke Hörmuschel an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an das Audiogerät an (siehe „Anschließen an Ihr Apple-Gerät“ auf Seite 8).
3. Schalten Sie das Audiogerät ein. Achten Sie darauf, dass die Lautstärke zunächst niedrig eingestellt ist.
4. Schalten Sie den Kopfhörer ein. Die Betriebsanzeige leuchtet.
5. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe des Lautstärkereglers am Audiogerät ein.





Verwenden des Kopfhörers als Lärmschutz

Wenn Sie den Kopfhörer lediglich als Lärmschutz verwenden möchten, brauchen Sie das Kopfhörerkabel nicht anzuschließen. Schalten Sie den Kopfhörer einfach an und setzen Sie ihn auf.

Wenn die Batterie aufgeladen werden muss

- Das Blinken der Betriebsanzeige zeigt an, dass die Batterie in einem niedrigen Ladezustand ist. Ab dem Blinken der Anzeige kann die Batterie noch ungefähr vier Stunden Energie liefern.
- Laden Sie die neue Batterie mindestens zwei Stunden lang auf, bevor Sie sie einsetzen. Siehe „Aufladen der Batterie“ auf Seite 5.
- Bevor Sie eine Batterie für einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie sie vollständig aufladen, um die Lebensdauer zu verlängern.

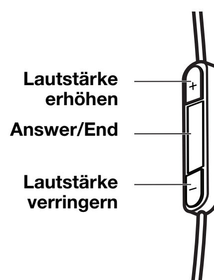
Anschließen an Ihr Apple-Gerät

Sie können den Kopfhörer an die übliche 3,5 -mm-Kopfhörerbuchse an Ihrem iPhone, iPod oder anderen kompatiblen Apple-Gerät anschließen.

Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur von iPod nano (4. Generation und später), iPod classic (nur 120 GB, 160 GB), iPod touch (2. Generation und später), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 und 2009er Modellen von MacBook und MacBook Pro unterstützt. Die Fernbedienung wird von iPod shuffle (3. Generation und später) unterstützt. Ton wird von allen iPod-Modellen unterstützt.

Verwendung der Kopfhörer mit Ihrem Apple-Gerät

Die Bose® QuietComfort 3-Kopfhörer werden mit einer kleinen Inline-Fernbedienung mit integriertem Mikrofon geliefert, mit der ausgewählte Apple-Produkte bequem gesteuert werden können. Sie ermöglicht problemlose Lautstärkeregelung, Trackauswahl und Sprachanwendungen und außerdem das Umschalten zwischen Ihren Anrufen und der Musik.



Hinweis: *Möglicherweise stehen für einige Apple-Produkte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.*

Kopfhörer-Bedienelemente

Basisfunktionen

Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste **+**.
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste **–**.

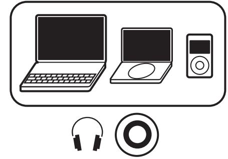
Mit Anrufen verbundene Funktionen

Anruf entgegennehmen	Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie die **Answer/End**-Taste und lassen Sie sie wieder los, um den Anruf entgegenzunehmen.
Anruf beenden	Halten Sie die **Answer/End**-Taste kurz gedrückt.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie die **Answer/End**-Taste ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs die **Answer/End**-Taste kurz. Drücken Sie die Taste erneut, um wieder zum ersten Anruf umzuschalten.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf beenden	Halten Sie während eines Anrufs die **Answer/End**-Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung verwenden	Halten Sie die **Answer/End**-Taste gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Nutzung dieser Funktion finden Sie in Ihrer iPhone-Bedienungsanleitung

Medienwiedergabefunktionen

Einen Song oder ein Video abspielen oder anhalten	Halten Sie die **Answer/End**-Taste kurz gedrückt.
Zum nächsten Song oder Kapitel springen	Drücken Sie die **Answer/End**-Taste kurz zweimal.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie die **Answer/End**-Taste kurz zweimal und halten Sie sie beim zweiten Mal gedrückt.
Zum vorherigen Song oder Kapitel gehen	Drücken Sie die **Answer/End**-Taste kurz dreimal.
Zurückspulen	Drücken Sie die **Answer/End**-Taste kurz dreimal und halten Sie sie beim dritten Mal gedrückt.

Anschluss an tragbare Audiogeräte und Stereoanlagen



Der 3,5-mm-Stecker des Kopfhörerkabels ermöglicht den Anschluss des Kopfhörers an eine Vielzahl von Audiogeräten, die über eine 3,5-mm-Ausgangsbuchse verfügen:

- CD-, DVD- oder MP3-Player
- Desktop- oder Laptop-Computer

Anschluss an Bordunterhaltungssysteme



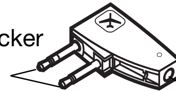
Die Audioausgangsbuchsen von Bordunterhaltungssystemen unterscheiden sich bei den verschiedenen Fluggesellschaften, normalerweise werden jedoch Dual- oder Single-Ausgangsbuchsen (3,5 mm) verwendet.

Hinweis: *Audiosignale von bordeigenen Anlagen eines Flugzeugs werden meist nicht in der Qualität geliefert, die Sie von der heimischen Stereoanlage oder einem tragbaren Gerät gewohnt sind.*

Anschluss an Dual-Ausgangsbuchsen

Stecken Sie das Kopfhörerkabel in den Zweifachstecker-Adapter und schließen Sie diesen an die Dual-Ausgangsbuchsen an.



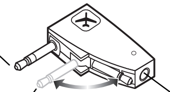


Anschluss an Single-Ausgangsbuchsen

Klappen Sie den beweglichen Stecker so um, dass er einrastet und am Adaptergehäuse anliegt. Stecken Sie das Kopfhörerkabel in den Adapter und schließen Sie diesen an die Single-Ausgangsbuchse an.

Der Zweifachstecker-Adapter verringert die Lautstärke starker Audio-Ausgangssignale, wie sie in Bordsystemen üblich sind.



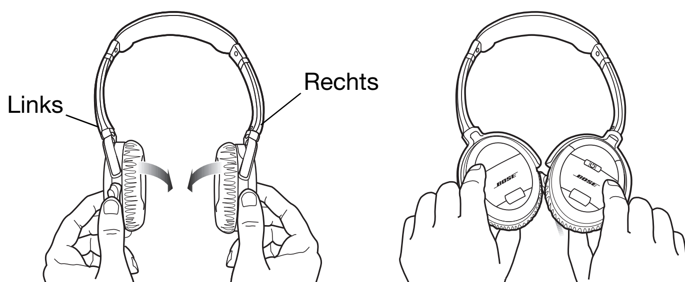


Wenn Ihnen die Lautstärke zu niedrig ist, entfernen Sie den Adapter und schließen Sie das Kopfhörerkabel direkt an die 3,5-mm-Ausgangsbuchse an.

WARNUNG: *Nur den Bose®-Flugzeugadapter zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen verwenden. KEINE Adapter verwenden, die für Handys gedacht sind, da dies zu Verletzungen, z.B. Verbrennungen, oder Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann. Sofort entfernen und trennen, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.*

Aufbewahrung

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Kopfhörer ist mit drehbaren Hörmuscheln ausgestattet, die sich zusammenlegen und somit einfach und bequem aufbewahren lassen.

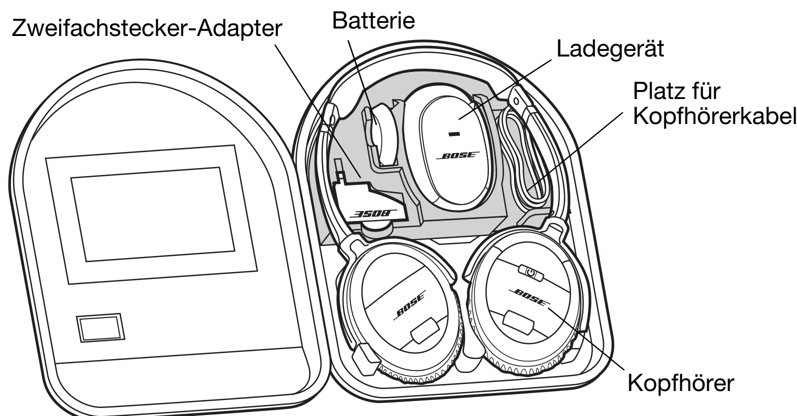


ACHTUNG: *Die Hörmuscheln lassen sich nur in eine Richtung drehen. Drehen der Hörmuscheln in die falsche Richtung kann die Kopfhörer beschädigen.*

Verwenden der Tragetasche

In der Tragetasche können Sie die Kopfhörer und das Zubehör sicher aufbewahren. Die Schaumstoffeinlage für die Batterie und das Ladegerät kann herausgenommen werden, sodass Sie zum Beispiel einen MP3-Player mit in die Tragetasche packen können.

Hinweis: *Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren, sollten Sie sie vor der Lagerung immer aufladen. Bewahren Sie die Batterie nicht im Ladegerät auf.*



Reinigung

Regelmäßiges Reinigen ist nicht erforderlich. Bei Bedarf können Sie jedoch die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass die Hörmuschelöffnungen frei bleiben und keine Feuchtigkeit in die Hörmuscheln eindringt. Reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Batterie, im Ladegerät und im Batteriefach des Kopfhörers nur mit einem trockenen Tuch.

ACHTUNG:

- *Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.*
- *Reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Batterie, im Ladegerät und im Batteriefach des Kopfhörers NICHT mit einem feuchten Tuch.*

Fehlerbehebung

Probieren Sie die Lösungsvorschläge in der folgenden Tabelle aus, wenn bei der Verwendung des Kopfhörers Probleme auftreten. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, rufen Sie bitte den Kundendienst an. In den Vereinigten Staaten rufen Sie unter der Telefonnummer 1-800-905-2113 an. Kontaktinformationen für andere Regionen auf der hinteren Umschlagsseite innen.

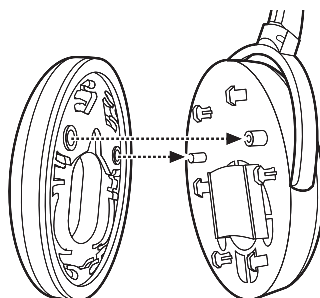
Problem	**Lösung**
Keine Lärmreduzierung	• Stellen Sie sicher, dass sich der Betriebsschalter des Kopfhörers in der ON-Position (= ein) befindet. • Laden Sie die Batterie auf.
Geringe oder keine Lautstärke	• Vergewissern Sie sich, dass die Audioquelle eingeschaltet und die Lautstärke richtig eingestellt ist. • Entfernen Sie den Zweifachstecker-Adapter. • Überprüfen Sie die Verbindung des Kopfhörerkabels mit der Quelle und der Hörmuschel.
Knisternde Geräusche, zeitweiliges Aussetzen der Geräuschreduzierung	• Laden Sie die Batterie auf. • Reinigen Sie die Kontakte der Batterie und im Batteriefach. Siehe „Reinigung“ auf Seite 11. • Tauschen Sie die Batterie aus.
Tiefes Rumpeln	• Korrigieren Sie den Sitz der Hörmuscheln auf den Ohren. • Vergewissern Sie sich, dass die Hörmuscheleingänge nicht blockiert sind.
Ladeanzeige blinkt	• Nehmen Sie die Batterie heraus, warten Sie 10 Sekunden und setzen Sie sie erneut ein. • Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und schließen Sie es erneut an. • Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur beim Aufladen zwischen 0°C und 35°C liegt. • Tauschen Sie die Batterie aus. • Tauschen Sie das Ladegerät aus.
Kurze Batteriebetriebszeit nach dem Aufladen	• Tauschen Sie die Batterie aus. • Tauschen Sie das Ladegerät aus.
Das Mikrofon nimmt keinen Ton an.	• Stellen Sie sicher, dass der Headset-Stecker richtig in der Kopfhörerbuchse steckt. • Achten Sie darauf, dass das Mikrofon nicht blockiert oder abgedeckt ist. *Das Mikrofon befindet sich am Ende der Answer/End-Taste*

Fehlerbehebung (Forts.)

Problem	Lösung
Telefon reagiert nicht auf Tastendruck	• Stellen Sie sicher, dass der Headset-Stecker richtig in der Kopfhörerbuchse steckt. • Für Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck: Variieren Sie die Geschwindigkeit.
Apple-Produkt reagiert nicht auf die Fernbedienung	• Möglicherweise stehen für einige Apple-Produkte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.

Erneutes Anbringen der Hörmuschelpolster

Falls sich ein Hörmuschelpolster von der Hörmuschel löst:



1. Richten Sie die beiden Löcher auf der Rückseite des Polsters an den beiden entsprechenden Halterungen aus.
2. Drücken Sie das Polster auf die Hörmuschel.
3. Drücken Sie am äußeren Rand des Polsters, bis es einrastet.
4. Überprüfen Sie, ob das Polster ringsum mit der Hörmuschel abschließt und es keine Lücken dazwischen gibt.

Zubehör

Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Bose®-Vertragshändler, im Internet (www.bose.com) oder durch eine telefonische Bestellung. Kontaktinformationen finden Sie auf der hinteren Umschlagseite innen.

- Batterie
- Batterieladegerät
- Tragetasche
- Ersatzohrpolster
- Zubehörpaket (mit Adaptern und Verlängerungskabel)
- 1,5 m langes Audioverlängerungskabel

Spannungsversorgung

Batterieladegerät: 100 V - 240 V, 5,5 W

Batterie: 3,7 V, 200 mAh

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertig (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metall teile	X	0	0	0	0	0
Kunststoff teile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						

Información de seguridad

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a utilizar correctamente su nuevo producto Bose® y a disfrutar de sus funciones. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.



ADVERTENCIAS

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el cargador de baterías a la lluvia o la humedad. No exponga el cargador a salpicaduras ni a goteos.
- El cargador de baterías debe utilizarse en interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre, en vehículos de recreo o embarcaciones.
- Cargue la batería únicamente en un cargador aprobado por Bose Corporation. No siga cargando la batería si no llega a plena carga en el tiempo especificado, ya que se podría recalentar, romper o quemar. Si observa que se deforma por el calor o que se producen fugas, deseche correctamente la batería.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 100°C. Si la expone a un calor excesivo, podría quemarse y explotar.
- No coloque la batería bajo la luz solar directa y no la utilice ni guarde en el interior de coches en días cálidos en los que puede estar expuesta a temperaturas por encima de 60ºC. En caso contrario, la batería se podría recalentar, romper o quemar. Si utiliza la batería de este modo, puede verse afectado su rendimiento o acortarse su vida útil.
- No provoque cortocircuitos en la batería. Evite dejarla cerca de objetos metálicos como llaves, monedas, clips de papeles o joyas.
- No golpee la batería con un martillo, no la pise, arroje ni deje caer. No perfore la batería con objetos en punta, como clavos. No aplaste, abolle ni deforme la batería de ningún modo. Si se deforma, deséchela correctamente.
- El uso indebido de la batería de este dispositivo puede ocasionar incendios o quemaduras por productos químicos. No se debe desmontar, calentar por encima de los 100º C (212º F) ni incinerar. Sustituya la batería únicamente por el producto Bose con la referencia PC40229. El uso de otra batería puede suponer riesgos de incendio o explosión.



PRECAUCIONES

- Evite que se moje la batería. Evite usarla en condiciones de gran humedad.
- Evite las descargas electrostáticas en la batería.
- No deje caer los auriculares, no se siente sobre ellos ni permita su inmersión en agua.
- La exposición prolongada a música a gran volumen puede causar lesiones auditivas. Evite utilizar los auriculares a un volumen extremo, en especial durante largos periodos de tiempo.
- No utilice los auriculares al conducir en una vía pública o en cualquier otro lugar en el que la imposibilidad de oír los sonidos externos suponga un peligro para usted u otras personas.
- Los sonidos que usted interpreta como recordatorios o avisos pueden sonar de forma diferente al utilizar los auriculares. Recuerde el modo en que pueden variar estos sonidos para poder reconocerlos cuando sea preciso.





Deseche correcta y rápidamente las baterías usadas o dañadas siguiendo las disposiciones locales. Manténgalas fuera del alcance de los niños. No las queme.

Para devolver baterías para su reciclado, póngase en contacto con Bose o con su distribuidor de Bose. En Estados Unidos únicamente, llame al 1-800-905-2180. Para otros lugares, consulte la información de contacto que figura en el interior de la cubierta posterior.



Este producto cumple todos los requisitos aplicables de las Directivas de la UE. Encontrará la declaración de conformidad completa en www.Bose.com/compliance.

Cumplimente y conserve como referencia:
El número de serie y el modelo se encuentran dentro del compartimento para pilas.

Número de serie ____

Modelo ____

Fecha de compra ____

Se recomienda conservar el recibo de compra junto con esta guía del usuario.

1. **Lea detenidamente las instrucciones** de todos los componentes antes de utilizar este producto.
2. **Guarde estas instrucciones** para consultarlas en el futuro.
3. **Respete todas las advertencias** que se indican en el producto y en la guía del usuario.
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos,** como bañeras, lavabos, fregaderos, pilas, sótanos húmedos, en las proximidades de una piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
6. **Límpielo con una bayeta seca,** según las instrucciones de Bose Corporation. Desenchufe el cargador de baterías de la toma de pared antes de limpiarlo.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, cocinas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.**
9. **Utilice sólo conexiones y accesorios especificados por Bose.**
10. **Desenchufe el cargador de baterías si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo** para evitar que se dañe.
11. **Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente o se ha caído al suelo.** No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con Bose para conocer cuál es el centro de servicio técnico autorizado de su zona.

Cumplimiento de las normas de la FCC (sólo EE UU)

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su utilización está sujeta al cumplimiento de las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA

Este equipo se ha probado y ha quedado demostrado que cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

ADVERTENCIA DE LA FCC

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento normativo podrían anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo.
- Deben emplearse conexiones adecuadas para la conexión de un ordenador host y/o periféricos para cumplir los límites de emisiones de la FCC.

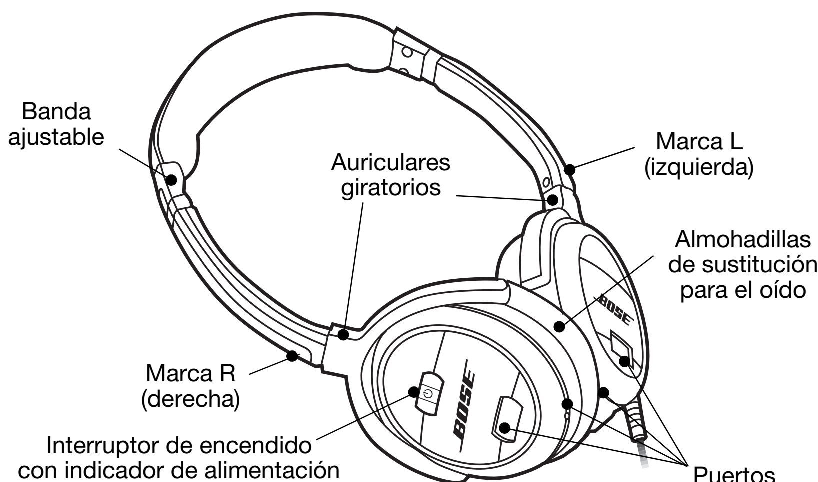
Made for
 iPod  iPhone  iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch y MacBook son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Presentación de los auriculares QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

Gracias por adquirir los auriculares QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® de Bose. Nuestras innovadoras tecnologías permiten que estos auriculares reduzcan las distracciones no deseadas al tiempo que proporcionan calidad de sonido de gran realismo y un ajuste cómodo. Un cable de audio adicional con control remoto y micrófono para productos Apple brinda un control cómodo de la música, las aplicaciones de voz y las llamadas.



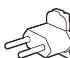
Accesorios incluidos:

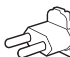

Cargador de baterías

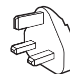

Batería


Norteamérica/Japón


China


Europa

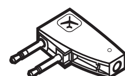

Corea


Reino Unido/Hong-Kong/Singapur

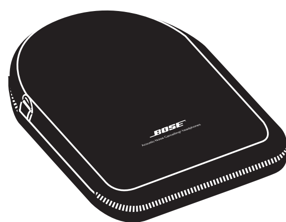

Australia/Nueva Zelanda

Clavijas de adaptación del cargador de baterías


Cable de audio


Clavija de adaptación doble


Cable de audio con control remoto y micrófono

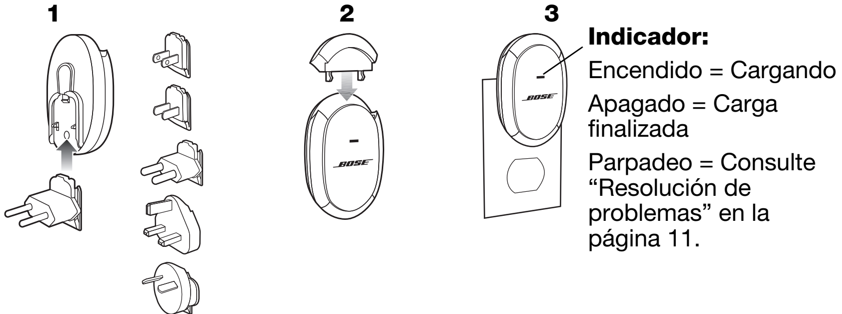

Funda de transporte

NOTA: Antes de utilizar los auriculares por primera vez, es importante cargar completamente la batería durante un mínimo de dos horas. Consulte “Cargar la batería” en la página 5.

Cargar la batería

El tiempo de carga inicial de una batería nueva es de dos horas aproximadamente. Posteriormente, el tiempo de carga variará según el estado de carga de la batería.

1. Seleccione la clavija de adaptación correcta e insértela en el cargador.
2. Inserte la batería en el cargador.
3. Conecte el cargador a una toma de la red eléctrica en funcionamiento.



IMPORTANTE: NO GUARDE UNA BATERÍA EN EL CARGADOR.

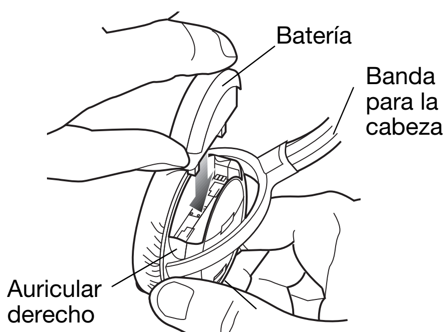
- **Después de cargar la batería, desenchufe el cargador de baterías y retírela.**
- **El almacenamiento de una batería en el cargador reduce el estado de carga de la batería con el tiempo y puede reducir de forma permanente la capacidad de la batería.**

Manipulación de la batería y precauciones

- No es necesario que la batería esté completamente agotada para cargarla. Puede cargar la batería en cualquier momento.
- No deje la batería descargada. Cárguela después de usarla y antes de almacenarla.
- Evite temperaturas extremas cuando cargue la batería. La carga de la batería debe realizarse en un intervalo de temperaturas de 0°C a 35°C.
- Una batería cargada completamente proporciona 25 horas de uso aproximadamente. Sustituya la batería cuando no suministre energía suficiente después de cargarla. Para solicitar una batería de sustitución, consulte “Resolución de problemas” en la página 11.
- Mantenga siempre limpios los terminales de la batería, del cargador y del auricular derecho. Si los terminales están sucios pueden producirse conexiones eléctricas deficientes y verse afectado el rendimiento. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte “Limpieza” en la página 11.

Instalación de la batería

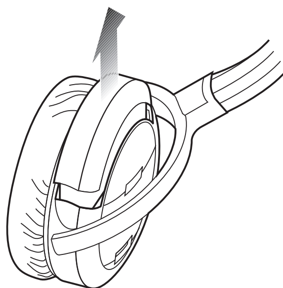
Asegúrese de cargar totalmente la batería antes de usarla por primera vez. Consulte “Cargar la batería” en la página 5.



1. Compruebe que el interruptor de encendido de los auriculares se encuentra en posición OFF.
2. Sujete el auricular derecho como se indica.
3. Inserte la batería en el compartimento. Empuje la batería cuanto pueda hasta que quede a la altura del auricular.

Extracción de la batería para cargarla

Siga los pasos 1 y 2 y levante la batería hacia arriba y hacia fuera del compartimento de baterías.



Utilizar los auriculares

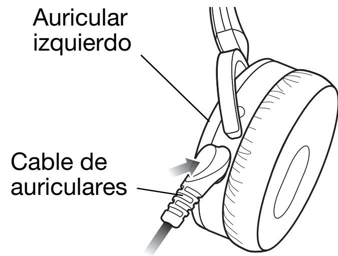
Puede utilizar los auriculares únicamente para reducir el ruido o para escuchar sonido y reducir el ruido al mismo tiempo.

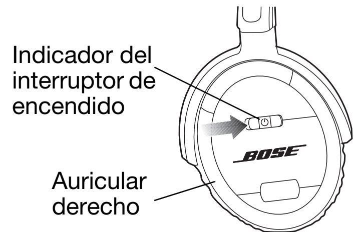
Antes de ponerse los auriculares, localice las marcas que identifican el auricular izquierdo (L) y el derecho (R). Ajuste la banda para la cabeza de modo que repose ligeramente sobre la cabeza y las almohadillas de los auriculares se ajusten con comodidad en los oídos.

Uso de los auriculares para audio con reducción de ruido

Para escuchar una fuente de audio deberá utilizar el cable de auriculares suministrado.

1. Conecte el extremo adecuado del cable de auriculares en el auricular izquierdo.
2. Conecte el otro extremo del cable en el equipo de audio (consulte “Conectar a un dispositivo Apple” en la página 8).
3. Encienda el equipo de audio, procurando que el volumen esté ajustado a un nivel bajo inicialmente.
4. Conecte los auriculares.
   Deberá iluminarse el indicador del interruptor de encendido.
5. Ajuste el nivel de volumen empleando el control de volumen del equipo de audio.





Uso de los auriculares para reducción de ruido únicamente

Si utiliza los auriculares sólo para reducir el ruido, no necesita conectar el cable de auriculares. Encienda los auriculares y colóquelos sobre la cabeza.

Cuando es necesario cargar la batería

- Cuando el indicador del interruptor de encendido comienza a parpadear, la batería tiene poca carga. Desde el momento en que el indicador comienza a parpadear, a la batería le queda energía para cuatro horas aproximadamente.
- Cuando cambie una batería, asegúrese de cargar la nueva durante un mínimo de dos horas. Consulte “Cargar la batería” en la página 5.
- Antes de almacenar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería completamente para maximizar su vida.

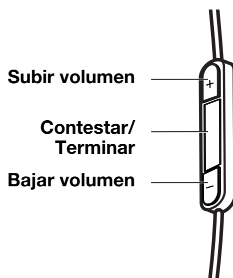
Conectar a un dispositivo Apple

Puede conectar los auriculares a la entrada estándar de 3,5 mm para auriculares de su iPhone, iPod u otro dispositivo Apple compatible.

El control remoto y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4ª generación y posteriores), iPod classic (sólo de 120 o 160 GB), iPod touch (2ª generación y posteriores), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 y modelos de 2009 o posteriores de MacBook y MacBook Pro. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3ª generación y posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod.

Utilizar los auriculares con un dispositivo Apple

Los auriculares Bose® QuietComfort® 3 incluyen un pequeño control remoto en línea con micrófono incorporado para manejar cómodamente algunos productos Apple. Ofrece control fácil de volumen, selección de pistas y aplicaciones de voz, además de la posibilidad de cambiar entre llamadas y música.



Nota: *Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.*

Controles de los auriculares

Funciones básicas

Subir volumen	Pulse y libere el botón **+**.
Bajar volumen	Pulse y libere el botón -.

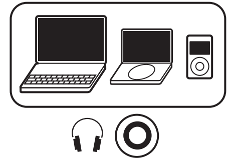
Funciones relacionadas con llamada

Contestar una llamada	Cuando reciba una llamada, pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** para responder.
Terminar una llamada	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar**.
Rechazar una llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón **Contestar/Terminar** durante dos segundos aproximadamente y luego libérelo.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y dejar la llamada actual en espera	Mientras se desarrolla la llamada, pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** una vez. Pulse y libere otra vez para volver a la primera llamada.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y terminar la llamada actual	Mientras se desarrolla la llamada, mantenga pulsado el botón **Contestar/Terminar** durante dos segundos aproximadamente y luego libérelo.
Utilizar el control de voz	Pulse y mantenga pulsado el botón **Contestar/Terminar.** Consulte en la Guía del usuario del iPhone la información sobre compatibilidad y uso de esta función

Funciones de reproducción multimedia

Reproducir o poner en pausa una canción o vídeo	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar**.
Pasar a la siguiente canción o capítulo	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** dos veces rápidamente.
Avanzar rápidamente	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** dos veces rápidamente y mantenga la segunda pulsación.
Ir a la canción o el capítulo anterior	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** tres veces rápidamente.
Rebobinar	Pulse y libere el botón **Contestar/Terminar** tres veces rápidamente y mantenga la tercera pulsación.

Conexión a equipos portátiles y domésticos de audio



El conector de 3,5 mm del cable de auriculares permite conectar los auriculares a diversos equipos de audio con salidas de 3,5 mm:

- CD, DVD o reproductores de MP3/audio digital
- Ordenador personal de sobremesa o portátil

Conexión a sistemas de audio de líneas aéreas



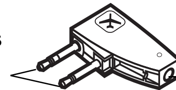
Las conexiones de salida de audio en sistemas de audio de líneas aéreas varían, pero suelen disponer de salidas dobles o sencillas de 3,5 mm.

Nota: *La calidad de audio en los aviones no siempre es igual de buena que la que experimenta en un equipo doméstico o fuente portátil de audio.*

Conexión a salidas dobles

Conecte el cable de auriculares en la clavija de adaptación doble e insértelo en las salidas dobles.



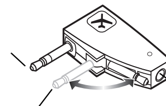


Conexión a una salida sencilla

Desplace el conector móvil hasta que quede ajustado en el cuerpo de la clavija de adaptación. Conecte el cable de auriculares en la clavija de adaptación e insértelo en la salida sencilla.

La clavija de adaptación doble reduce el volumen de las intensas señales de audio, comunes en los sistemas de las líneas aéreas.



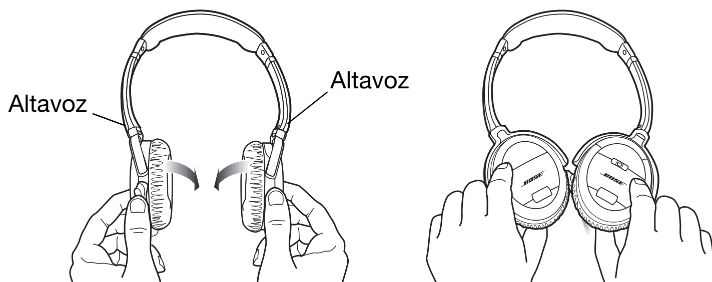


Si el nivel de volumen le resulta excesivamente bajo, retire la clavija de adaptación y conecte el cable de auriculares directamente en la salida de 3,5 mm.

ADVERTENCIA: *Utilice únicamente el adaptador para líneas aéreas Bose® para conectar los auriculares a las tomas de los asientos de un avión. NO utilice adaptadores destinados para teléfonos móviles, ya que podrían producirse daños personales, como quemaduras, o daños a la propiedad debido al recalentamiento. Desconéctelo inmediatamente si experimenta una sensación de calor o pérdida de sonido.*

Plegado y almacenamiento

Los auriculares giratorios QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® se pliegan fácilmente, lo que permite guardarlos fácil y cómodamente.

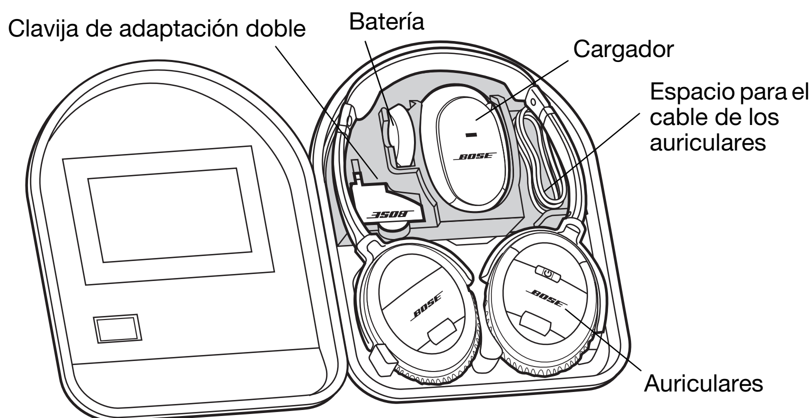


PRECAUCIÓN: *Los auriculares giran en una sola dirección. Si los gira de forma incorrecta, podría dañarlos.*

Uso de la funda de transporte

La funda de transporte proporciona un almacenamiento seguro para sus auriculares y accesorios. La bandeja de espuma que alberga la batería y el cargador es extraíble, lo que permite guardar otros objetos, como un reproductor de MP3.

Nota: *Para maximizar la duración de la batería, cargue siempre la batería antes de almacenarla y no la guarde nunca en el cargador.*



Limpieza

No es necesario realizar una limpieza periódica. Si fuera necesario, sin embargo, basta con limpiar las superficies exteriores de los auriculares con un paño húmedo. Asegúrese de que las salidas de los auriculares estén limpias y de que no penetre humedad en ellas. Utilice únicamente un paño seco para limpiar los contactos eléctricos de la batería, del cargador o del compartimento para baterías de los auriculares.

PRECAUCIONES:

- *Desenchufe el cargador de baterías antes de limpiarlo.*
- *NO UTILICE una bayeta húmeda para limpiar los contactos eléctricos de la batería, del cargador o del compartimento para baterías de los auriculares.*

Resolución de problemas

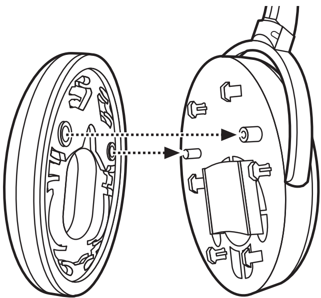
Si experimenta algún problema con los auriculares, siga las instrucciones de la tabla siguiente. Si sigue necesitando ayuda, solicite asistencia técnica. En Estados Unidos únicamente, llame al 1-800-905-2113. Para otros lugares, consulte la información de contacto que figura en el interior de la cubierta posterior.

Problema	**Solución**
No hay reducción del ruido	• Compruebe que el interruptor de encendido de los auriculares se encuentra en posición ON. • Cargue la batería.
Volumen bajo o inexistente	• Compruebe que la fuente de audio está encendida y que el volumen está activado. • No utilice la clavija de adaptación doble. • Compruebe la conexión del cable de auriculares en la fuente y en los auriculares.
Ruido entrecortado, pérdida intermitente de reducción del ruido	• Cargue la batería. • Limpie los contactos de la batería y del compartimento de baterías. Consulte “Limpieza” en la página 11. • Sustituya la batería.
Sonido sordo y bajo	• Ajuste al auricular al oído. • Compruebe que las salidas del auricular no están bloqueadas.
El indicador de carga parpadea	• Extraiga la batería, espere 10 segundos y vuelva a insertarla. • Desconecte el cargador, espere 10 segundos y vuelva a conectarlo. • Compruebe que la temperatura del aire se encuentra en un intervalo aceptable para cargar la batería (de 0° a 35ºC). • Sustituya la batería. • Sustituya el cargador.
Duración breve de la batería después de cargarla	• Sustituya la batería. • Sustituya el cargador.
El micrófono no capta sonido	• Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente. • Compruebe que el micrófono no está bloqueado o cubierto. *El micrófono está situado en la parte posterior del botón Contestar/Terminar*

Resolución de problemas (continuación)

Problema	Solución
El teléfono no responde al pulsar botones	• Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente. • Para funciones multipulsación: Varíe la velocidad de las pulsaciones.
El producto Apple no responde al control remoto	• Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.

Recolocar las almohadillas de los auriculares



Si se separa la almohadilla del auricular:

1. Alinee los dos agujeros de la parte posterior de la almohadilla con los dos salientes del auricular.
2. Presione la almohadilla sobre el auricular.
3. Presione alrededor del borde exterior de la almohadilla para ajustarlo.
4. Compruebe que la almohadilla está perfectamente alineada y que no quedan huecos entre la almohadilla y el auricular.

Accesorios

Puede adquirir accesorios a través de su distribuidor Bose® en Internet (www.Bose.com) o por teléfono. En el interior de la cubierta posterior encontrará la información de contacto.

- Batería
- Cargador de baterías
- Funda de transporte
- Almohadillas de sustitución para el oído
- Kit de accesorios (incluye adaptadores y cable alargador)
- 1,5 m Cable alargador de audio (1,5 m)

Tensión

Cargador de batería: 100 VCA - 240 VCA, 5,5 W

Batería: 3,7 VCC, 200 mAh

Nombres y contenido de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de la pieza	**Plomo (Pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Hexavalente (CR(VI))**	**Bifenilo polibromado (PBB)**	**Éter difenílico polibromado (PBDE)**
PCB	X	0	0	0	0	0
Piezas metálicas	X	0	0	0	0	0
Piezas de plástico	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos usados para esta pieza está por debajo del requisito límite en SJ/T 11363-2006.						
X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en al menos uno de los materiales homogéneos usados para esta pieza está por encima del requisito límite en SJ/T 11363-2006.						

Informations relatives à la sécurité

Veuillez lire cette notice d’utilisation

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d’utilisation. Elles vous seront précieuses pour utiliser correctement votre nouveau produit Bose®. Conservez cette notice d’utilisation pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENTS

- Afin de limiter les risques d’incendie ou d’électrocution, n’exposez pas le chargeur de batterie à la pluie ou à l’humidité. Protégez-le de tout risque de ruissellement ou d’éclaboussure.
- Ce chargeur de batterie doit être utilisé à l’intérieur. Il n’a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement un chargeur approuvé par Bose Corporation. Ne prolongez pas la charge de la batterie si elle n’atteint pas la pleine charge dans le délai indiqué. La batterie pourrait chauffer, se fendre ou prendre feu. Si vous constatez une fuite ou une déformation due à la chaleur, veillez à vous débarrasser de votre batterie conformément à la réglementation.
- N’exposez pas la batterie à une température supérieure à 100° C. En cas de chaleur excessive, la batterie peut s’enflammer et exploser.
- Ne placez pas la batterie en plein soleil, ne l’utilisez pas et ne la laissez pas dans un véhicule par temps chaud si elle peut être exposée à une température de plus de 60° C. La batterie pourrait chauffer, se fendre ou prendre feu. L’utilisation de la batterie par forte chaleur peut aussi entraîner une perte de performances et abréger sa durée de vie.
- Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Évitez de la placer à proximité d’objets métalliques (clés, monnaie, trombones, bijoux, etc.)
- Évitez de frapper la batterie avec un marteau, de marcher dessus, de la jeter, de la laisser tomber ou de lui faire subir un choc. Ne percez pas la batterie avec un objet pointu, par exemple un clou. Évitez d’écraser ou de broyer la batterie. Si la batterie est déformée, veillez à vous en débarrasser conformément à la réglementation.
- La batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer un incendie ou une brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l’incinérez pas. Remplacez la batterie par une batterie Bose, réf. PC40229, uniquement. L’utilisation d’une autre batterie présente un risque d’incendie ou d’explosion.



ATTENTION

- N’exposez pas la batterie à l’humidité. Évitez de l’utiliser avec un taux d’humidité élevé.
- Évitez toute décharge électrostatique.
- Ne laissez pas tomber votre casque, ne vous asseyez pas dessus et ne le faites pas tomber dans l’eau.
- L’écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser ce casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- N’utilisez pas ce casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile sur une route publique ou dans des circonstances où l’incapacité d’entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou autrui.
- Les bruits qui vous servent d’alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment ces sons varient de manière à pouvoir les reconnaître si besoin est.




Veillez à vous débarrasser de vos batteries usagées rapidement et conformément aux réglementations locales. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Ne l’incinérez pas.

Pour nous renvoyer des batteries à fins de recyclage, contactez Bose ou votre revendeur. Aux États-Unis, appelez le 1-800-905-2180. Pour les autres pays, consultez la liste d’adresses en avant-dernière page de couverture.



Ce produit est conforme à toutes les directives de la Communauté Européenne qui s’y appliquent. L’attestation complète de conformité est disponible à l’adresse www.Bose.com/compliance.

Renseignements à noter et conserver :
Le modèle et le numéro de série sont indiqués sous l’appareil.

Numéro de série ____

Modèle ____

Date d’achat ____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec ce manuel de l’utilisateur.

1. **Veuillez lire ces instructions** avant d'utiliser le produit. Elles sont valables pour tous les composants.
2. **Conservez-les** pour toute référence ultérieure.
3. **Respectez tous les avertissements**, qu'ils soient donnés sur le produit lui-même ou dans la notice d'utilisation.
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité**, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.
6. **Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage**, comme indiqué par Bose Corporation. Débranchez le chargeur de batterie de la prise électrique murale avant de le nettoyer.
7. **Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.**
8. **N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.**
9. **Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par Bose.**
10. **Débranchez le chargeur de batterie pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation**, afin d'éviter de l'endommager.
11. **Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).** N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. L'ouverture ou la dépose d'un couvercle risque de vous exposer à des tensions électriques ou autres dangers. Veuillez contacter Bose pour connaître les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche.

Conformité avec la réglementation de la FCC (U.S.A. uniquement)

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est assujettie aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal de cet appareil.

NOTE

Ce matériel a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si ce matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le matériel), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez le matériel à une prise située sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour toute assistance.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

- Toute modification non autorisée expressément par la société responsable de la conformité de ce produit est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre celui-ci.
- Afin de respecter les limites d'émission définies par la FCC, les connexions entre ce produit et un ordinateur ou un périphérique doivent être établies à l'aide des câbles adéquats.

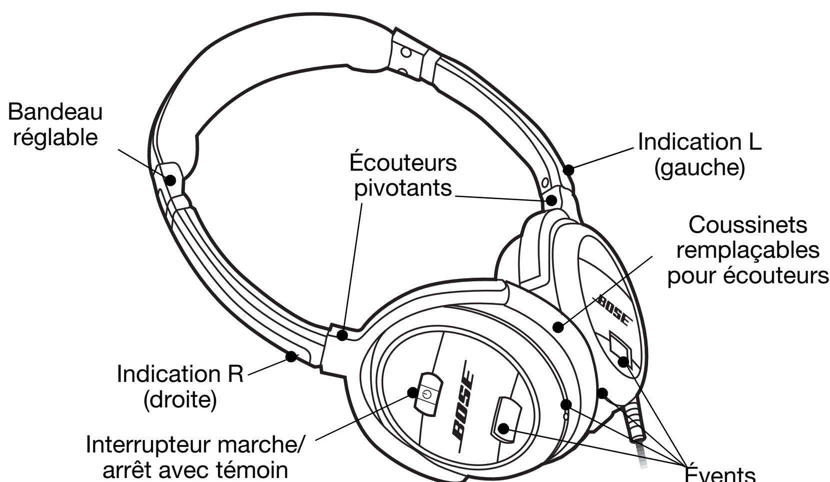
Made for
 iPod  iPhone  iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch et MacBook sont des marques commerciales d'Apple Inc. et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les expressions « Conçu pour l'iPod », « Conçu pour l'iPhone » et « Conçu pour l'iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Prière de noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions de liaison sans fil.

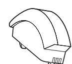
Casque à annulation active de bruit QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque à annulation active de bruit QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® de Bose. Nos technologies innovantes permettent à ce casque à port sur l'oreille de réduire les bruits ambiants tout en vous offrant une reproduction réaliste du son et un port confortable. La télécommande et le microphone intégrés au câble complémentaire permettent de contrôler la lecture, les appels et autres applications vocales de certains appareils Apple.

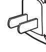


Accessoires inclus :


Chargeur de batterie

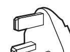

Batterie


Amérique du Nord/ Japon


Chine


Europe

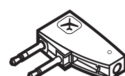

Corée


Royaume-Uni/Hong-Kong/Singapour

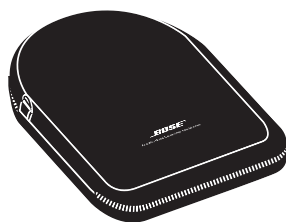

Australie/Nouvelle-Zélande

Adaptateurs du chargeur


Câble audio


Adaptateur double


Câble audio avec télécommande et micro


Étui de transport

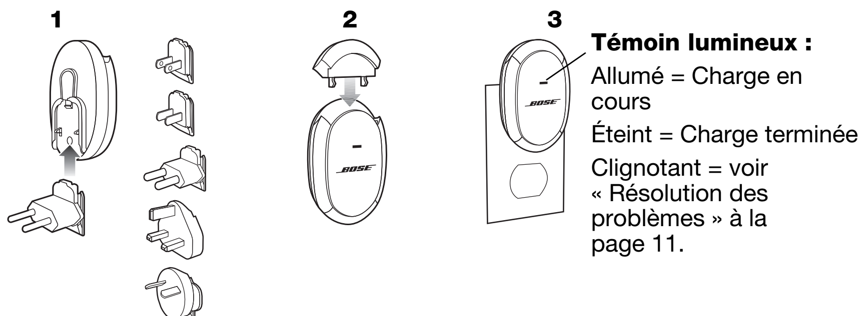
IMPORTANT : Avant toute utilisation de votre casque, il est important de charger entièrement la batterie, pendant deux heures au minimum. Voir « Charge de la batterie » à la page 5.

Français

Charge de la batterie

Pour une batterie neuve, le temps de charge initial est d’environ deux heures. Par la suite, la durée de charge dépend du niveau de décharge de la batterie.

1. Choisissez l’adaptateur correct et fixez-le au chargeur.
2. Insérez la batterie dans le chargeur.
3. Branchez le chargeur à une prise électrique.



IMPORTANT : NE LAISSEZ PAS UNE BATTERIE DANS LE CHARGEUR EN PERMANENCE.

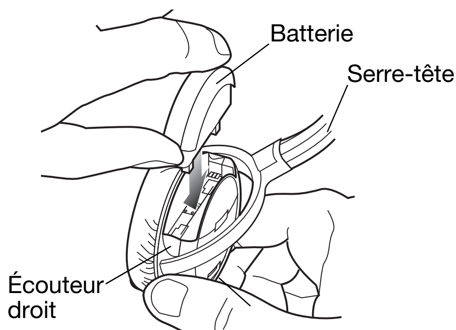
- **Après la charge, débranchez le chargeur et retirez la batterie de celui-ci.**
- **Laisser une batterie dans le chargeur diminue son état de charge et peut réduire sa capacité en permanence.**

Précautions pour la manipulation des batteries

- Il n’est pas nécessaire d’attendre que la batterie soit entièrement déchargée avant de la recharger. Vous pouvez la recharger à tout moment.
- Ne laissez jamais une batterie dans l’état déchargé. Chargez-la toujours après utilisation et avant stockage.
- Lors de la charge, évitez les températures extrêmes. Une batterie doit être chargée à une température comprise entre 0°C et 35°C.
- Une batterie entièrement chargée doit avoir une autonomie d’environ 25 heures. Remplacez la batterie si elle ne dispose plus d’une autonomie suffisante après la charge. Pour savoir comment commander une batterie de remplacement, consultez la section « Résolution des problèmes » à la page 11.
- Les bornes de la batterie doivent rester propres en permanence, que ce soit dans le chargeur ou dans l’écouteur droit du casque. Des bornes sales peuvent affaiblir la connexion électrique et affecter les performances. Pour toutes instructions de nettoyage, voir « Nettoyage » à la page 11.

Mise en place de la batterie

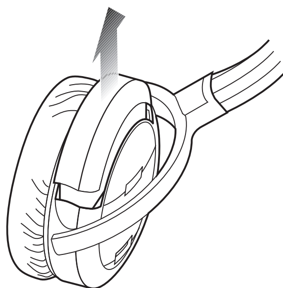
N'oubliez pas de charger intégralement votre batterie avant la première utilisation. Voir « Charge de la batterie » à la page 5.



1. Vérifiez que le commutateur de mise sous tension est en position coupée.
2. Tenez le casque par l'écouteur droit, comme illustré ci-contre.
3. Insérez la batterie dans son compartiment. Veillez à la pousser à fond, jusqu'à ce qu'elle affleure l'écouteur.

Retrait de la batterie pour la charger

Reprenez les étapes 1 et 2 ci-dessus, puis soulevez la batterie pour la dégager de son compartiment.



Port du casque

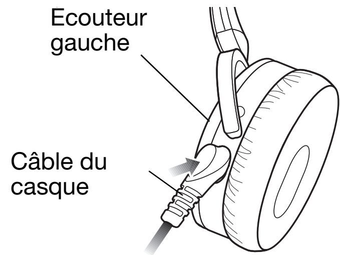
Vous pouvez utiliser votre casque soit pour vous protéger du bruit, soit pour écouter du son avec une réduction des bruits ambiants.

Mettez le casque en vous aidant des lettres qui identifient l'écouteur de gauche (L) et celui de droite (R). Ajustez le serre-tête sur votre tête sans forcer, pour que les écouteurs s'adaptent bien sur vos oreilles.

Utilisation du casque pour écouter du son avec une réduction des bruits ambiants

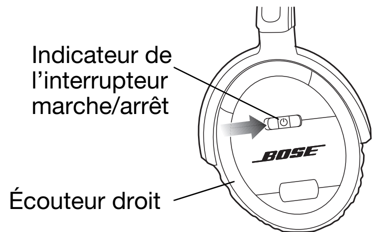
Pour l'écoute d'une source audio, vous devez utiliser le câble audio fourni.

1. Branchez l'extrémité appropriée du cordon dans l'écouteur de gauche.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon à un appareil audio (voir « Connexion à l'appareil Apple » à la page 8).
3. Allumez l'appareil audio, en veillant à ce que son volume soit initialement faible.
4. Mettez votre casque sous tension. L'indicateur de l'interrupteur doit s'allumer.
5. Réglez le volume sonore à l'aide du réglage de volume de l'appareil audio.



Utilisation du casque pour vous protéger du bruit

Si vous souhaitez simplement utiliser votre casque pour réduire les bruits ambiants, il n'est pas nécessaire de connecter le cordon. Il suffit d'allumer votre casque et de le placer sur votre tête.



Recharge de la batterie

- Si l'indicateur de l'interrupteur marche/arrêt se met à clignoter, cela signifie que la charge de la batterie est faible. À partir du moment où l'indicateur commence à clignoter, il reste environ quatre heures d'autonomie à la batterie.
- Avant de remplacer une batterie, veillez à charger la nouvelle batterie pendant deux heures au minimum. Voir « Charge de la batterie » à la page 5.
- Avant de laisser la batterie inutilisée pendant une longue période, chargez-la entièrement pour optimiser sa durée de vie.

Connexion à l'appareil Apple

Le casque peut être connecté à tout iPhone, iPod ou autre appareil compatible Apple doté d'un mini-jack stéréo standard de 3,5 mm (connecteur pour casque).

La télécommande et le micro sont uniquement gérés par les iPod nano (à partir de la 4e génération), iPod classic (120 et 160 Go), iPod touch (à partir de la 2e génération), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 et les MacBook et MacBook Pro à partir de 2009. La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle (à partir de la 3e génération). L'audio est pris en charge par tous les modèles d'iPod.

Utilisation du casque avec un appareil Apple

Le fil du casque audio Bose® QuietComfort® 3 est doté d'une petite télécommande à microphone intégré qui permet de contrôler certains produits Apple. Il est possible de contrôler le volume, la sélection des pistes et les applications vocales, et de basculer entre les appels et la musique.



Remarque : *Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.*

Contrôles du casque

Fonctions de base

Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton **+** puis relâchez-le.
Réduire le volume	Appuyez sur le bouton **-** puis relâchez-le.

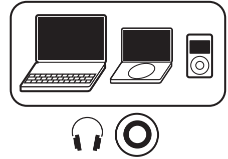
Fonctions d'appel

Répondre à un appel	Lorsque vous recevez un appel, appuyez sur le bouton **Répondre/Raccrocher**, puis relâchez-le.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur le bouton **Répondre/Raccrocher** puis relâchez-le.
Refuser un appel	Maintenez appuyé le bouton **Répondre/Raccrocher** pendant deux secondes.
Prendre un autre appel en mettant en attente la communication en cours	Pendant une communication, appuyez sur le bouton **Répondre/Raccrocher**, puis relâchez-le. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la première communication.
Prendre un autre appel en mettant fin à la communication en cours	Pendant une communication, maintenez appuyé le bouton **Répondre/Raccrocher** pendant deux secondes.
Commandes vocales	Maintenez appuyé le bouton **Répondre/Raccrocher**. Consultez le mode d'emploi de votre iPhone pour les informations de compatibilité et d'utilisation.

Lecture multimédias

Lecture ou mise en pause d'un enregistrement audio ou vidéo	Appuyez sur le bouton **Répondre/Raccrocher**.
Passer à la piste ou au chapitre suivants	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton **Répondre/Raccrocher**.
Avance rapide	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton **Répondre/Raccrocher** et maintenez la seconde pression.
Passer à la piste ou au chapitre précédents	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton **Répondre/Raccrocher**.
Retour rapide	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton **Répondre/Raccrocher** et maintenez la troisième pression.

Connexion à des appareils audio portables et Hi-Fi



Le mini-jack 3,5 mm qui équipe le cordon du casque permet de connecter celui-ci à un grand nombre d'appareils audio utilisant un connecteur de sortie de ce type :

- Lecteur de CD ou de DVD, ou lecteur numérique MP3
- Ordinateur de bureau ou portable

Connexion aux prises audio des avions

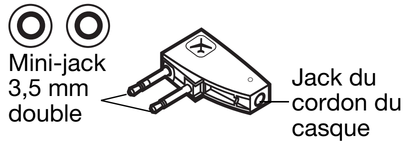


Il existe différents types de connecteurs audio utilisés dans les avions, mais en général ils sont dotés d'un ou deux connecteurs pour mini-jack 3,5 mm.

Remarque : *Notez que la qualité du son proposé à bord des avions peut être inférieure à celle de votre chaîne stéréo ou d'une source portable.*

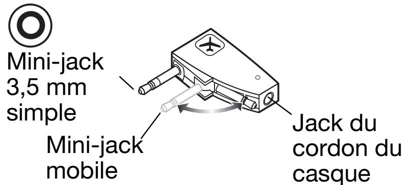
Connexion à une prise mini-jack double

Raccordez le cordon du casque à l'adaptateur double, puis insérez celui-ci dans le connecteur double mini-jack.



Connexion à une prise mini-jack

Faites pivoter le mini-jack mobile jusqu'à l'emboîter en place sur l'adaptateur. Raccordez le cordon du casque à l'adaptateur, puis insérez celui-ci dans le connecteur mini-jack.



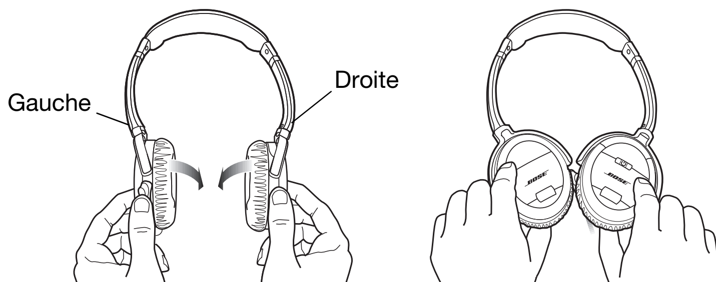
L'adaptateur double réduit le niveau de sortie audio, qui est en général très élevé sur les systèmes audio des compagnies aériennes.

Si vous trouvez que le volume est trop bas, retirez l'adaptateur et branchez le cordon du casque directement dans le connecteur pour mini-jack 3,5 mm.

AVERTISSEMENT : *Pour connecter le casque au système audio d'une cabine d'avion, utiliser uniquement l'adaptateur Bose® prévu pour les systèmes des compagnies aériennes. N'utilisez PAS les adaptateurs destinés aux téléphones portables.*
Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque. Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez le casque immédiatement.

Plier et ranger les écouteurs

Le casque QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® est doté d'écouteurs pivotants qui se plient pour donner au casque une forme plate et faciliter ainsi son rangement.

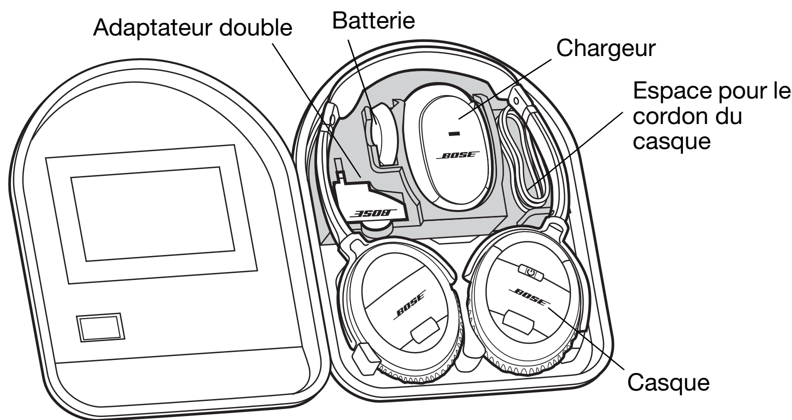


ATTENTION : *Les écouteurs pivotent dans un seul sens. Pour ne pas endommager le casque, faites toujours pivoter les écouteurs dans le bon sens.*

Utilisation de l'étui de transport

L'étui de transport permet de conserver à l'abri votre casque et ses accessoires. Le plateau en mousse destiné à recevoir la batterie et le chargeur est amovible. Retirez-le pour ranger dans l'étui d'autres accessoires, par exemple un lecteur MP3.

Remarque : *Pour préserver la durée de vie de la batterie, chargez-la entièrement avant de la ranger, et ne la laissez jamais dans le chargeur.*



Nettoyage

Il n’est pas nécessaire de nettoyer régulièrement votre casque. En cas de besoin, vous pouvez toutefois nettoyer simplement les surfaces externes à l’aide d’un chiffon humide. Assurez-vous également que les évents des écouteurs sont dégagés et qu’aucune humidité ne s’infiltre dans les écouteurs. Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer les contacts électriques de la batterie, du chargeur ou du compartiment de la batterie dans le casque.

ATTENTION

- *Veillez à débrancher le chargeur de batterie avant de le nettoyer.*
- *N’utilisez PAS de chiffon humide pour nettoyer les contacts électriques de la batterie, du chargeur ou du compartiment de la batterie dans le casque.*

Résolution des problèmes

En cas de problème lors de l’utilisation de votre casque, consultez les instructions du tableau ci-dessous. Si vous avez encore besoin d’aide, consultez l’assistance technique. Aux États-Unis d’Amérique uniquement, appelez le 1-800-905-2113. Dans les autres pays, consultez la liste d’adresses située sur la couverture intérieure.

Problème	**Mesure corrective**
Pas de réduction de bruit	• Vérifiez que le commutateur de mise sous tension est en position allumée. • Chargez la batterie.
Pas ou peu de son	• Vérifiez que la source audio est en service et que le volume est suffisamment monté. • N’utilisez pas l’adaptateur double. • Vérifiez la connexion entre le casque et la source.
Grésillements, perte intermittente de la réduction des bruits ambiants	• Chargez la batterie. • Nettoyez les contacts de la batterie et de son compartiment. Voir « Nettoyage » à la page 11. • Remplacez la batterie.
Grondement sourd	• Placez bien les écouteurs sur vos oreilles. • Vérifiez que les ouvertures des écouteurs ne sont pas obstruées.
L’indicateur de charge clignote	• Retirez la batterie, attendez une dizaine de secondes et insérez à nouveau la batterie. • Débranchez le chargeur, attendez une dizaine de secondes et rebranchez le chargeur. • Vérifiez que la température est comprise entre 0°C et 35°C. • Remplacez la batterie. • Remplacez le chargeur.
Faible autonomie de la batterie après la recharge	• Remplacez la batterie. • Remplacez le chargeur.
Le microphone ne transmet pas les sons	• Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l’appareil. • Vérifiez que le microphone n’est pas bloqué ou couvert. *Le microphone se trouve derrière le bouton Répondre/ Raccrocher*

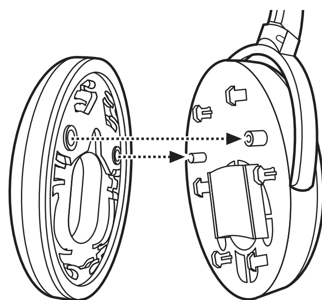
Résolution des problèmes (suite)

Problème	Mesure corrective
Le téléphone ne réagit pas aux pressions sur le bouton	• Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l'appareil. • Pour les commandes à plusieurs pressions : changez la vitesse des pressions.
Le produit Apple ne réagit pas à la télécommande	• Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.

Fixation des coussinets des écouteurs

Si un coussinet se détache de son écouteur :

1. Alignez les deux orifices (à l'arrière du coussinet) avec les deux picots de l'écouteur.
2. Poussez le coussinet sur l'écouteur.
3. Pressez sur tout le pourtour du coussinet pour le bloquer en place.
4. Vérifiez que le coussinet est bien aligné sur tout le pourtour, et qu'il n'existe pas d'espace entre le coussinet et l'écouteur.



Accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès de votre revendeur Bose®, sur l'Internet (www.bose.com) ou par téléphone. Consultez la liste d'adresses située sur la couverture intérieure.

- Batterie
- Chargeur de batterie
- Étui de transport
- Coussinets de remplacement pour écouteurs
- Kit d'accessoires (avec adaptateurs et câble d'extension)
- Prolongateur audio de 1,5 m (5 ')

Puissance nominale

Chargeur de batterie : 100Vca - 240Vca, 5,5W

Batterie : 3,7Vcc, 200mAh

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom du composant	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Ether de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.						
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.						

Informazioni sulla sicurezza

Leggere questo manuale di istruzioni

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale che consentono di utilizzare correttamente il prodotto Bose® e sfruttarne appieno le funzionalità. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

 **AVVERTENZE**

- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, evitare di esporreil caricabatterie a pioggia o umidità. Non esporre il caricabatterie a spruzzi o gocce di liquidi.
- Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Caricare la batteria esclusivamente con un caricabatterie approvato da Bose Corporation. Non continuare la carica della batteria se quest'ultima non raggiunge la piena carica entro il tempo di ricarica previsto. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, subire danni o prenderefuoco. Se si nota una perdita o una deformazione dovuta al calore, smaltire la batteria nel modo appropriato.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 100°C. Se esposta a un calore eccessivo, la batteriapuò prendere fuoco ed esplodere.
- Non esporre la batteria alla luce diretta del sole e non utilizzarla o conservarla all'interno di automobili in condizioni di forte calore, nelle quali possa essere esposta a temperature superiori a60 °C. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, subire danni oprendere fuoco. L'uso della batteria nelle condizioni indicate potrebbe inoltre determinare un calo delle prestazioni e una riduzione delladurataoperativa.
- Non provocare un cortocircuito della batteria. Evitare di collocarla nelle vicinanze di oggetti metallici come chiavi, monete, fermagli e gioielli.
- Non colpire la batteria con un martello, non calpestarla, scagliarla o farla cadere, al fine di evitare che venga sottoposta a forti urti. Non trafiggere la batteria con un oggetto appuntito, ad esempio un chiodo. Non schiacciare, ammaccare o deformare in alcun modo la batteria. Qualora la batteria dovesse deformarsi, smaltirla nel modo appropriato.
- La batteria utilizzata in questo dispositivo può determinare il rischio di incendio o di ustioni chimiche se non adoperata correttamente. Non deve essere smontata, esposta a temperature superiori a 100 ºC o bruciata. Sostituire la batteria esclusivamente con ilprodotto Bose con numero di parte PC40229. L'uso di una batteria diversa potrebbe determinare il rischio di incendio o esplosione.

Italiano

 **ATTENZIONE**

- Non bagnare la batteria. Evitare di adoperarla in ambienti particolarmente umidi.
- Evitare di sottoporre la batteria a scariche di elettricità statica.
- Non far cadere a terra le cuffie, non sedervisi sopra e non immergerle nell'acqua.
- L'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato può causare danni all'udito. È sconsigliabile tenere un volume troppo alto quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per un ascolto prolungato.
- Non utilizzare questa cuffia guidando un veicolo su una strada pubblica o in tutti i casi in cui l'impossibilità di udire i rumori esterni possa comportare un rischio per se stessi o per gli altri.
- I suoni che servono a ricordare specifici eventi o a destare l'attenzione possono non essere riconoscibili quando si utilizzano le cuffie. Occorre verificare come le cuffie modificano questi suoni, in modo da poterli riconoscere in caso di necessità.





Le batterie usate o danneggiate devono essere smaltite tempestivamente e correttamente, attenendosi alle normative locali. Tenere fuori della portata dei bambini. Non bruciarle.

Per restituire le batteria a scopo di riciclaggio, contattare Bose o il proprio rivenditore Bose. Solo negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-905-2180. Per gli altri paesi, consultare le informazioni di recapito riportate all'interno della copertina posteriore.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance.

Completare e conservare le seguenti informazioni:
I numeri di serie e di modello si trovano all'interno del vano batteria.

Numero di serie ____

Numero di modello ____

Data d'acquisto ____

È consigliabile conservare la ricevuta insieme a questo manuale di istruzioni.

Informazioni importanti sulla sicurezza

1. **Leggere le istruzioni** relative a tutti i componenti prima di utilizzare il prodotto.
2. **Conservare queste istruzioni** come riferimento per il futuro.
3. **Prestare attenzione a tutte le avvertenze** riportate sul prodotto e nella guida per l'utente.
4. **Seguire tutte le istruzioni.**
5. **Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua o umidità.** Non adoperarlo vicino a una vasca da bagno, una tinozza, un lavandino, una piscina, una lavabiancheria, in una cantina umida o in qualsiasi altro luogo in cui sia presente acqua o umidità.
6. **Pulire solo con un panno asciutto** e secondo le istruzioni fornite da Bose Corporation. Scollegare il caricabatterie dalla presa prima di pulirlo.
7. **Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.**
8. **Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.**
9. **Utilizzare solo i componenti aggiuntivi/accessori specificati da Bose.**
10. **Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo** per evitare di danneggiare il prodotto.
11. **Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. L'assistenza è necessaria in caso di danni all'apparecchio: ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti nell'apparato, se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona correttamente o è caduto.** Non tentare di ripararlo autonomamente. L'apertura o la rimozione di coperchi può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o altri pericoli. Chiamare Bose per ottenere il recapito del centro assistenza autorizzato di zona.

Conformità con le normative FCC (solo per gli U.S.A.)

Questo dispositivo è conforme con la Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

AVVISO

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), l'utente dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

AVVERTENZA FCC

- Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.
- Il collegamento a un computer host e/o a unità periferiche deve essere eseguito in modo appropriato al fine di rispettare i limiti di emissioni FCC.

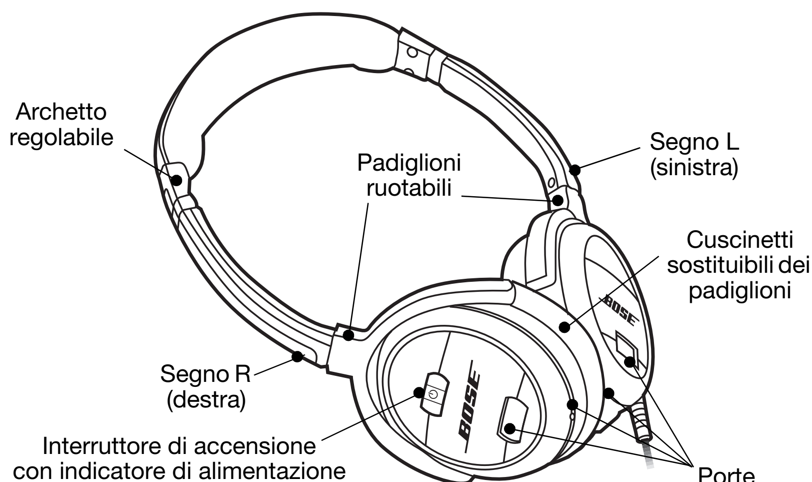
Made for
 iPod  iPhone  iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch e MacBook sono marchi commerciali di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi.L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

Cuffie QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

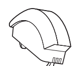
Grazie per avere acquistato le cuffie Bose QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®. Grazie alle nostre tecnologie innovative, queste cuffie riducono le distrazioni indesiderate, assicurano prestazioni audio assolutamente realistiche e sono estremamente comode da indossare. Un cavo audio aggiuntivo con telecomando e microfono per prodotti Apple specifici consente il comodo controllo di musica, applicazioni vocali e chiamate.



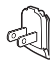
Accessori inclusi:



Carica-batterie



Batteria



Nord America/ Giappone



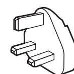
Cina



Europa



Corea



Regno Unito/Hong Kong/Singapore

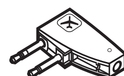


Australia/Nuova Zelanda

Adattatori per la presa del caricabatterie



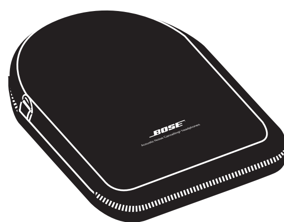
Cavo audio



Adattatore doppio



Cavo audio con telecomando e microfono



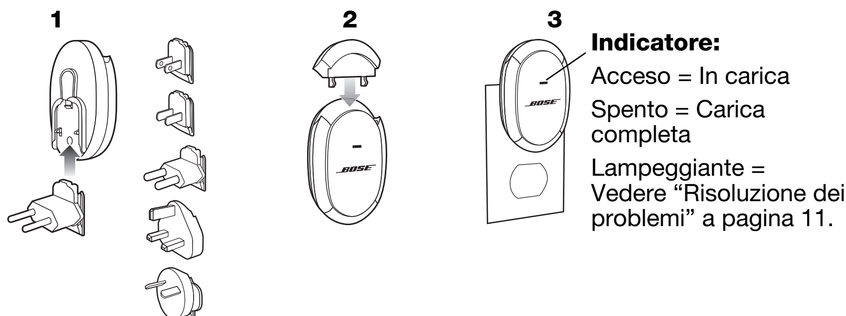
Custodia

IMPORTANTE: prima di iniziare a utilizzare le cuffie, è importante caricare completamente la batteria per almeno due ore. Vedere “Carica della batteria” a pagina 5.

Carica della batteria

La prima carica di una batteria nuova dura circa due ore. In seguito, i tempi di ricarica variano a seconda del livello di carica della batteria.

1. Scegliere l’adattatore corretto e collegarlo al caricabatterie.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie.
3. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente CA attiva.



IMPORTANTE: NON CONSERVARE UNA BATTERIA ALL’INTERNO DEL CARICABATTERIE.

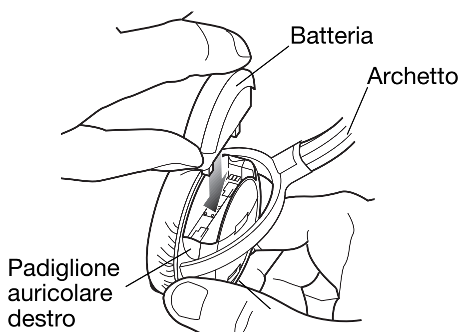
- **Dopo l’operazione di carica, scollegare il caricabatterie e rimuovere la batteria.**
- **Se una batteria viene conservata all’interno del caricabatterie, il suo livello di carica diminuisce nel tempo e la sua capacità può ridursi in modo permanente.**

Istruzioni e precauzioni per l’uso della batteria

- Non è necessario che la batteria sia completamente scarica per ricaricarla. È possibile ricaricarla in qualsiasi momento.
- Non lasciare mai la batteria scarica. Caricarla dopo l’uso e prima di conservarla.
- Evitare di caricare la batteria in presenza di temperature estreme. L’operazione di carica dovrebbe essere svolta a una temperatura compresa tra 0°C C e 35°C.
- Una batteria completamente carica ha un’autonomia di circa 25 ore. Sostituire la batteriaquando, dopo essere stata ricaricata, non fornisce più un’autonomia dialimentazione adeguata. Per ordinareuna batteria sostitutiva, consultare la sezione “Risoluzione dei problemi” a pagina 11.
- Tenere sempre puliti i terminali della batteria, del caricabatterie e all’interno del padiglione auricolare destro. La presenza di sporco sui terminali causare collegamenti elettrici instabili e ridurre le prestazioni. Per istruzioni sulle operazioni di pulizia, consultare la sezione “Pulizia” a pagina 11.

Installazione della batteria

Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. Vedere “Carica della batteria” a pagina 5.



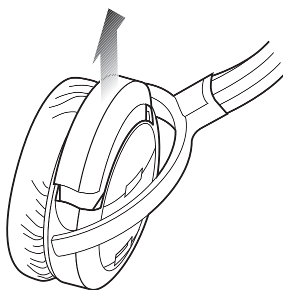
1. Assicurarsi che l’interruttore di accensione delle cuffie sia disinserito.

2. Tenere il padiglione auricolare destro delle cuffie come indicato in figura.

3. Inserire la batteria nel vano. Spingere fino in fondo la batteria, finché non è perfettamente allineata con il padiglione auricolare.

Rimozione della batteria per la ricarica

Eseguire le operazioni ai punti 1 e 2, quindi estrarre verso l’alto la batteria rimuovendola dal vano batterie.



Come indossare le cuffie

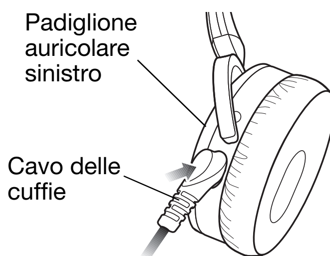
Le cuffie possono essere utilizzate solo per ridurre i rumori oppure per ascoltare registrazioni audio beneficiando allo stesso tempo della riduzione dei rumori.

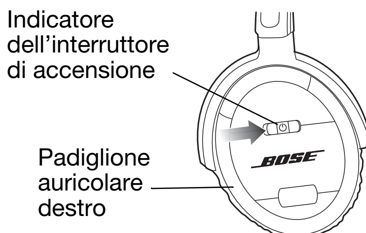
Le cuffie vanno indossate tenendo conto dei simboli che identificano il canale sinistro (L) e destro (R). Regolare l'archetto in modo che appoggi delicatamente sulla sommità della testa e regolare i cuscinetti dei padiglioni auricolari in modo che si adattino comodamente alle orecchie.

Uso delle cuffie per riproduzioni audio con riduzione dei rumori

Per ascoltare una sorgente audio, occorre utilizzare il cavo per cuffie fornito.

1. Inserisca l'estremità appropriata del cavo nel padiglione auricolare sinistro.
2. Introdurre l'altra estremità del cavo nel dispositivo audio (vedere "Collegamento del dispositivo Apple" a pagina 8).
3. Accendere il dispositivo audio, assicurandosi che il volume iniziale sia basso.
4. Accendere le cuffie. L'indicatore dell'interruttore di accensione dovrebbe accendersi.
5. Impostare il volume desiderato mediante l'apposito controllo del dispositivo audio.





Uso delle cuffie solo per la riduzione dei rumori

Se le cuffie vengono utilizzate unicamente per ridurre i rumori, non è necessario collegare il cavo per cuffie. È sufficiente accendere le cuffie e indossarle.

Ricarica della batteria

- Quando l'indicatore dell'interruttore di alimentazione inizia a lampeggiare, il livello di carica della batteria è basso. Dal momento in cui l'indicatore inizia a lampeggiare, la batteria ha ancora circa quattro ore di autonomia.
- Quando si sostituisce una batteria, assicurarsi di caricare la nuova batteria per un tempo minimo di due ore. Vedere "Carica della batteria" a pagina 5.
- Prima di riporre la batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarla completamente al fine di ottimizzarne la durata operativa.

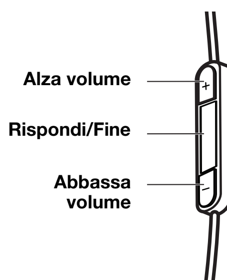
Collegamento del dispositivo Apple

È possibile collegare le cuffie al jack per cuffie standard da 3,5 mm dell'iPhone, iPod o di un altro dispositivo Apple compatibile.

Il telecomando e il microfono sono supportati soltanto da iPod nano (4a generazione e successive), iPod classic (120 GB e 160 GB), iPod touch (2a generazione e successive), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 e dai modelli 2009 o successivi di MacBook e MacBook Pro. Il telecomando è supportato da iPod shuffle (3a generazione e successive). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod.

Uso delle cuffie con il dispositivo Apple

Le cuffie Bose® QuietComfort® 3 presentano un piccolo telecomando in linea con microfono integrato, per il controllo pratico di prodotti Apple selezionati. Consente di controllare con facilità il volume, la selezione dei brani e le applicazioni vocali, oltre che di passare dalle chiamate alla musica e viceversa.



Nota: *È possibile che su alcuni prodotti Apple non tutti i controlli siano disponibili.*

Controlli delle cuffie

Funzioni di base

Aumentare il volume	Premere e rilasciare il pulsante **+**.
Ridurre il volume	Premere e rilasciare il pulsante -.

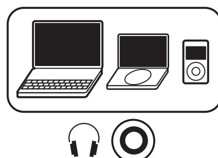
Funzioni di chiamata

Rispondere a una chiamata	Quando si riceve una chiamata, premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** per rispondere.
Chiudere una chiamata	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine**.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto il pulsante **Rispondi/Fine** per circa 2 secondi, quindi rilasciarlo.
Passare a una chiamata in attesa mettendo in attesa quella corrente	Durante una conversazione, premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** una volta. Premerlo e rilasciarlo di nuovo per tornare alla prima chiamata.
Passare a una chiamata in attesa chiudendo quella corrente	Durante una conversazione, premere e tenere premuto il pulsante **Rispondi/Fine** per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
Usare il controllo vocale	Premere e tenere premuto il pulsante **Rispondi/Fine.** Per informazioni sulla compatibilità e l'uso di questa funzione, consultare la guida per l'utente dell'iPhone

Funzioni di riproduzione multimediale

Riprodurre o mettere in pausa un brano musicale o un video	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine**.
Saltare al brano o alla sezione seguente	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** due volte in rapida successione.
Avanzamento rapido	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Andare al brano o alla sezione precedente	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** tre volte in rapida successione.
Riavvolgimento	Premere e rilasciare il pulsante **Rispondi/Fine** tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.

Collegamento a dispositivi portatili e fissi



La spina da 3,5 mm del cavo delle cuffie consente di collegare le cuffie a dispositivi audio che utilizzano un jack di uscita da 3,5 mm:

- Lettori di CD, DVD o MP3/audio digitale
- Persola computer desktop o laptop

Collegamento a impianti audio sugli aerei

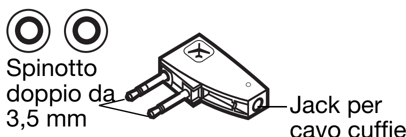


I collegamenti audio di uscita per gli impianti audio degli aerei possono variare, ma solitamente prevedono un jack di uscita da 3,5 mm singolo o doppio.

Nota: *La qualità sonora degli impianti installati sugli aerei può essere inferiore rispetto a quella degli impianti stereo domestici o di una sorgente portatile.*

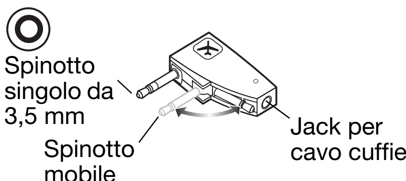
Collegamento a jack di uscita doppi

Collegare il cavo delle cuffie all'adattatore doppio e inserirlo nel jack di uscita doppio.



Collegamento a un jack di uscita singolo

Piegare lo spinotto mobile in modo da riporlo nel corpo dell'adattatore. Collegare il cavo delle cuffie all'adattatore e inserirlo nel jack di uscita singolo.



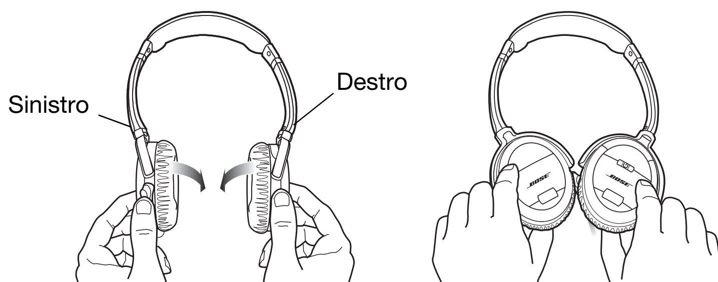
L'adattatore doppio abbassa i livelli di volume dei forti segnali di uscita audio tipici degli impianti a bordo degli aerei.

Se si riscontra che il volume è troppo basso, rimuovere l'adattatore e collegare il cavo delle cuffie direttamente al jack di uscita da 3,5 mm.

AVVERTENZA: *Utilizzare unicamente l'adattatore Bose® per impianti su aerei per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei. NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare, per evitare il rischio di scottature o danni dovuti al surriscaldamento. Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere e scollegare immediatamente le cuffie.*

Piegatura e conservazione

Le cuffie QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® possono essere riposte con la massima comodità grazie ai padiglioni ruotabili che possono essere ripiegati facilmente in piano.

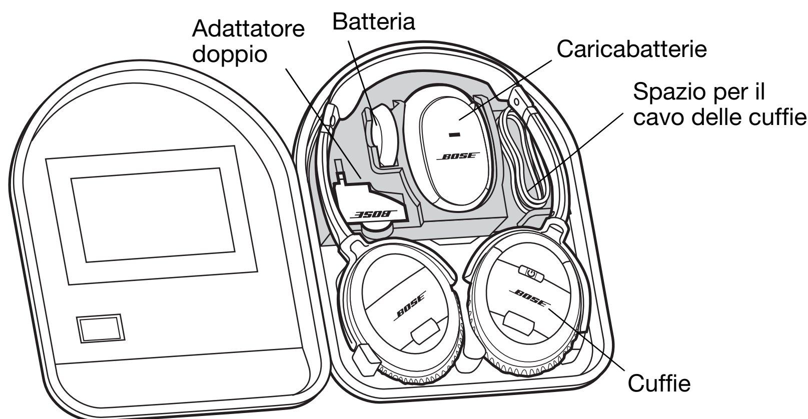


ATTENZIONE: *I padiglioni ruotano in una sola direzione. Se vengono ruotati in modo errato, è possibile danneggiare le cuffie.*

Uso della custodia

La custodia permette di conservare al sicuro le cuffie e gli accessori. Il vassoio in polistirolo che contiene la batteria e il caricabatterie è rimovibile, quindi è possibile inserire nella custodia altri oggetti, ad esempio un lettore MP3.

Nota: *Per prolungare la durata operativa della batteria, caricarla sempre prima di conservarla per lunghi periodi e non lasciarla mai inserita nel caricabatterie.*



Italiano

Pulizia

Non è richiesta una pulizia regolare. Se necessario, tuttavia, è sufficiente strofinare la superficie esterna delle cuffie con un panno umido. Assicurarsi inoltre che le aperture poste sui padiglioni auricolari siano sgombre e che non siano esposte a penetrazioni d'acqua. Utilizzare esclusivamente un panno asciutto per pulire i contatti elettrici sulla batteria, nel caricabatterie o nel vano batterie delle cuffie.

ATTENZIONE:
- *Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo.*
- *NON utilizzare un panno inumidito per pulire i contatti elettrici sulla batteria, nel caricabatterie o nel vano batterie delle cuffie.*

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso delle cuffie, provare ad adottare le soluzioni indicate nella tabella seguente. Se i problemi persistono, chiamare l'assistenza tecnica. Solo negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-905-2113. Per altre zone, vedere le informazioni di contatto sul lato interno della copertina posteriore.

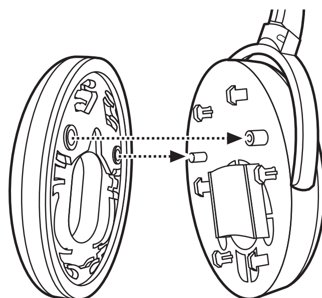
Problema	**Soluzione**
Nessuna riduzione dei rumori	• Assicurarsi che l'interruttore di accensione delle cuffie sia inserito. • Caricare la batteria.
Volume basso o assente	• Assicurarsi che la sorgente audio sia attiva e il livello del volume sia corretto. • Non utilizzare l'adattatore doppio. • Controllare il collegamento del cavo delle cuffie alla sorgente audio e al padiglione auricolare.
Crepitio; perdita intermittente della riduzione del rumore	• Caricare la batteria. • Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie. Vedere "Pulizia" a pagina 11. • Sostituire la batteria.
Rimbombo	• Regolare la posizione delle cuffie sulle orecchie. • Verificare che le porte dei padiglioni auricolari non siano ostruite.
Indicatore del caricabatterie lampeggiante	• Rimuovere la batteria, attendere 10 secondi, quindi reinserirla. • Scollegare il caricabatterie, attendere 10 secondi, quindi ricollegarlo. • Verificare che la temperatura dell'aria sia compresa nei valori accettabili per le operazioni di carica (0°C - 35°C). • Sostituire la batteria. • Sostituire il caricabatterie.
Autonomia ridotta della batteria dopo la carica	• Sostituire la batteria. • Sostituire il caricabatterie.
Il microfono non rileva alcun suono	• Verificare che lo spinotto delle cuffie si inserito correttamente nel jack per cuffie. • Verificare che il microfono non sia bloccato o coperto. *Il microfono si trova sul retro del pulsante Rispondi/Fine*

Italiano

Risoluzione dei problemi (continua)

Problema	Soluzione
Il telefono non risponde quando si premono i pulsanti	• Verificare che lo spinotto delle cuffie si inserito correttamente nel jack per cuffie. • Per le funzioni che prevedono pressioni successive: variare la velocità delle pressioni.
Il prodotto Apple non risponde al telecomando	• È possibile che su alcuni prodotti Apple non tutti i controlli siano disponibili.

Come riattaccare i cuscinetti dei padiglioni auricolari



Se un cuscinetto si stacca dal padiglione auricolare:

1. Allineare i due fori sul retro del cuscinetto alle due punte sporgenti dal padiglione.
2. Spingere il cuscinetto verso il padiglione.
3. Premere sul bordo esterno del cuscinetto per inserirlo correttamente.
4. Verificare che il cuscinetto combaci esattamente con il padiglione lungo tutto il bordo e che non vi siano spazi vuoti tra l'uno e l'altro.

Accessori

Gli accessori possono essere acquistati dal proprio rivenditore Bose®, su Internet (www.bose.com) o mediante un ordine telefonico. Per le informazioni di contatto, vedere il lato interno della copertina posteriore.

- Batteria
- Caricabatterie
- Custodia
- Cuscinetti dei padiglioni sostitutivi
- Kit di accessori (con adattatori e cavo di prolunga)
- Cavo audio di prolunga da 1,5 m

Potenza nominale

Caricabatterie: 100 V CA - 240 V CA, 5,5 W

Batteria: 3,7 V CC, 200 mAh

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.						

Italiano

Veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding door

Neem de tijd om de instructies in deze gebruikershandleiding zorgvuldig te volgen. U leert hierdoor hoe u uw nieuwe Bose®-product op de juiste wijze gebruikt en de mogelijkheden optimaal benut. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.

 **WAARSCHUWINGEN**

- Ter voorkoming van brand en elektrische schokken mag de batterijoplader niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Zorg ervoor dat de oplader niet wordt blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen.
- De batterijoplader is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Het product is niet ontworpen of getest voor gebruik buitenshuis, in recreatievoertuigen of op boten.
- Laad de batterij alleen op met een door Bose Corporation goedgekeurde batterijoplader. U mag de batterij niet verder opladen als deze niet volledig opgeladen wordt binnen de aangegeven oplaadtijd. Anders kan de batterij heet worden, barsten of ontbranden. Als u vervormingen door verhitting of lekkage vaststelt, werpt u de batterij op de juiste wijze weg.
- Zorg dat de batterij niet wordt blootgesteld aan temperaturen boven de 100°C. Indien blootgesteld aan hoge temperaturen, kan de batterij ontbranden en exploderen.
- Plaats de batterij niet in direct zonlicht en gebruik of bewaar de batterij tijdens warm weer niet in een auto waar deze kan worden blootgesteld aan temperaturen van meer dan 60°C. Anders kan de batterij warmte produceren, barsten of ontbranden. Dergelijk gebruik van de batterij kan leiden tot slechtere prestaties en een kortere levensduur.
- Sluit de batterij niet kort. Plaats de batterij niet in de buurt van metalen voorwerpen zoals sleutels, muntgeld, paperclips of juwelen.
- Sla niet met een hamer op de batterij, ga er niet op staan, laat deze niet vallen en stel deze niet bloot aan sterke schokken. Prik niet in de batterij met een scherp voorwerp, zoals een spijker. Druk de batterij niet plat, maak er geen deuken in en vervorm deze niet. Als de batterij is vervormd, moet u deze op de juiste wijze wegwerpen.
- Een onjuiste behandeling van de batterij in dit apparaat kan brand of chemische brandwonden tot gevolg hebben. Niet demonteren, verhitten boven de 100°C of verbranden. De batterij mag uitsluitend worden vervangen door Bose-onderdeel PC40229. Gebruik van een andere batterij kan brand of een explosie tot gevolg hebben.

 **WAARSCHUWINGEN**

- Zorg dat de batterij niet nat wordt. Gebruik deze niet in zeer vochtige omstandigheden.
- Zorg dat geen elektrostatische vonken overspringen op de batterij.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en dompel deze niet onder in water.
- Langdurige blootstelling aan harde muziek kan gehoorschade veroorzaken. Vermijd extreme geluidssterkte wanneer u deze hoofdtelefoon gebruikt, vooral gedurende langere perioden.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet bij het besturen van een motorvoertuig op de openbare weg of wanneer het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of voor anderen.
- Geluiden waarop u vertrouwt als herinneringen of waarschuwingen kunnen anders klinken als u een hoofdtelefoon draagt. Houd er rekening mee hoe deze geluiden variëren, zodat u ze wanneer nodig kunt herkennen.





Werp gebruikte of beschadigde batterijen direct en op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften. Houd deze uit de buurt van kinderen. Niet verbranden.

Als u batterijen wilt retourneren voor recycling neemt u contact op met Bose of uw Bose-dealer. Alleen in de Verenigde Staten kunt u contact opnemen met 1-800-905-2180. Voor andere regio's raadpleegt u de contactgegevens aan de binnenkant van de achteromslag.



Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.Bose.com/compliance.

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie:
Het serienummer en modelnummer vindt u in het batterijvakje.

Serienummer ____

Modelnummer ____

Aankoopdatum ____

Wij adviseren om het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding te bewaren.

1. **Lees deze instructies –** voor alle componenten voordat u het product gebruikt.
2. **Bewaar deze instructies –** voor toekomstig gebruik.
3. **Neem alle waarschuwingen in acht –** op het product en in de gebruikershandleiding.
4. **Volg alle instructies.**
5. **Gebruik dit product niet in de buurt van water of vocht –** Gebruik dit product niet in de buurt van een badkuip, fonteintje, aanrecht, wasbak, in een natte kelder, bij een zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
6. **Uitsluitend schoonmaken met een droge doek –** en zoals aangegeven door Bose Corporation. Haal de batterijoplader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
7. **De ventilatieopeningen niet blokkeren. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.**
8. **Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.**
9. **Gebruik uitsluitend de door Bose gespecificeerde bevestigingen/accessoires.**
10. **Neem de batterijoplader uit het stopcontact bij onweer of als deze langere tijd niet wordt gebruikt –** om schade aan het product te voorkomen.
11. **Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd: als bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker beschadigd is; als er vloeistof in het apparaat is terechtgekomen of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen; als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen –** Probeer dit product niet zelf te repareren. Door afdekkingen te openen of te verwijderen, kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningen of andere gevaren. Bel Bose voor een erkend servicecentrum bij u in de buurt.

Naleving van FCC-voorschriften (alleen VS)

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regels. De volgende twee voorwaarden zijn van toepassing op het gebruik: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen externe storingen, inclusief storingen die mogelijk een ongewenste werking tot gevolg hebben.

KENNISGEVING

Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn ontwikkeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet geïnstalleerd en gebruikt wordt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, raden wij u aan te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

FCC-WAARSCHUWING

- Als gevolg van veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen komen te vervallen.
- Voor aansluiting op een host-computer en/of randapparatuur moeten de juiste aansluitingen worden gebruikt om te voldoen aan de stralingsgrenzen van de FCC.

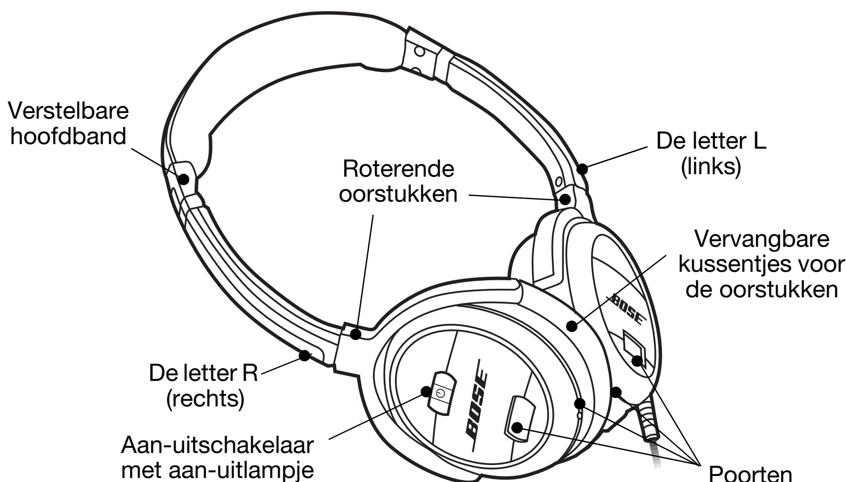
Made for  iPod  iPhone  iPad

Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch en MacBook zijn handelsmerken van Apple Inc. en zijn gedeponeerd in de VS en andere landen.

'Geschikt voor iPod', 'Geschikt voor iPhone' en 'Geschikt voor iPad' betekent dat een elektronisch accessoire speciaal bedoeld is voor gebruik met een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat dit voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften.
Het gebruik van dit accessoire met iPod, iPhone, of iPad kan de draadloze werking beïnvloeden.

De QuietComfort®
3 Acoustic Noise Cancelling®-hoofdtelefoon

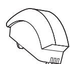
Hartelijk dank dat u de QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hoofdtelefoon van Bose hebt gekocht. Dankzij onze innovatieve technologieën vermindert deze hoofdtelefoon ongewenste geluiden en krijgt u een realistische geluidsweergave en een prettige zittende hoofdtelefoon. Een extra audiokabel met afstandsbediening en microfoon voor geselecteerde Apple-producten biedt comfortabele bediening voor muziek, stemtoepassingen en telefoongesprekken.



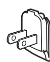
Bijgeleverde accessoires:



Batterij-oplader



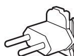
Batterij



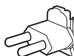
Noord-Amerika/Japan



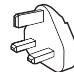
China



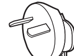
Europa



Korea



VK/Hongkong/Singapore

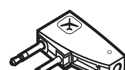


Australië/Nieuw-Zeeland

Stekkeradapters voor de batterijoplader



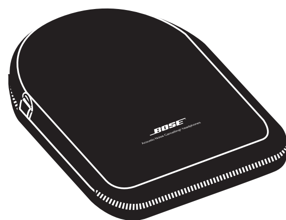
Audiokabel



Adapter met twee stekkers



Audiokabel met afstandsbediening en microfoon



Etui

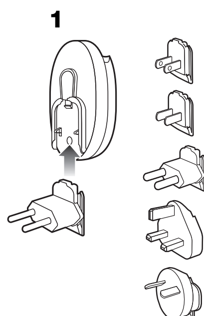
BELANGRIJK: Voordat u de hoofdtelefoon in gebruik neemt, moet de batterij volledig worden opgeladen (ten minste twee uur). Zie ‘De batterij opladen’ op pagina 5.

De batterij opladen

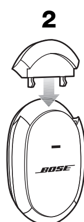
Een nieuwe batterij moet de eerste keer ongeveer twee uur worden opgeladen. Daarna hangt de oplaadtijd af van hoever de batterij ontladen is.

1. Kies de juiste stekkeradapter en bevestig deze aan de oplader.
2. Plaats de batterij in de oplader.
3. Steek de oplader in een werkend stopcontact.

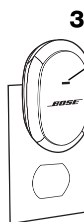
1



2



3



Lampje:
Aan = Bezig met opladen
Uit = Opladen voltooid
Knippert =
Zie ‘Problemen oplossen’ op pagina 11.

BELANGRIJK: BEWAAR GEEN BATTERIJ IN DE OPLADER.

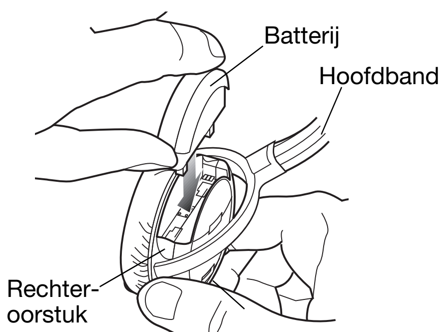
- **Nadat de batterij is opgeladen, haalt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en verwijdert u de batterij.**
- **Als u de batterij in de oplader bewaart, loopt de batterij langzaam leeg en kan de capaciteit van de batterij blijvend worden verminderd.**

Omgaan met de batterij en voorzorgsmaatregelen

- U kunt de batterij ook opladen als deze nog niet helemaal leeg is. U kunt de batterij op elk gewenst moment opladen.
- Bewaar de batterij nooit terwijl deze leeg is. Laad de batterij na gebruik op voordat u deze opbergt.
- Vermijd extreme temperaturen bij het opladen van de batterij. De batterij moet worden opgeladen bij een temperatuur van tussen de 0°C en 35°C.
- Een volledig opgeladen batterij kan ongeveer 25 uur worden gebruikt. Wanneer de batterij onvoldoende stroom levert nadat deze is opgeladen, moet de batterij worden vervangen. Zie ‘Problemen oplossen’ op pagina 11 als u een vervangende batterij wilt bestellen.
- Zorg dat u de aansluitpunten van de batterij en de oplader en het rechteroorstuk van de hoofdtelefoon altijd schoon houdt. Vuile aansluitpunten kunnen leiden tot slechte elektrische verbindingen en de werking nadelig beïnvloeden.
Zie ‘Schoonmaken’ op pagina 11 voor reinigingsinstructies.

De batterij plaatsen

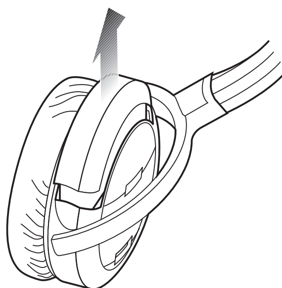
Voordat u de batterij gaat gebruiken, moet deze eerst volledig worden opgeladen. Zie 'De batterij opladen' op pagina 5.



1. Zorg dat de aan-uitschakelaar van de hoofdtelefoon op OFF staat.
2. Houd het rechteroorstuk van de hoofdtelefoon vast zoals weergegeven.
3. Plaats de batterij in de batterijruimte. Duw de batterij helemaal aan totdat deze aansluit op het oorstuk.

De batterij verwijderen zodat deze kan worden opgeladen

Voer stap 1 en 2 uit en schuif de batterij recht omhoog uit de batterijruimte.



De hoofdtelefoon opzetten

U kunt de hoofdtelefoon gebruiken alleen voor geluidsreductie of om naar audio te luisteren met geluidsreductie als bijkomend voordeel.

Let op de markeringen die de linker- (L) en rechteroorstukken (R) aangeven als u de hoofdtelefoon opzet. Stel de hoofdband zodanig bij dat deze op uw hoofd rust en de kussentjes van de oorstukken comfortabel over uw oren passen.

De hoofdtelefoon gebruiken met geluidsreductie

Als u naar een geluidsbron wilt luisteren, moet u het bijgeleverde snoer van de hoofdtelefoon gebruiken.

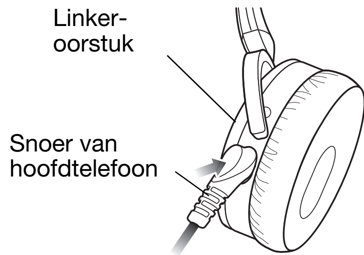
1. Steek het juiste uiteinde van het snoer van de hoofdtelefoon in het linkeroorstuk.

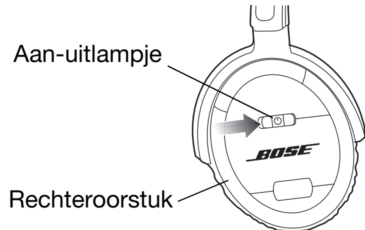
2. Steek het andere uiteinde van het snoer in het audioapparaat (zie ‘Aansluiten op een Apple-apparaat’ op pagina 8).

3. Schakel het audioapparaat in en zorg dat het volume laag staat.

4. Schakel de hoofdtelefoon in. Het aan-uitlampje moet gaan branden.

5. Stel het volume in door middel van de volumeregeling op het audioapparaat.





De hoofdtelefoon alleen voor geluidsreductie gebruiken

Als u de hoofdtelefoon alleen voor de reductie van ongewenste geluiden gebruikt, hoeft u het snoer van de hoofdtelefoon niet aan te sluiten. U hoeft dan alleen de hoofdtelefoon in te schakelen en op uw hoofd te zetten.

De batterij moet worden opgeladen

- Als het aan-uitlampje begint te knipperen, is de batterij bijna leeg. Vanaf het moment dat het lampje begint te knipperen, kan de batterij nog ongeveer vier uur worden gebruikt.
- Als u een batterij vervangt, moet u de nieuwe batterij ten minste twee uur laten opladen. Zie ‘De batterij opladen’ op pagina 5.
- Voordat u de batterij lange tijd opbergt, dient u de batterij volledig op te laden voor een maximale levensduur.

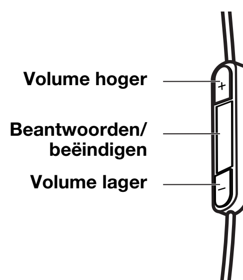
Aansluiten op een Apple-apparaat

U kunt de hoofdtelefoon aansluiten op de standaard hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw iPhone, iPod of ander compatibel Apple-apparaat.

De afstandsbediening en microfoon worden alleen ondersteund door iPod nano (4e generatie en later), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2e generatie en later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 en modellen van 2009 of later van MacBook en MacBook Pro. De afstandsbediening wordt ondersteund door de iPod shuffle (3e generatie en later). Audio wordt door alle iPod-modellen ondersteund.

De hoofdtelefoon gebruiken met het Apple-apparaat

De Bose® QuietComfort® 3-hoofdtelefoon wordt geleverd met een kleine inline afstandsbediening met een ingebouwde microfoon voor gemakkelijke bediening van geselecteerde Apple-producten. U kunt gemakkelijk het volume regelen, tracks selecteren en telefoonapplicaties gebruiken, plus schakelen tussen telefoongesprekken en muziek.



Opmerking: *Het is mogelijk dat niet alle functies beschikbaar zijn voor bepaalde Apple-producten.*

Knoppen voor de hoofdtelefoon

Basisfuncties

Volume verhogen	Druk kort op de knop **+**.
Volume verlagen	Druk kort op de knop -.

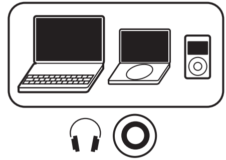
Telefoonfuncties

Een oproep beantwoorden	Als u wordt gebeld, drukt u kort op de knop **Beantwoorden/ beëindigen** om de oproep te beantwoorden.
Een gesprek beëindigen	Druk kort op de knop **Beantwoorden/beëindigen**.
Een inkomend gesprek weigeren	Houd de knop **Beantwoorden/beëindigen** ongeveer 2 seconden ingedrukt en laat deze vervolgens los.
Naar een inkomend gesprek of een gesprek in de wacht schakelen en het huidige gesprek in de wacht zetten	Druk tijdens een gesprek eenmaal kort op de knop **Beantwoorden/beëindigen**. Druk nogmaals kort op de knop om terug te schakelen naar het eerste gesprek.
Naar een inkomend gesprek of een gesprek in de wacht schakelen en het huidige gesprek beëindigen	Druk tijdens het gesprek ongeveer twee seconden op de knop **Beantwoorden/beëindigen** en laat deze vervolgens los.
Stembediening gebruiken	Houd de knop **Beantwoorden/beëindigen** ingedrukt. Zie de gebruikershandleiding van de iPhone voor informatie over compatibiliteit en het gebruik van deze functie

Functies voor het afspelen van media

Een track of video afspelen of pauzeren	Druk kort op de knop **Beantwoorden/beëindigen**.
Naar de volgende track of het volgende	Druk tweemaal snel achter elkaar op de knop **Beantwoorden/ beëindigen**.
Vooruitspoelen	Druk tweemaal snel achter elkaar op de knop **Beantwoorden/ beëindigen** en houd de knop de tweede keer ingedrukt.
Naar de vorige track of het volgende hoofdstuk gaan	Druk driemaal snel achter elkaar op de knop **Beantwoorden/ beëindigen**.
Terugspoelen	Druk driemaal snel achter elkaar op de knop **Beantwoorden/ beëindigen** en houd de knop de derde keer ingedrukt.

Aansluiten op draagbare en andere audioapparaten



Met de stekker van 3,5 mm aan het hoofdtelefoonsnoer kunt u de hoofdtelefoon aansluiten op verscheidene audioapparaten die zijn voorzien van een uitgangscontact van 3,5 mm:

- Een cd-, dvd- of mp3-speler of een digitale audiospeler
- Een pc of laptop

Aansluiten op audiosystemen in een vliegtuig



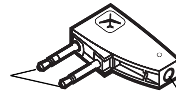
De uitgangscontacten van audiosystemen in vliegtuigen kunnen verschillen, maar doorgaans zijn het dubbele of enkele uitgangscontacten van 3,5 mm.

Opmerking: *In een vliegtuig is het geluid mogelijk niet van dezelfde hoge kwaliteit als bij een stereo-installatie of draagbare audiobron.*

Aansluiten op dubbele uitgangscontacten

Sluit het snoer van de hoofdtelefoon aan op de dubbele stekkeradapter en steek deze in het dubbele uitgangscontact.

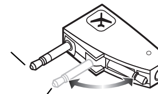




Aansluiten op een enkel uitgangscontact

Klap de uitklapbare stekker van de adapter volledig uit. Sluit het snoer van de hoofdtelefoon aan op de adapter en steek de adapter vervolgens in het enkele uitgangscontact.





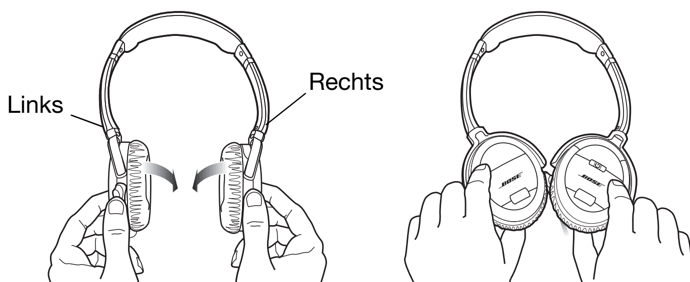
De adapter met twee stekkers verlaagt het volume van sterke audiosignalen die vaak voorkomen bij systemen in vliegtuigen.

Als u het volume te laag vindt, kunt u de adapter verwijderen en de hoofdtelefoon direct aansluiten op het uitgangscontact van 3,5 mm.

WAARSCHUWING: *Gebruik uitsluitend de vliegtuigadapter van Bose® om de hoofdtelefoon aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen. GEBRUIK GEEN adapters die zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met mobiele telefoons. Dit kan leiden tot oververhitting en daardoor schade of persoonlijk letsel zoals brandwonden veroorzaken. Zet de hoofdtelefoon af en haal de stekker onmiddellijk uit de aansluiting in geval van warmteontwikkeling of als het geluid wegvalt.*

Inklappen en opbergen

De QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hoofdtelefoon heeft roterende oorstukken die gedraaid kunnen worden zodat u de hoofdtelefoon gemakkelijk kunt opbergen.

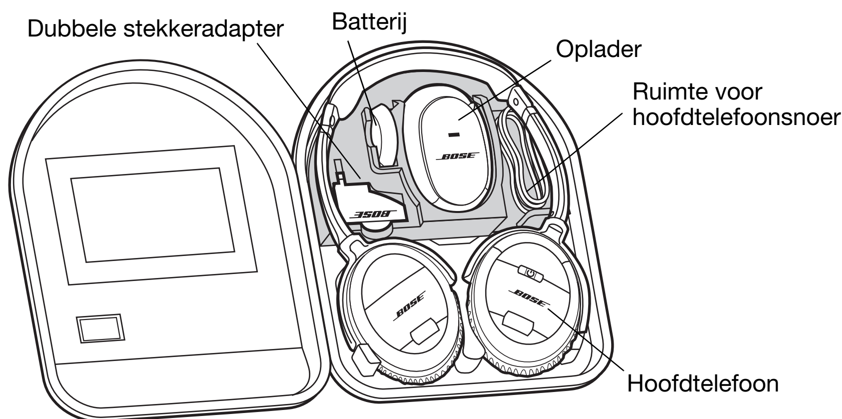


WAARSCHUWING: *De oorstukken kunnen maar in één richting worden gedraaid. Als u de oorstukken de verkeerde kant op draait, kan dit de hoofdtelefoon beschadigen.*

Het etui gebruiken

U kunt de hoofdtelefoon en de accessoires veilig opbergen in het etui. De schuimrubber houder voor de batterij en de oplader is uitneembaar zodat u ook andere dingen in het etui kunt opbergen, zoals een mp3-speler.

Opmerking: *Voor een maximale levensduur van de batterij moet u deze altijd opladen voordat u de batterij opbergt en mag u de batterij nooit in de oplader bewaren.*



Schoonmaken

Regelmatig schoonmaken is niet nodig. U kunt de buitenkant van de hoofdtelefoon echter zo nodig met een nat doekje afnemen. Zorg dat de akoestische poorten van de oorstukken niet verstopt raken en dat er geen vocht in de oorstukken terechtkomt. De elektrische contactpunten van de batterij, de oplader en de batterijruimte van de hoofdtelefoon mag u alleen reinigen met een droge doek.

WAARSCHUWINGEN:

- *Haal de batterijoplader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.*
- *GEBRUIK GEEN vochtige doek om de contacten op de batterij, in de oplader of in het batterijvakje van de hoofdtelefoon schoon te maken.*

Problemen oplossen

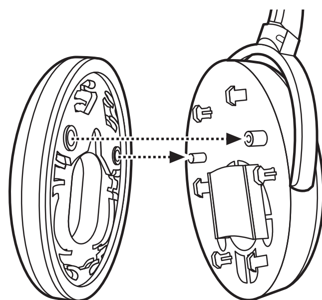
Als u problemen hebt bij het gebruik van uw hoofdtelefoon, probeert u eerst de instructies in de onderstaande tabel te volgen. Als u daarna nog hulp nodig hebt, kunt u ons bellen voor technische ondersteuning. Alleen in de Verenigde Staten belt u +1-800-905-2113. Voor andere regio's raadpleegt u de contactgegevens aan de binnenkant van de achteromslag.

Probleem	**Wat te doen**
Geen ruisonderdrukking	• Controleer of de aan/uitschakelaar van de hoofdtelefoon op ON staat. • Laad de batterij op.
Laag of geen volume	• Controleer of de audiobron is ingeschakeld en of het volume voldoende hoog staat. • Maak geen gebruik van de dubbele stekkeradapter. • Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon juist is aangesloten op de audiobron en het oorstuk.
Krakend geluid, ruisonderdrukking soms niet actief	• Laad de batterij op. • Reinig de contactpunten van de batterij en het batterijvakje. Zie 'Schoonmaken' op pagina 11. • Vervang de batterij.
Laag brommend geluid	• Stel de oorstukken zodanig in dat deze over uw oren passen. • Controleer of de poorten van de oorstukken niet zijn geblokkeerd.
Het lampje van de oplader knippert	• Verwijder de batterij, wacht 10 seconden en plaats de batterij terug. • Haal de oplader uit het stopcontact, wacht 10 seconden en steek de oplader terug in het stopcontact. • Zorg dat de temperatuur van de omgeving tussen de 0°C en 35°C ligt. • Vervang de batterij. • Vervang de oplader.
Batterij gaat maar even mee nadat deze is opgeladen	• Vervang de batterij. • Vervang de oplader.
De microfoon registreert geen geluid	• Controleer of de stekker van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de aansluiting voor de hoofdtelefoon. • Controleer of de microfoon niet geblokkeerd of afgedekt is. *De microfoon bevindt zich aan de achterkant van de knop Beantwoorden/beëindigen*

Problemen oplossen (vervolg)

Probleem	Wat te doen
De telefoon reageert niet als u op een knop drukt	• Controleer of de stekker van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de aansluiting voor de hoofdtelefoon. • Voor functies met meerdere keren drukken: varieer de snelheid waarmee u drukt.
Het Apple-product reageert niet op de afstandsbediening	• Het is mogelijk dat niet alle functies beschikbaar zijn voor bepaalde Apple-producten.

De kussentjes van de oorstukken opnieuw bevestigen



Als een kussentje loskomt van het oorstuk, gaat u als volgt te werk:

1. Zorg dat de twee gaten aan de achterzijde van het kussentje gelijk liggen met de twee pinnetjes op het oorstuk.
2. Druk het kussentje op het oorstuk.
3. Druk de rand van het kussentje aan totdat deze vastklikt.
4. Zorg dat het kussentje rondom goed aansluit en dat er nergens ruimte tussen het kussentje en het oorstuk zit.

Accessoires

U kunt accessoires kopen bij uw Bose®-dealer, via het internet (www.bose.com) of per telefoon. Zie de binnenkant van de achteromslag voor contactgegevens.

- Batterij
- Batterijoplader
- Etui
- Vervangende oorkussentjes
- Accessoirekit (inclusief adapters en een verlengsnoer)
- Audioverlengsnoer van 1,5 m

Elektrische specificaties

Batterijoplader: 100 VAC - 240 VAC, 5,5 W

Batterij: 3,7 V, 200 mAh

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0
O: geeft aan dat deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.						
X: geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.						

Nederlands

Nederlands

Säkerhetsinformation

Läs bruksanvisningen

Följ anvisningarna i bruksanvisningen noga. Med hjälp av dem lär du dig använda din nya Bose®-produkt och få glädje av alla funktioner. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

VARNINGAR

- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du undvika att utsätta batteriladdaren för regn eller fukt. Laddaren bör heller inte utsättas för droppande eller stänkande vätskor.
- Batteriladdaren får enbart användas inomhus. Den har inte konstruerats eller testats för utomhusbruk eller för användning på båtar eller i husvagnar/husbilar.
- Ladda bara batteriet i en laddare som har godkänts av Bose Corporation. Fortsätt inte att ladda batteriet om det inte laddas upp helt under den anvisade laddningstiden. Om du fortsätter att ladda batteriet kan det bli varmt, gå sönder eller fatta eld. Deponera batteriet på ett lämpligt sätt om det har deformerats efter att ha blivit för varmt eller om det läcker.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 100 °C. Om batteriet utsätts för alltför stark värme kan det fatta eld och explodera.
- Lägg inte batteriet i direkt solljus, och använd eller förvara det inte heller i bilar som står ute i varmt väder där det kan utsättas för temperaturer över 60 °C. Om du gör det kan batteriet avge värme, gå sönder eller fatta eld. Det kan även medföra att batteriet fungerar sämre och att dess livslängd förkortas.
- Kortslut inte batteriet. Lägg det inte heller nära metallföremål som t.ex. nycklar, mynt, gem eller smycken.
- Batteriet får inte utsättas för hårda stötar. Slå inte på det med en hammare och kliv inte på det. Undvik även att kasta eller tappa det. Genomborra inte batteriet med ett vasst föremål som t.ex. en spik. Batteriet får inte krossas, tryckas in eller deformeras på något vis. Kasta bort batteriet på lämpligt sätt om det blir deformerat.
- Det batteri som används i den här enheten kan medföra brandrisk eller risk för kemiska brännskador om det hanteras på fel sätt. Ta inte isär batteriet, värm inte upp det över 100 °C och elda inte upp det. Om batteriet behöver bytas ut får endast ett batteri från Bose med artikelnummer PC40229 användas. Brand- eller explosionsrisk kan uppkomma om något annat batteri används.

FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR

- Låt inte batteriet bli vått. Undvik att använda det i miljöer med hög luftfuktighet.
- Undvik elektrostatiska urladdningar till batteriet.
- Var försiktig så att du inte tappar eller sätter dig på hörlurarna, och låt dem inte sänkas ned i vatten.
- Långvarig exponering för hög musik kan ge hörselskador. Vi avråder från att använda en extremt hög volym i dessa hörlurar, särskilt under långa perioder.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon på en allmän väg eller i något annat fall där det kan vara farligt för dig eller andra om du inte hör ljud från omgivningen.
- Ljud som du vant dig vid att ta som påminnelser eller varningssignaler kan låta annorlunda när du använder hörlurarna. Var uppmärksam på hur dessa ljud kan ha förändrats så att du känner igen dem när det behövs.

Svenska





Kasta bort uttjänta eller skadade batterier omgående och på rätt sätt, i enlighet med eventuella lokala bestämmelser. Håll batteriet utom räckhåll för barn. Elda inte upp batterierna.

Kontakta Bose eller din Bose-återförsäljare om du vill returnera batterier för återvinning. Det telefonnummer som följer gäller enbart för USA: 1-800-905-2180. För andra länder och stater hänvisar vi till kontaktinformationen på insidan av det bakre omslaget.



Den här produkten uppfyller bestämmelserna i alla tillämpliga EU-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på www.bose.com/compliance.

Fyll i uppgifterna och håll reda på var du förvarar dem:
Serie- och modellnummer finns i batterifacket.

Serienummer ____

Modellnummer ____

Inköpsdatum ____

Vi föreslår att du sparar ditt inköpskvitto tillsammans med den här bruksanvisningen.

1. **Läs de här anvisningarna –** om alla komponenter innan du använder produkten.
2. **Spara anvisningarna** för framtida referens.
3. **Uppmärksamma alla varningar** på produkten och i användarhandboken.
4. **Följ alla anvisningar.**
5. **Använd inte apparaten nära vatten eller i fuktiga miljöer** – Använd inte produkten nära ett badkar, ett handfat, en diskbänk eller en ho. Använd den inte heller i en fuktig källare, nära en simbassäng eller någon annanstans där vatten eller fukt förekommer.
6. **Rengör bara med en torr trasa** och följ anvisningarna från Bose Corporation. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget före rengöring.
7. **Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.**
8. **Installera inte apparaten nära någon värmekälla (som t.ex. element, värmespjäll och spisar) eller någon annan apparat (inklusive förstärkare) som avger värme.**
9. **Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av Bose.**
10. **För att undvika skador på produkten ska du koppla bort batteriladdaren från eluttaget** när åskar eller när laddaren inte ska användas under en längre period.
11. **Låt utbildad servicepersonal utföra all service. Underhåll krävs när apparaten skadats på något sätt, t.ex. skada på kablar eller kontakter, vätska har spillts i apparaten eller främmande föremål har hamnat i den; apparaten har utsatts för regn eller fukt; apparaten fungerar felfritt eller har tappats – Försök inte åtgärda felen själv.** Om du öppnar eller tar bort några skydd riskerar du att utsättas för farlig elektrisk spänning eller andra faror. Kontakta i stället Bose via telefon så hjälper vi dig att hitta ett auktoriserat servicecenter nära dig.

Överensstämmelse med FCC:s bestämmelser (gäller endast USA)

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC:s bestämmelser. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

OBSERVERA

Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter av klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och slås på), rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

FCC-VARNING

- Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt som inte uttryckligen har godkänts av den part som ansvarar för överensstämmelsen, kan användarens rätt att använda den här produkten upphävas.
- För att FCC:s riktlinjer för strålningsgränsvärden ska uppfyllas måste korrekta anslutningar göras vid tillkoppling till en värddator och/eller kringutrustning.

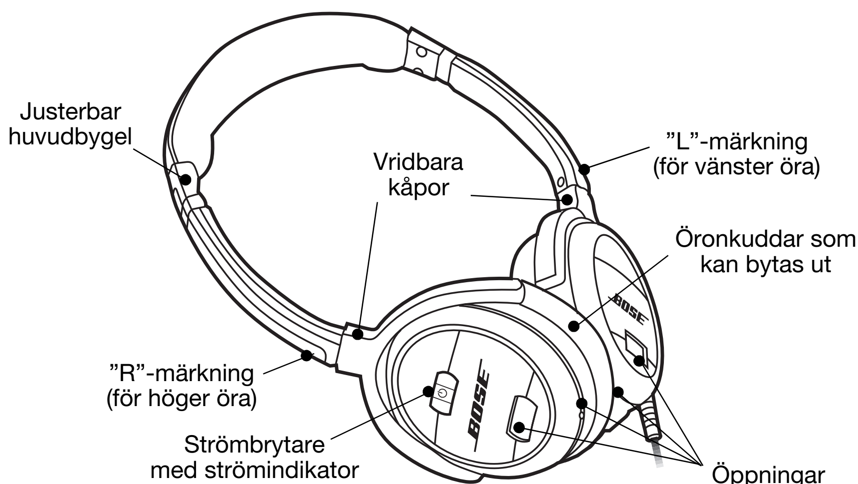
Made for
 iPod  iPhone  iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch och MacBook är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder.

”Made for iPod”, ”Made for iPhone” och ”Made for iPad” betyder att ett elektroniskt tillbehör har tillverkats speciellt för en iPod, iPhone eller iPad-enhet och att det certifierats av producenten samt att de uppfyller Apple-standarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med iPod, iPhone eller iPad kan påverka trådlösa överföringar.

Presentation av hörlurarna QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

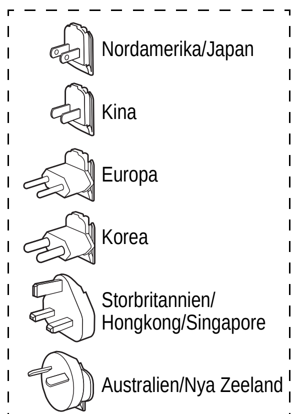
Tack för att du har köpt ett par QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hörlurar från Bose. Dessa hörlurar bygger på vår nyskapande teknik som reducerar oönskade störningar och samtidigt ger dig en levande ljudbild och bekväm passform. En extra ljudkabel, med fjärrkontroll och mikrofon, avsedd att användas med olika Apple-produkter, gör det enklare att kontrollera uppspelning, röstapplikationer och samtal.



Tillbehör som medföljer:

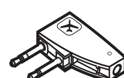

Batteri-laddare


Batteri

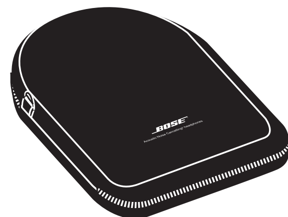


Adaptrar till batteriladdaren


Ljudkabel


Adapter med två stift


Ljudkabel med fjärrkontroll och mikrofon

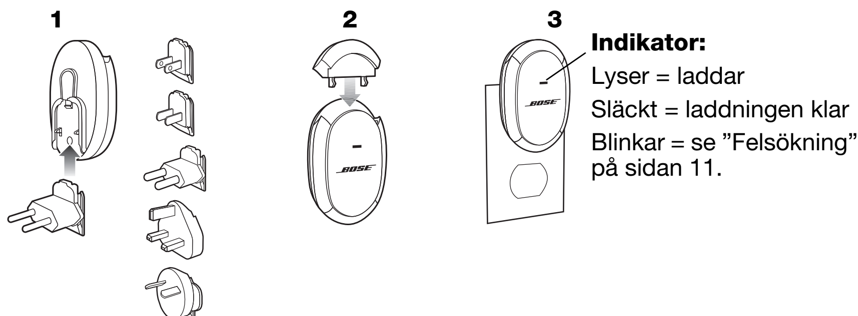

Fodral

VIKTIGT! Innan hörlurarna används för första gången är det viktigt att batteriet laddas upp helt, vilket tar minst två timmar. Se ”Ladda batteriet” på sidan 5.

Ladda batteriet

Ett nytt batteri ska laddas i cirka två timmar då det laddas upp för första gången. Därefter varierar laddningstiden beroende på hur urladdat batteriet är.

1. Välj den adapter som passar för din region och sätt fast den på laddaren.
2. Sätt i batteriet i laddaren.
3. Anslut laddaren till ett fungerande eluttag.



VIKTIGT! FÖRVARA INGET BATTERI I LADDAREN.

- **När laddningen har avslutats ska laddaren kopplas bort från eluttaget och batteriet tas ur.**
- **Om ett batteri förvaras i laddaren laddas det gradvis ur och dess prestanda kan försämras.**

Batterihantering och försiktighetsåtgärder

- Du behöver inte ladda ur batteriet helt innan du laddar upp det på nytt, utan kan ladda det när du vill.
- Lämna aldrig batteriet urladdat. Ladda upp det efter användning och före förvaring.
- Undvik extrema temperaturer när du laddar batteriet. Batteriladdningen ska ske vid temperaturer mellan 0 °C och 35 °C.
- Ett fulladdat batteri räcker till cirka 25 timmars användning. Byt ut batteriet om det inte längre fungerar så länge som det bör efter en laddning. Mer information om hur du beställer ett nytt batteri finns på ”Felsökning” på sidan 11.
- Se till så att terminalerna på batteriet, laddaren och den högra hörlurskåpan alltid är rena. Smutsiga terminaler kan ge dålig elektrisk kontakt och påverkar prestandan. Information om rengöring finns i ”Rengöring” på sidan 11.

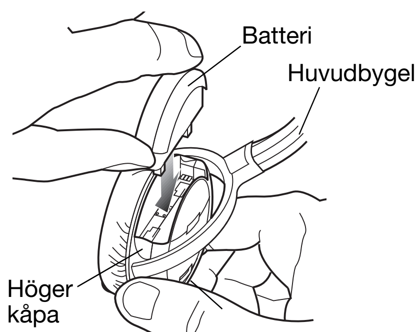
Sätta i batteriet

Se till så att batteriet är fulladdat innan du använder det för första gången.
Se ”Ladda batteriet” på sidan 5.

1. Stäng av hörlurarna med hjälp av strömbrytaren.

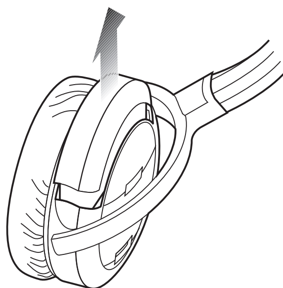
2. Håll den högra hörlurskåpan på det sätt som visas på bilden.

3. Sätt i batteriet i facket. Skjut in batteriet så långt det går, tills det är i linje med kåpan.



Ta ur batteriet för laddning

Följ anvisningarna i steg 1 och 2 ovan, och lyft batteriet rakt upp och ut ur batterifacket.



Ta på dig hörlurarna

Du kan använda hörlurarna till att enbart stänga ute buller eller för att lyssna på ljud och samtidigt stänga ute buller.

Notera L- och R-märkningen när du tar på dig hörlurarna. De markerar vad som är vänster respektive höger kåpa. Justera huvudbygeln så att den sitter bekvämt runt huvudet och kåpornas kuddar sitter bra över öronen.

Använda hörlurarna för att lyssna på ljud och reducera buller

Om du vill lyssna på en ljudkälla måste du använda den hörlurssladd som levererades med hörlurarna.

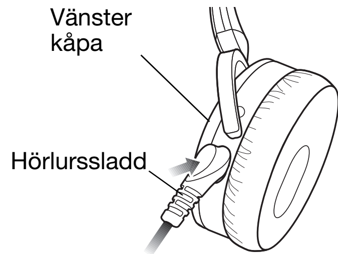
1. Sätt i rätt ände av hörlurssladden i den vänstra kåpan.

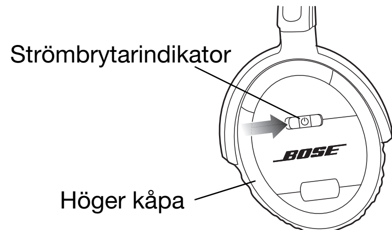
2. Sätt i sladdens andra ände i ljudenheten (se ”Ansluta till Apple-enheter” på sidan 8).

3. Slå på ljudenheten och kontrollera att volymen är lågt inställd till att börja med.

4. Slå på hörlurarna. Strömbrytarindikatorn ska tändas.

5. Ställ in volymen med hjälp av volymkontrollen på ljudenheten.





Använda hörlurarna enbart för att reducera buller

Om du enbart vill använda hörlurarna för att stänga ute buller behöver du inte sätta i hörlurssladden. Slå bara på hörlurarna och sätt dem på huvudet.

När batteriet behöver laddas

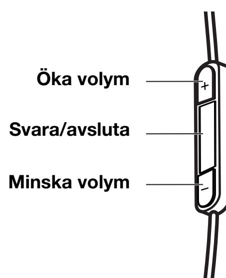
- När strömbrytarindikatorn börjar blinka är batteriet dåligt laddat. Från det ögonblick då indikatorn börjar blinka kan batteriet användas i ungefär fyra timmar till.
- Om du byter ut batteriet mot ett helt nytt ska det nya batteriet laddas i minst två timmar. Se ”Ladda batteriet” på sidan 5.
- Ladda upp batteriet helt innan du lägger undan det om du inte tänker använda det under en längre period. På så vis maximeras dess livslängd.

Ansluta till Apple-enheter

Du kan ansluta hörlurarna till den vanliga 3,5 mm-kontakten på din iPhone, iPod eller annan kompatibel Apple-enhet.

Fjärrkontrollen och mikrofonen passar bara för iPod nano (4:e generationen och senare), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2:a generationen och senare), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 och 2009-modellerna eller senare modeller av MacBook och MacBook Pro. Fjärrkontrollen fungerar med iPod shuffle (3:e generationen). Ljud stöds i alla iPod-modeller.

Använda hörlurarna med din Apple-enhet



Tillsammans med Bose® QuietComfort® 3-hörlurarna medföljer en liten fjärrkontroll med en inbyggd mikrofon för att du utan problem ska kunna kontrollera olika Apple-produkter. Du kan enkelt ställa in volymen samt välja spår och röstapplikation. Dessutom använder du den för att växla mellan samtal och musik.

Obs! *Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla Apple-produkter.*

Kontroller på hörlurarna

Basfunktioner

Höja volymen	Tryck och släpp upp **+**-knappen.
Minska volymen	Tryck och släpp upp **-**-knappen.

Samtalsfunktioner

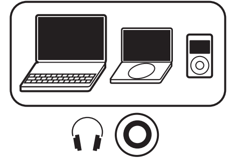
Besvara ett samtal	När någon ringer till dig trycker du på **svara/avsluta**-knappen för att besvara samtalet.
Avsluta ett samtal	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen.
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll ned **svara/avsluta**-knappen i cirka två sekunder innan du släpper upp den.
Växla till ett inkommande samtal eller ett parkerat samtal och parkera aktuellt samtal	Tryck och håll ned **svara/avsluta**-knappen en gång under pågående samtal. Tryck och släpp upp en gång för att gå tillbaka till föregående samtal.
Växla till ett inkommande samtal eller ett parkerat samtal och avsluta aktuellt samtal	Tryck och håll ned **svara/avsluta**-knappen i cirka två sekunder i pågående samtal innan du släpper upp knappen.
Använda röstkommandon	Tryck och håll ned **svara/avsluta**-knappen. I bruksanvisningen som medföljer din iPhone finns information om kompatibilitet och hur du använder funktionen

Funktioner för medieuppspelning

Spela upp eller pausa ljudspår och video	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen.
Hoppa till nästa ljudspår eller kapitel	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen två gånger snabbt.
Snabbt framåt	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen två gånger snabbt men håll kvar den andra tryckningen.
Gå till föregående ljudspår eller kapitel	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen tre gånger snabbt.
Spola tillbaka	Tryck och släpp upp **svara/avsluta**-knappen tre gånger snabbt men håll kvar den tredje tryckningen.

Ansluta till bärbara enheter och ljudenheter i hemmet

Med hörlurssladdens 3,5 mm kontakt kan du ansluta hörlurarna till en rad olika ljudenheter som har en 3,5 mm utgång:



- Cd-, dvd- eller MP3-spelare samt digitala ljudspelare
- Stationära eller bärbara datorer

Ansluta till ljudsystem ombord på flygplan

Det finns olika sorters ljudutgångar för ljudsystemen i flygplan, men det handlar vanligtvis om dubbla eller enkla 3,5 mm utgångar.

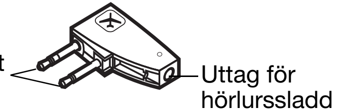


Obs! *Ljudkvaliteten ombord på flygplan svarar inte alltid mot den höga kvalitet som du får från en stereoanläggning eller bärbar ljudenhet.*

Ansluta till dubbla utgångar

Sätt i hörlurssladden i adaptern med dubbla stift, och sätt adaptern i de dubbla utgångarna.

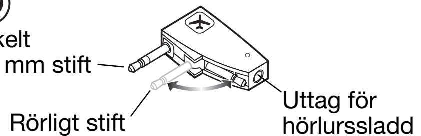




Ansluta till en enkel utgång

Vrid det rörliga stiftet så att det snäpper fast i rätt läge mot adaptern.
Sätt i hörlurssladden i adaptern, och sätt adaptern i den enkla utgången.





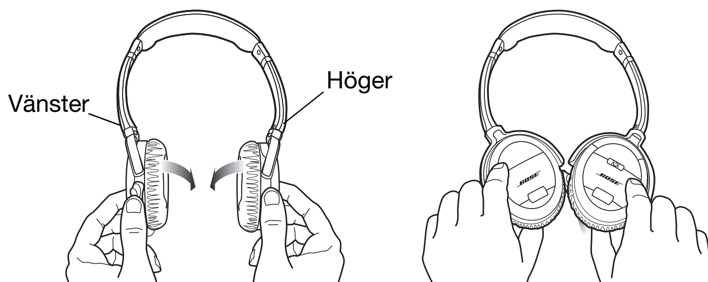
Adaptern med dubbla stift sänker volymen på de starka ljudutgångssignaler som ofta förekommer i flygplanssystem.

Om du tycker att volymen är för låg kan du ta bort adaptern och sätta i hörlurssladden direkt i 3,5 mm-utgången.

VARNING! *Du ska endast använda Bose® speciella flygplansadapter när du ansluter hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar. Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner eftersom du riskerar att drabbas av brännskador eller att föremål skadas på grund av överhettning. Ta omedelbart bort och koppla från om du märker att de blir varma eller att ljudet försvinner.*

Vika ihop och förvara

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®-hörlurarna har försetts med vridbara kåpor så att hörlurarna kan fällas ihop och tar liten plats vid förvaring.

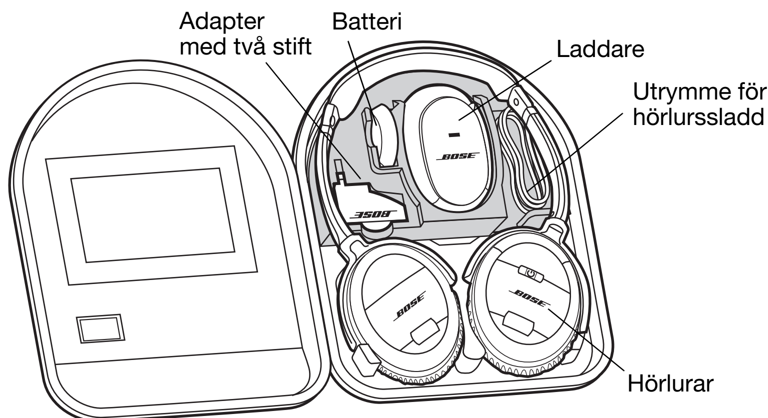


FÖRSIKTIGHET! *Kåporna kan bara vridas i en riktning. Om kåporna vrids åt fel håll kan hörlurarna ta skada.*

Använda fodralet

Fodralet ger säker förvaring av hörlurarna och tillbehören. Den skumgummidel som rymmer batteriet och laddaren är löstagbar, vilket medför att du kan förvara andra föremål (som t.ex. en MP3-spelare) i fodralet.

Obs! *För att maximera batteriets livslängd bör du alltid ladda upp batteriet innan du lägger undan hörlurarna, och aldrig förvara batteriet i laddaren.*



Rengöring

Det krävs ingen regelbunden rengöring, men vid behov går det bra att torka av hörlurarnas utsida med en fuktig trasa. Kontrollera också att kåpornas öppningar inte är tilltäppta, och att det inte finns fukt i kåporna. Använd inget annat än en torr trasa till att rengöra de elektriska anslutningarna på batteriet, i laddaren och i hörlurarnas batterifack.

FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR:

- *Koppla alltid bort batteriladdaren från eluttaget innan du rengör den.*
- *ANVÄND INTE en fuktig trasa för att rengöra de elektriska anslutningarna på batteriet, i laddaren och i hörlurarnas batterifack.*

Felsökning

Se anvisningarna i tabellen nedan om du får problem med att använda hörlurarna. Om det inte hjälper är du välkommen att ringa vår tekniska support. I USA, ring 1-800-905-2113. För övriga länder finns kontaktinformationen på baksidans insida.

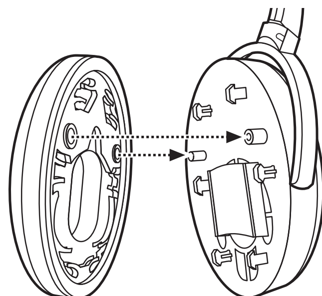
Problem	Åtgärd
Ingen bullerreduktion	• Kontrollera att hörlurarnas strömbrytare har slagits på. • Ladda batteriet.
Låg eller ingen volym	• Kontrollera att ljudkällan är påslagen och volymen har ställts in på en hörbar nivå. • Använd inte adaptern med två stift. • Kontrollera att hörlurssladden är ordentligt ansluten till ljudkällan och hörlurskåpan.
Knastrande ljud; buller reduceras bara emellanåt	• Ladda batteriet. • Rengör kontakterna på batteriet och i batterifacket. Se ”Rengöring” på sidan 11. • Byt ut batteriet.
Lågt bullrande ljud	• Justera hörlurskåpornas position över öronen. • Se till så att kåpornas öppningar inte blockeras.
Laddarens indikator blinkar	• Ta ur batteriet, vänta 10 sekunder och sätt sedan i batteriet igen. • Koppla bort laddaren från eluttaget, vänta 10 sekunder och anslut sedan laddaren igen. • Kontrollera att den omgivande temperaturen ligger inom det acceptabla intervallet för laddning (0–35 °C). • Byt ut batteriet. • Byt ut laddaren.
Batteriet räcker inte så länge efter laddning	• Byt ut batteriet. • Byt ut laddaren.
Mikrofonen tar inte upp något ljud	• Kontrollera att hörlurskontakten är ordentligt isatt i uttaget. • Kontrollera att mikrofonen inte är blockerad eller övertäckt. *Mikrofonen är placerad på baksidan av svara/avsluta-knappen*

Felsökning (forts)

Problem	Åtgärd
Telefonen svarar inte på knapptryckningar	• Kontrollera att hörlurskontakten är ordentligt isatt i uttaget. • För flertrycksfunktioner: Variera hastigheten på nedtryckningarna.
Apple-produkten svarar inte på fjärrkontrollen	• Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla Apple-produkter.

Sätta fast kuddarna på kåporna

Om en kudde lossnar från en kåpa ska du göra följande:



1. Rikta in de två hålen på kuddens baksida efter de två tapparna på kåpan.
2. Tryck fast kudden på kåpan.
3. Tryck längs kåpans kant tills den snäpper fast i rätt läge.
4. Se till så att kudden ligger emot kåpan överallt, och att det inte finns något mellanrum mellan kudden och kåpan.

Tillbehör

Tillbehör kan beställas från Bose®-återförsäljare, på Internet (www.bose.com) eller via telefon. Se kontaktinformationen på baksidans insida.

- Batteri
- Batteriladdare
- Fodral
- Utbyteskuddar till kåporna
- Tillbehörssats (inklusive adaptrar och förlängningskabel)
- 5 ft. (1,5 m) förlängningskabel, ljud

Märkeffekt

Batteriladdare: 100 VAC - 240 VAC, 5,5 W

Batteri: 3,7 VDC, 200 mAh

Namn och innehåll av giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen eller delar					
Delens namn	**Bly (Pb)**	**Kvicksilver (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Sexvärdig (CR(VI))**	**Polyklorerad bifenyl (PBB)**	**Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)**
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall- delar	X	0	0	0	0	0
Plast- delar	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0
O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.						
X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.						

Svenska

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้เล่มนี้

โปรดใช้เวลาในการปฏิบัติตามข้อแนะนำในคู่มือผู้ใช้นี้อย่างรอบคอบ ซึ่งจะช่วยให้คุณใช้ผลิตภัณฑ์ Bose® ใหม่ได้อย่างเหมาะสม และเพลิดเพลินกับคุณสมบัติต่าง ๆ โปรดเก็บรักษาคู่มือผู้ใช้นี้สำหรับการอ้างอิงในภายหน้า

คำเตือน

- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้ที่ชาร์จแบตเตอรี่ถูกฝนหรือความชื้น อย่าวางที่ชาร์จในบริเวณที่มีน้ำหยดหรือกระเด็น
- ที่ชาร์จแบตเตอรี่จะต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบหรือทดสอบสำหรับใช้งานภายนอกอาคาร ในยานพาหนะ หรือบนเรือ
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยที่ชาร์จที่ได้รับการรับรองจาก Bose Corporation เท่านั้น อย่าชาร์จแบตเตอรี่ต่อไป หากไม่สามารถชาร์จไฟได้เต็มภายในเวลาการชาร์จที่ระบุไว้ เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัด แตกร้าว หรือลุกไหม้ได้ หากคุณมองเห็นความบิดเบี้ยวเนื่องจากความร้อนหรือเกิดการรั่วซึม ให้ทิ้งแบตเตอรี่นั้นอย่างเหมาะสม
- อย่าให้แบตเตอรี่มีอุณหภูมิสูงกว่า 212°F (100°C) เพราะหากแบตเตอรี่ร้อนจัด อาจทำให้เกิดไฟไหม้ และระเบิดได้
- อย่าให้แบตเตอรี่โดนแสงแดดโดยตรง หรือใช้งานหรือจัดเก็บภายในรถยนต์ภายใต้สภาวะอากาศร้อนจัด ซึ่งอาจมีอุณหภูมิสูงกว่า 140°F (60°C) เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัด แตกร้าว หรือลุกไหม้ได้ การใช้แบตเตอรี่ในบริเวณดังกล่าวอาจทำให้การทำงานไม่ถูกต้อง และมีอายุใช้งานสั้นกว่าที่คาดไว้
- อย่าลัดวงจรแบตเตอรี่ หลีกเลี่ยงการวางใกล้กับวัตถุโลหะต่าง ๆ เช่น กุญแจ เหรียญ คลิปกระดาษ และเครื่องประดับ
- อย่าใช้ค้อนทุบ เหยียบ ขว้าง หรือทำแบตเตอรี่ตกหล่น เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายได้ อย่าแกะหรือเจาะแบตเตอรี่ด้วยวัตถุมีคม เช่น ตะปู อย่าทับ ตอก หรือทำให้แบตเตอรี่บิดเบี้ยว หากแบตเตอรี่มีลักษณะบิดเบี้ยว โปรดกำจัดทิ้งอย่างเหมาะสม
- แบตเตอรี่ที่ใช้ในอุปกรณ์นี้อาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้หรือการไหม้จากสารเคมีได้ หากใช้งานไม่ถูกต้อง อย่าถอดชิ้นส่วน ถูกความร้อนเกินกว่า 212°F (100°C) หรือนำไปเผา เปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยชิ้นส่วน Bose PC40229 เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่อื่นอาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้หรือการระเบิดได้

ข้อควรระวัง

- ระวังอย่าให้แบตเตอรี่เปียก หลีกเลี่ยงการใช้แบตเตอรี่ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้นสูง
- หลีกเลี่ยงการคายประจุไฟฟ้าสถิตให้กับแบตเตอรี่
- อย่าทำตกหล่น นั่งทับ หรือปล่อยให้หูฟังแช่น้ำ
- การรับฟังเสียงดังต่อเนื่องเป็นเวลานานอาจจะเป็นสาเหตุของการได้ยินบกพร่อง วิธีที่ดีที่สุดคือการหลีกเลี่ยงระดับความดังมาก ๆ เมื่อใช้หูฟัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้หูฟังเป็นระยะเวลานาน
- อย่าใช้หูฟังเหล่านี้เมื่อขับขี่ยานพาหนะบนถนนสาธารณะหรือในสถานที่ใดที่การไม่ได้ยินเสียงจากภายนอกจะเป็นอันตรายต่อคุณหรือผู้อื่น
- เสียงที่คุณใช้เป็นเสียงเตือนความจำหรือเสียงเตือนอาจมีเสียงที่แตกต่างไปเมื่อคุณสวมหูฟังอยู่ โปรดสังเกตเสียงที่เปลี่ยนไปนี้เพื่อให้คุณสามารถจดจำได้เมื่อจำเป็น




โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วหรือเสียหายในทันทีและอย่างเหมาะสม ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่นนั้น ๆ เก็บให้พ้นมือเด็ก อย่าเผาแบตเตอรี่

ในการส่งคืนแบตเตอรี่ของระบบเพื่อการรีไซเคิล โปรดติดต่อ Bose หรือตัวแทนที่จำหน่าย Bose ให้แก่คุณ ในประเทศสหรัฐอเมริกา โปรดติดต่อ 1-800-905-2180 สำหรับภูมิภาคอื่น โปรดดูข้อมูลติดต่อที่ปกหลังด้านใน



ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำกับ EU Directive ที่ใช้บังคับทั้งหมด ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้อง สามารถอ่านได้จาก www.Bose.com/compliance

โปรดกรอกข้อมูลและเก็บไว้เป็นบันทึกของคุณ:
หมายเลขซีเรียลและหมายรุ่นจะอยู่ที่ด้านในช่องใส่แบตเตอรี่
หมายเลขซีเรียล ________________________________
หมายเลขรุ่น ________________________________
วันที่ซื้อ ________________________________
ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินไว้กับคู่มือผู้ใช้นี้

1. **โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้ –** สำหรับส่วนประกอบทั้งหมดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้
2. **เก็บคู่มือคำแนะนำเหล่านี้ –** สำหรับการอ้างอิงในอนาคต
3. **ใส่ใจในคำเตือนทั้งหมด –** บนผลิตภัณฑ์และในคู่มือผู้ใช้
4. **ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด**
5. **อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับน้ำหรือความชื้น –** อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับอ่างอาบน้ำ อ่างล้างมือ อ่างล้างจาน อ่างซักผ้า ในบริเวณพื้นที่เปียก ใกล้สระว่ายน้ำ หรือสถานที่ใดก็ตามที่มีน้ำหรือความชื้น
6. **ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้งเท่านั้น –** และทำตามคำแนะนำของ Bose Corporation ถอดปลั๊กที่ชาร์จแบตเตอรี่ ออกจากเต้ารับไฟฟ้าที่ผนัง ก่อนทำความสะอาด
7. **อย่ากีดขวางช่องระบายอากาศ ติดตั้งตามคำแนะนำของผู้ผลิต**
8. **อย่าตั้งใกล้กับแหล่งที่ก่อให้เกิดความร้อนใด ๆ เช่น หม้อน้ำ เครื่องปั่นไฟ เตา หรืออุปกรณ์อื่น ๆ (รวมถึง เครื่องขยายเสียง) ที่ก่อให้เกิดความร้อน**
9. **ใช้แต่อุปกรณ์ต่อ/อุปกรณ์เสริมที่ Bose ระบุเท่านั้น**
10. **ถอดปลั๊กที่ชาร์จแบตเตอรี่ระหว่างฝนฟ้าคะนองหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน –** เพื่อป้องกันความเสียหาย ที่อาจเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์นี้
11. **นำผลิตภัณฑ์เข้ารับการซ่อมแซมทั้งหมดจากช่างผู้ชำนาญเท่านั้น การเข้ารับบริการซ่อมแซมเป็นสิ่งจำเป็น เมื่ออุปกรณ์เกิดความเสียหายไม่ว่าทางใดทางหนึ่ง เช่น สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย ของเหลวหกรดหรือ วัสดุแปลกปลอมตกหล่นเข้าไปในอุปกรณ์ อุปกรณ์ถูกฝนหรือความชื้น ไม่ทำงานตามปกติ หรืออุปกรณ์ ตกหล่น –** อย่าพยายามซ่อมแซมอุปกรณ์ด้วยตัวคุณเอง การเปิดหรือถอดฝาครอบอาจทำให้คุณประสบอันตราย จากกระแสไฟฟ้าหรืออันตรายอื่นๆ ได้ โปรดติดต่อ Bose เพื่อสอบถามถึงศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตใกล้บ้านคุณ

ความสอดคล้องตามระเบียบ FCC (ประเทศสหรัฐอเมริกาเท่านั้น)

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนทุกชนิด ที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

คำประกาศ

อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิตอล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ข้อจำกัดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้ ก่อให้เกิด ใช้ และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิด การรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการ ติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่ง สามารถพิจารณาได้จากการลองปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้คุณลองแก้ไขการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้:

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับเต้ารับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์

คำเตือนของ FCC

- การแก้ไขหรือดัดแปลงอื่นใดที่ไม่ได้รับอนุญาตโดยตรงจากผู้ที่มีส่วนรับผิดชอบ อาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์นี้ อีกต่อไป
- การเชื่อมต่อที่เหมาะสมต้องใช้สำหรับการเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์โฮสต์ และ/หรืออุปกรณ์ต่อพ่วง เพื่อให้สอดคล้อง ตามข้อจำกัดการเผยแพร่สัญญาณของ FCC

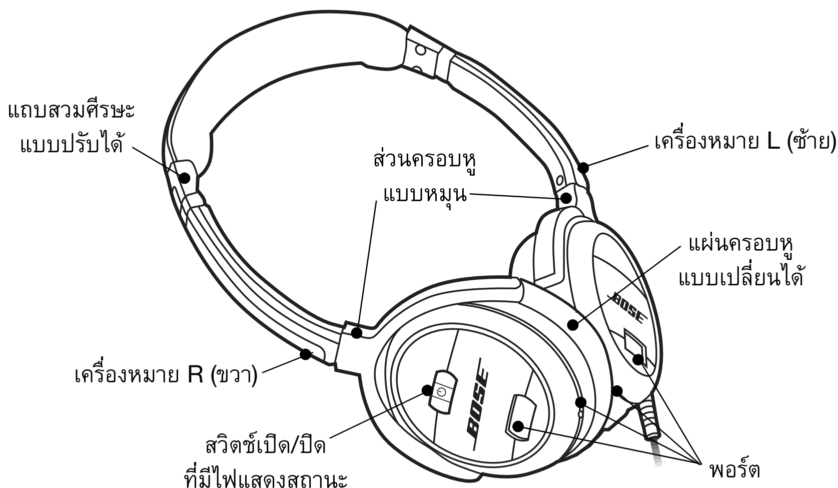
Made for
iPod iPhone iPad

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch และ MacBook เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ

“ผลิตสำหรับ iPod”, “ผลิตสำหรับ iPhone” และ “ผลิตสำหรับ iPad” หมายความว่าอุปกรณ์เสริมอิเล็กทรอนิกส์ ได้รับการออกแบบมาเพื่อเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone หรือ iPad โดยเฉพาะ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนา ว่าตรงตามมาตรฐานประสิทธิภาพของ Apple Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของอุปกรณ์นี้ หรือ ความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ โปรดทราบว่าการใช้อุปกรณ์เสริมนี้ กับ iPod, iPhone หรือ iPad อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพของระบบไร้สาย

บทแนะนำหูฟัง QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling®

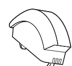
ขอขอบคุณสำหรับการซื้อหูฟัง QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® จาก Bose เทคโนโลยีนวัตกรรมใหม่ของเราช่วยให้หูฟังแบบอุดหูนี้สามารถลดเสียงรบกวนที่ไม่ต้องการ พร้อมทั้งให้ประสิทธิภาพเสียงสมจริงและการสวมใส่ที่สะดวกสบายแก่คุณ สายสัญญาณเสียงเพิ่มเติมพร้อมรีโมทและไมโครโฟนสำหรับผลิตภัณฑ์ Apple เฉพาะบางรุ่นช่วยให้การควบคุมเพลง การใช้งานเสียง และการโทร เป็นไปอย่างสะดวก



อุปกรณ์เสริมประกอบด้วย:



ที่ชาร์จ
แบตเตอรี่



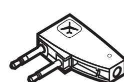
แบตเตอรี่



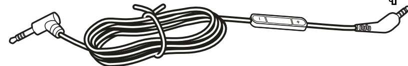
อะแดปเตอร์ปลั๊กของที่ชาร์จแบตเตอรี่



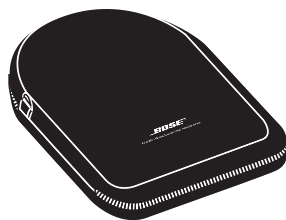
สายสัญญาณเสียง



อะแดปเตอร์
ปลั๊กคู่



สายสัญญาณเสียงพร้อมรีโมทและไมโครโฟน



กล่องบรรจุ

ข้อสำคัญ: ก่อนจะใช้งานหูฟังในครั้งแรก โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มโดยใช้เวลาอย่างน้อย 2 ชั่วโมง โปรดดู “การชาร์จแบตเตอรี่” ที่หน้า 5

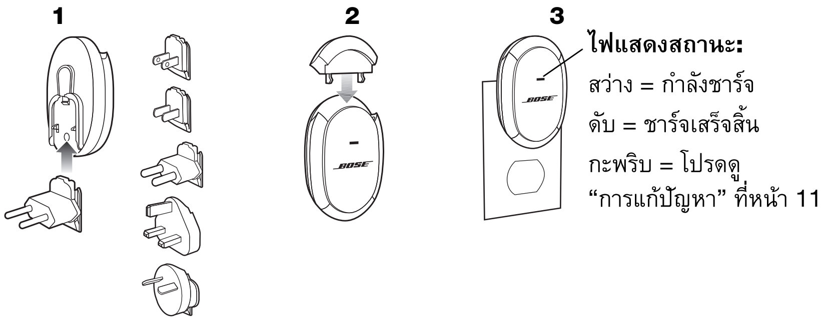
การชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จไฟครั้งแรกของแบตเตอรี่ใหม่ใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง หลังจากนั้น เวลาในการชาร์จอาจแตกต่างไป ขึ้นกับสถานะการชาร์จแบตเตอรี่

1. เลือกปลั๊กอะแดปเตอร์ที่ถูกต้อง แล้วเสียบต่อกับที่ชาร์จ

2. ใส่แบตเตอรี่ลงในที่ชาร์จ

3. เสียบปลั๊กที่ชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟ AC (สายเมน) ที่ใช้งานได้



ข้อสำคัญ: ไม่เก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่ชาร์จ

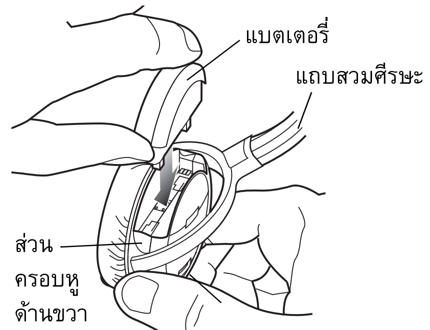
- **หลังจากการชาร์จ ให้ถอดปลั๊กที่ชาร์จแบตเตอรี่ และนำแบตเตอรี่ออก**
- **การเก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่ชาร์จจะคายประจุของแบตเตอรี่ออกตลอดเวลา และอาจลดความจุของแบตเตอรี่โดยถาวรได้**

การใช้งานแบตเตอรี่และข้อควรระวัง

- แบตเตอรี่ไม่จำเป็นต้องคายประจุจนหมดก่อนที่จะชาร์จใหม่ คุณสามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้ทุกเวลาที่ต้องการ
- ไม่ปล่อยแบตเตอรี่ไว้ในสถานะที่มีการคายประจุ ชาร์จหลังจากใช้งานและก่อนการจัดเก็บ
- ไม่ชาร์จแบตเตอรี่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกินไปหรือต่ำเกินไป การชาร์จแบตเตอรี่ควรเกิดขึ้นในช่วงอุณหภูมิระหว่าง 32°F (0°C) ถึง 95°F (35°C)
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จจนเต็มสามารถใช้งานได้นานประมาณ 25 ชั่วโมง เปลี่ยนแบตเตอรี่เมื่อแบตเตอรี่นั้นไม่สามารถให้พลังงานเพียงพออีกต่อไปหลังจากการชาร์จแล้ว ในการสั่งซื้อแบตเตอรี่ใหม่ โปรดดู “การแก้ปัญหา” ที่หน้า 11
- ดูแลขั้วต่อบนแบตเตอรี่ ในที่ชาร์จ และในส่วนครอบหูด้านขวาของหูฟัง ให้สะอาดตลอดเวลา ขั้วต่อที่สกปรกอาจทำให้เกิดการเชื่อมต่อไฟฟ้าที่ไม่ดีและส่งผลต่อประสิทธิภาพได้ สำหรับคำแนะนำในการทำความสะอาด โปรดดู “การทำความสะอาด” ที่หน้า 11

การใส่แบตเตอรี่

โปรดตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มก่อนการใช้งานครั้งแรก โปรดดู “การชาร์จแบตเตอรี่” ที่หน้า 5



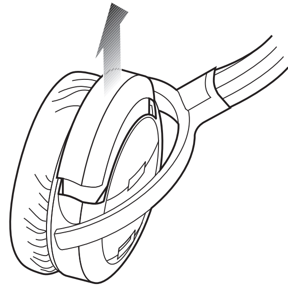
1. ตรวจดูให้แน่ใจว่าสวิตช์เปิด/ปิดหูฟังอยู่ในตำแหน่งปิด

2. ถือส่วนครอบหูด้านขวาของหูฟังตามภาพ

3. ใส่แบตเตอรี่ลงในช่องใส่ ตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ดันแบตเตอรี่จนสุด จนกระทั่งแบตเตอรี่อยู่ในระนาบเดียวกับส่วนครอบหู

การถอดแบตเตอรี่ออกเพื่อชาร์จ

ทำตามขั้นตอนที่ 1 และ 2 ยกแบตเตอรี่ขึ้นตรงๆ แล้วนำออกจากช่องใส่แบตเตอรี่



การสวมหูฟังของคุณ

คุณสามารถใช้หูฟังของคุณเมื่อต้องการลดสัญญาณรบกวนเท่านั้น หรือเพื่อรับฟังเพลงไปพร้อมๆ กับลดสัญญาณรบกวนรอบข้างด้วย

เมื่อคุณสวมหูฟัง ให้สังเกตเครื่องหมาย L (ซ้าย) และ R (ขวา) ซึ่งแสดงแทนส่วนครอบหูด้านซ้ายและขวา ปรับแถบสวมศีรษะเพื่อให้สวมบนศีรษะของคุณพอดีและขยับส่วนครอบหูให้ครอบสวมหูของคุณโดยที่คุณไม่รู้สึกอึดอัด

การใช้หูฟังของคุณเพื่อรับฟังเสียงโดยมีการลดสัญญาณรบกวน

เมื่อต้องการรับฟังเสียงจากแหล่งสัญญาณเสียง คุณต้องใช้สายหูฟังที่ให้มาด้วย

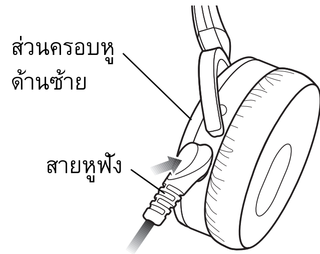
1. เสียบปลายสายหูฟังด้านที่เหมาะสมเข้ากับส่วนครอบหูด้านซ้าย

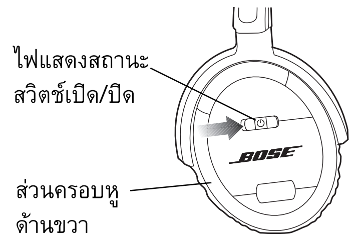
2. ต่อปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับอุปกรณ์เสียง (โปรดดู “การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Apple” ที่หน้า 8)

3. เปิดอุปกรณ์เสียง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งระดับความดังเริ่มต้นไว้ที่ระดับเสียงเบา

4. เปิดหูฟังของคุณ ไฟแสดงสถานะสวิตช์เปิด/ปิดควรสว่างขึ้น

5. ตั้งระดับความดังโดยใช้การควบคุมระดับความดังบนอุปกรณ์เสียง





การใช้หูฟังของคุณเพื่อการลดสัญญาณรบกวนเท่านั้น

เมื่อใช้หูฟังเพื่อการลดสัญญาณรบกวนเท่านั้น คุณไม่จำเป็นต้องต่อสายหูฟัง เพียงเปิดหูฟังของคุณและสวมหูฟังครอบศีรษะของคุณ

เมื่อจำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่

- เมื่อไฟแสดงสถานะสวิตช์เปิด/ปิดกะพริบ แสดงว่าแบตเตอรี่ใกล้หมด ตั้งแต่ช่วงเวลาที่ไฟแสดงสถานะเริ่มกะพริบ แบตเตอรี่มีพลังงานคงเหลือให้ใช้ได้อีกประมาณ 4 ชั่วโมง
- เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณชาร์จแบตเตอรี่ใหม่แล้วอย่างน้อย 2 ชั่วโมง โปรดดู “การชาร์จแบตเตอรี่” ที่หน้า 5
- ก่อนการเก็บแบตเตอรี่ไว้เป็นระยะเวลายาวนาน ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม เพื่อยืดอายุใช้งานแบตเตอรี่ให้สูงสุด

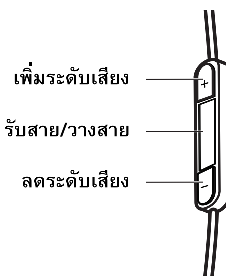
การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Apple

คุณสามารถเชื่อมต่อหูฟังกับช่องเสียบหูฟังขนาดมาตรฐาน 3.5 มม. บน iPhone, iPod หรือผลิตภัณฑ์อื่นๆ ของ Apple ที่ใช้งานร่วมกันได้

รีโมทและไมโครโฟนได้รับการสนับสนุนให้ใช้ได้เฉพาะ iPod nano (รุ่น 4 ขึ้นไป), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (รุ่น 2 ขึ้นไป), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 และ MacBook และ MacBook Pro รุ่นปี 2009 ขึ้นไป รีโมทได้รับการสนับสนุนจาก iPod shuffle (รุ่นที่ 3 ขึ้นไป) ระบบเสียงได้รับการสนับสนุนจาก iPod ทุกรุ่น

การใช้หูฟังกับอุปกรณ์ Apple ของคุณ

หูฟัง Bose® QuietComfort® 3 มาพร้อมกับรีโมทขนาดเล็กที่มีไมโครโฟนในตัวเพื่อความสะดวกในการควบคุมผลิตภัณฑ์ Apple บางรุ่น การใช้งานเสียง การเลือกแทร็ค การควบคุมระดับเสียงทำได้ง่าย พร้อมสลับได้ระหว่างการสนทนาและเพลง



หมายเหตุ: *อาจไม่สามารถควบคุมอุปกรณ์บางอย่างของ Apple ได้อย่างสมบูรณ์*

ส่วนควบคุมหูฟัง

ฟังก์ชันพื้นฐาน

เพิ่มระดับเสียง	กดและปล่อยปุ่ม **+**
ลดระดับเสียง	กดและปล่อยปุ่ม **-**

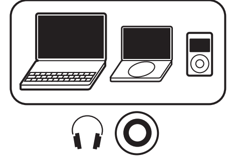
ฟังก์ชันเกี่ยวกับการโทร

รับสาย	เมื่อคุณรับสายเรียกเข้า กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** เพื่อรับสาย
วางสาย	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย**
ปฏิเสธสายเรียกเข้า	กดปุ่ม **รับสาย/วางสาย** ค้างไว้ประมาณ 2 วินาที จากนั้นปล่อย
สลับไปยังสายเรียกเข้าหรือพักสายและพักสายที่ใช้อยู่	ขณะใช้สาย กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** หนึ่งครั้ง กดและปล่อยอีกครั้งเพื่อสลับกลับไปยังสายแรก
สลับไปยังสายเรียกเข้าหรือพักสายและวางสายที่ใช้อยู่	ขณะใช้สาย กดปุ่ม **รับสาย/วางสาย** ค้างไว้ประมาณ 2 วินาที แล้วปล่อย
ใช้การควบคุมด้วยเสียง	กดปุ่ม **รับสาย/วางสาย** ค้างไว้ ดูคู่มือผู้ใช้ iPhone สำหรับความสามารถในการใช้งานร่วมกันและข้อมูลการใช้งานเกี่ยวกับคุณสมบัตินี้

ฟังก์ชันการเล่นสื่อ

เล่นหรือหยุดเพลงหรือวิดีโอชั่วคราว	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย**
ข้ามไปยังเพลงหรือบทถัดไป	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** สองครั้งอย่างรวดเร็ว
ไปข้างหน้าอย่างรวดเร็ว	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** สองครั้งอย่างรวดเร็วและกดค้างไว้ในครั้งที่สอง
ไปยังเพลงหรือบทก่อนหน้า	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** สามครั้งอย่างรวดเร็ว
ย้อนกลับ	กดและปล่อยปุ่ม **รับสาย/วางสาย** สามครั้งอย่างรวดเร็วและกดค้างไว้ในครั้งที่สาม

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เสียงในบ้านและอุปกรณ์เสียงแบบพกพา



ปลั๊ก 3.5 มม. บนสายหูฟังช่วยให้คุณสามารถเชื่อมต่อหูฟังกับอุปกรณ์เสียงหลากหลายชนิดที่ใช้ช่องเสียบสัญญาณออก 3.5 มม.:

- ซีดี ดีวีดี หรือเครื่องเล่น MP3/เครื่องเล่นเพลงดิจิตอล
- คอมพิวเตอร์เดสก์ทอปหรือแลปทอป

การเชื่อมต่อกับระบบเสียงบนเครื่องบิน

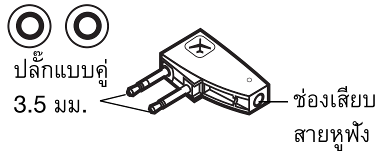


การเชื่อมต่อสัญญาณเสียงออกในระบบเสียงบนเครื่องบินมีความแตกต่างกัน แต่โดยทั่วไปแล้วมักเป็นช่องเสียบสัญญาณออกแบบคู่หรือแบบเดี่ยว 3.5 มม.

หมายเหตุ: *ระบบเสียงบนเครื่องบินอาจมีคุณภาพเสียงไม่ดีเท่ากับแหล่งเสียงสเตอริโอในบ้านหรือแหล่งเสียงแบบพกพา*

การเชื่อมต่อกับช่องเสียบสัญญาณออกแบบคู่

ต่อสายหูฟังเข้ากับอะแดปเตอร์ปลั๊กคู่ และเสียบเข้ากับช่องเสียบสัญญาณออกแบบคู่



การเชื่อมต่อกับช่องเสียบสัญญาณออกแบบเดี่ยว

หมุนเก็บขาปลั๊กแบบหมุนได้ เพื่อให้แนบสนิทเข้ากับตัวอะแดปเตอร์ ต่อสายหูฟังเข้ากับอะแดปเตอร์ปลั๊ก และเสียบเข้ากับช่องเสียบสัญญาณออกแบบเดี่ยว



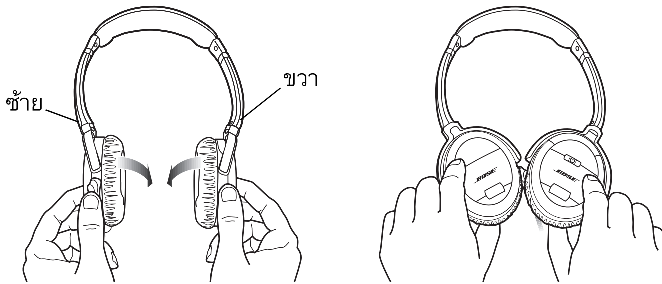
อะแดปเตอร์ปลั๊กคู่จะลดระดับความดังของสัญญาณเสียงออกที่มีความแรงชัดเจนลง ซึ่งเป็นเรื่องปกติในระบบบนเครื่องบิน

หากคุณพบว่าระดับความดังนั้นเบาเกินไป ให้ถอดอะแดปเตอร์ออก และต่อสายหูฟังเข้ากับช่องเสียบสัญญาณออก 3.5 มม. โดยตรง

คำเตือน: *ใช้เฉพาะอะแดปเตอร์สำหรับใช้บนเครื่องบินของ Bose® เพื่อเชื่อมต่อหูฟังกับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน* ***ไม่ใช้****อะแดปเตอร์ที่ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับโทรศัพท์มือถือ เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บ เช่น ผิวไหม้ หรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด ถอดออกและตัดการเชื่อมต่อทันทีหากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป*

การพับเก็บและการจัดเก็บ

หูฟัง QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® มีส่วนครอบหูแบบหมุน ซึ่งพับเก็บให้แบนสนิทได้เพื่อการจัดเก็บที่สะดวกและง่ายดาย

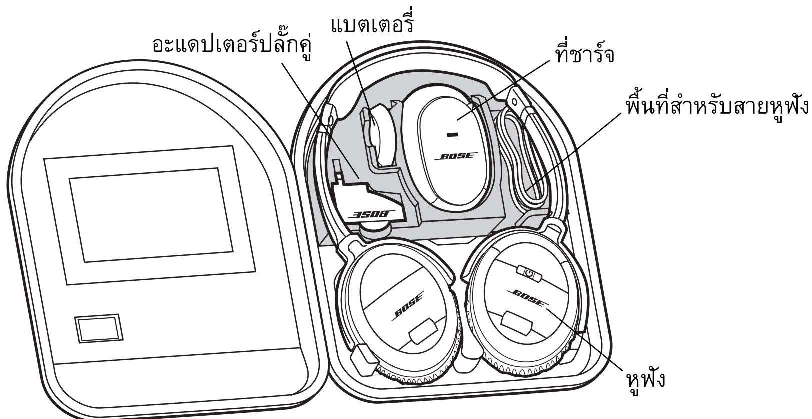


ข้อควรระวัง: *ส่วนครอบหูหมุนได้ในทิศทางเดียวเท่านั้น การหมุนส่วนครอบหูอย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้หูฟังชำรุดได้*

การใช้กล่องบรรจุ

กล่องบรรจุช่วยให้การจัดเก็บที่ปลอดภัยแก่หูฟังของคุณและอุปกรณ์เสริมของหูฟังนั้น ถาดโฟมที่ใส่แบตเตอรี่และที่ชาร์จสามารถถอดออกได้ คุณจึงสามารถจัดเก็บสิ่งของอื่น เช่น เครื่องเล่น MP3 ไว้ในกล่องบรรจุ

หมายเหตุ: *เพื่อยืดอายุใช้งานแบตเตอรี่ให้ได้สูงสุด ชาร์จแบตเตอรี่ทุกครั้งก่อนการจัดเก็บ และไม่ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในที่ชาร์จ*



ไทย

การทำความสะอาด

ไม่จำเป็นต้องทำความสะอาดผลิตภัณฑ์เป็นประจำ อย่างไรก็ตาม คุณสามารถเช็ดพื้นผิวด้านนอกของหูฟังด้วยผ้าแห้ง หากต้องการ ดูแลให้พอร์ตของส่วนครอบหูไม่มีสิ่งอุดตันและไม่มีความชื้นอยู่ในส่วนครอบหู ใช้เฉพาะผ้าแห้งเท่านั้นเมื่อทำความสะอาดขั้วสัมผัสไฟฟ้าบนแบตเตอรี่ ในที่ชาร์จ หรือในช่องใส่แบตเตอรี่ของหูฟัง

ข้อควรระวัง:

- *ตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กที่ชาร์จแบตเตอรี่แล้วก่อนการทำความสะอาด*
- ***ไม่ใช้**ผ้าหมาดเช็ดทำความสะอาดขั้วสัมผัสไฟฟ้าบนแบตเตอรี่ ในที่ชาร์จ หรือในช่องใส่แบตเตอรี่ของหูฟัง*

การแก้ปัญหา

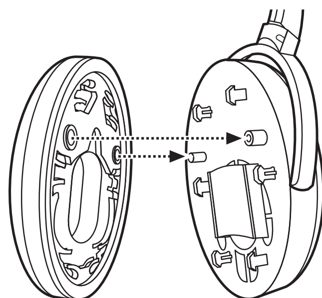
หากคุณประสบปัญหาใดๆ ในการใช้หูฟังของคุณ โปรดลองปฏิบัติตามคำแนะนำในตารางต่อไปนี้ หากคุณยังต้องการความช่วยเหลือ โปรดติดต่อขอความช่วยเหลือทางเทคนิค ในประเทศสหรัฐอเมริกาโปรดติดต่อ 1-800-905-2113 สำหรับภูมิภาคอื่น โปรดดูข้อมูลติดต่อที่ปกหลังด้านใน

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีการลดสัญญาณรบกวน	• ตรวจดูให้แน่ใจว่าสวิตช์เปิด/ปิดหูฟังอยู่ในตำแหน่งเปิด • ชาร์จแบตเตอรี่
ระดับเสียงเบาเกินไปหรือไม่มีเสียง	• ตรวจดูให้แน่ใจว่าแหล่งเสียงเปิดอยู่ และปรับเพิ่มระดับความดัง • ไม่ใช้อะแดปเตอร์ปลั๊กคู่ • ตรวจสอบการต่อสายหูฟังที่แหล่งเสียงและที่ส่วนครอบหู
เสียงแตก ไม่มีการลดสัญญาณรบกวนเป็นช่วงๆ	• ชาร์จแบตเตอรี่ • ทำความสะอาดขั้วสัมผัสบนแบตเตอรี่ และในช่องใส่แบตเตอรี่ โปรดดู “การทำความสะอาด” ที่หน้า 11 • เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่
เสียงครืนเบาๆ	• ปรับส่วนครอบหูให้พอดีกับหูของคุณ • ตรวจดูให้แน่ใจว่าพอร์ตของส่วนครอบหูไม่มีวัตถุใดๆ กีดขวางอยู่
ไฟแสดงสถานะที่ชาร์จกำลังกะพริบ	• ถอดแบตเตอรี่ออก รอ 10 วินาที แล้วใส่แบตเตอรี่กลับคืน • ถอดปลั๊กที่ชาร์จ รอ 10 วินาที แล้วเสียบปลั๊กกลับคืน • ตรวจดูให้แน่ใจว่าอุณหภูมิอากาศอยู่ในช่วงอุณหภูมิที่ใช้ในการชาร์จได้ นั่นคือ 32° F (0°C) ถึง 95° F (35°C) • เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ • เปลี่ยนที่ชาร์จใหม่
อายุใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงหลังจากการชาร์จ	• เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ • เปลี่ยนที่ชาร์จใหม่
ไมโครโฟนไม่รับเสียง	• ตรวจดูให้แน่ใจว่ามีการเสียบขั้วต่อของชุดหูฟังเข้ากับช่องเสียบหูฟังอย่างแน่นหนาดีแล้ว • ตรวจดูให้แน่ใจว่าไมโครโฟนไม่มีวัตถุใดๆ กีดขวางหรือปิดกั้นอยู่ *ไมโครโฟนอยู่ที่ด้านหลังของปุ่มรับสาย/วางสาย*

การแก้ปัญหา (ต่อ)

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
โทรศัพท์ไม่ตอบสนองต่อการกดปุ่ม	• ตรวจดูให้แน่ใจว่ามีการเสียบขั้วต่อของชุดหูฟังเข้ากับช่องเสียบหูฟังอย่างแน่นหนาดีแล้ว • สำหรับฟังก์ชันกดหลายครั้ง: ใช้ความเร็วการกดที่ต่างกัน
ผลิตภัณฑ์ Apple ไม่ตอบสนองต่อรีโมท	• อาจไม่สามารถควบคุมอุปกรณ์บางอย่างของ Apple ได้อย่างสมบูรณ์

การสวมแผ่นครอบหูกลับเข้าที่



หากแผ่นครอบหูเริ่มหลวมหลุดออกจากส่วนครอบหู:

1. กะตำแหน่งรูสองรูที่ด้านหลังของแผ่นครอบหูให้ตรงกับแกนยื่นสองแกนที่ส่วนครอบหู
2. กดแผ่นครอบหูให้แนบกับส่วนครอบหู
3. กดตามขอบนอกรอบ ๆ แผ่นครอบหูเพื่อให้ล็อคเข้าที่
4. ดูให้แน่ใจว่าแผ่นครอบหูแนบสนิททุกด้านและไม่มีช่องว่างระหว่างแผ่นครอบหูกับส่วนครอบหู

อุปกรณ์เสริม

คุณสามารถซื้ออุปกรณ์เสริมได้จากตัวแทนจำหน่ายของ Bose® ทางอินเทอร์เน็ต (www.bose.com) หรือทางโทรศัพท์ โปรดดูข้อมูลการติดต่อจากด้านในปกหลัง

- แบตเตอรี่
- ที่ชาร์จแบตเตอรี่
- กล่องบรรจุ
- แผ่นครอบหูแบบเปลี่ยนได้
- ชุดอุปกรณ์เสริม (รวมถึงอะแดปเตอร์และสายต่อขยาย)
- สายต่อขยายความยาว 5 ฟุต (1.5 ม.)

พิกัดแรงดันไฟฟ้า

ที่ชาร์จแบตเตอรี่: 100VAC - 240VAC, 5.5W

แบตเตอรี่: 3.7VDC, 200mAh

ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย						
	สารและองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
ชื่อชิ้นส่วน	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไดฟีนิลอีเธอร์ (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนโลหะ	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนพลาสติก	0	0	0	0	0	0
ลำโพง	X	0	0	0	0	0
สาย	X	0	0	0	0	0
O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน SJ/T 11363-2006						
X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน SJ/T 11363-2006						

ไทย

안전 정보

본 사용자 안내서를 숙지하십시오.

본 사용자 안내서의 지침을 숙독하여 주의 깊게 따르십시오. Bose® 신제품과 기능을 올바르게 사용하는 데 도움이 될 것입니다. 향후 참조를 위해 본 사용자 안내서를 잘 보관해 두십시오.

경고

- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 배터리 충전기가 비나 물에 젖지 않게 하십시오. 충전기에 물을 떨어뜨리거나 튀기지 마십시오.
- 이 배터리 충전기는 실내에서만 사용해야 합니다. 이 제품은 레저용 차량이나 선박 등의 야외에서 사용하도록 설계되거나 테스트되지 않았습니다.
- Bose Corporation에서 승인한 충전기로만 배터리를 충전하십시오. 지정된 충전 시간 내에 완전히 충전되지 않으면 계속 충전하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 과열, 파열 또는 발화될 수도 있습니다. 열로 인한 변형 또는 누출이 있으면 배터리를 적절히 폐기하십시오.
- 배터리를 100°C 이상의 온도에 노출시키지 마십시오. 배터리를 과도한 열에 노출시키면 발화되거나 폭발할 수 있습니다.
- 배터리를 직사 광선에 노출시키거나 더운 날씨에 온도가 60°C를 초과할 수 있는 자동차 내부에서 사용하거나 보관하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 과열, 파열 또는 발화될수도 있습니다. 이러한 방식으로 배터리를 사용하면 성능이 저하되고 예상 수명이 짧아질 수도 있습니다.
- 배터리가 단락되지 않도록 하십시오. 열쇠, 동전, 종이 클립 및 장신구 등과 같은 금속 물체 주변에 배터리를 놓지 마십시오.
- 배터리를 망치로 두드리거나, 밟거나, 던지거나, 떨어뜨리는 등 강한 충격을 주지 마십시오. 못 등과 같은 뾰족한 물체로 배터리에 구멍을 내지 마십시오. 어떠한 방식으로도 배터리를 눌러 찌그러뜨리거나 변형시키지 마십시오. 배터리가 변형되면 적절히 폐기하십시오.
- 이 장치에 사용되는 배터리를 잘못 취급할 경우 화재나 화상의 위험이 있습니다. 배터리를 분해하거나 100°C 이상으로 가열 또는 소각하지 마십시오. 배터리를 Bose 부품 PC40229로만 교체하십시오. 다른 배터리를 사용하면 화재나 폭발의 위험이 있습니다.

주의

- 배터리가 젖지 않게 하십시오. 배터리를 습도가 높은 환경에서 사용하지 마십시오.
- 배터리에서 정전기 방전을 피하십시오.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나 깔고 앉거나 물에 적시지 마십시오.
- 오랜 시간 시끄러운 음악을 듣게 되면 청력에 이상이 생길 수 있습니다. 헤드폰을 사용할 때 특히 오랜 시간 동안 음악을 들을 때 아주 큰 소리로 듣지 않는 것이 좋습니다.
- 도로에서 자동차를 운전하는 중에는 헤드폰을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 외부의 소리가 들리지 않아 자신 또는 다른 사람에게 위험할 수 있습니다.
- 헤드폰 사용 중에는 주의해야 할 신호음 또는 경고음이 이상한 소리로 들릴 수도 있습니다. 필요할 때 인식할 수 있도록 이러한 소리가 어떤 소리로 들리는지 알아야 합니다.




사용했거나 손상된 배터리는 현지 규정에 따라 적절하게 즉시 폐기하십시오. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 배터리를 소각하지 마십시오.

재활용을 위해 배터리를 반품하려면 Bose 또는 Bose 딜러에 문의하십시오. 미국의 경우, 1-800-905-2180로 전화하십시오. 기타 지역의 경우 맨 뒤표지 안쪽에 있는 연락처 정보를 참조하십시오.



이 제품은 적용되는 모든 EU 지침서 요구 사항을 준수합니다. 표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance를 참조하십시오.

기록용으로 작성하여 보관하십시오.
일련 및 모델 번호는 배터리실 안쪽에 있습니다.
일련 번호 ______________________________
모델 번호 ______________________________
구입일 ________________________________
영수증을 사용자 안내서와 함께 보관하십시오.

1. **이 제품을 사용하기 전에** 모든 구성 요소에 대한 지침을 읽으십시오.
2. **향후 참조를 위해** 지침을 보관하십시오.
3. **제품과 사용자 안내서에 있는 모든 경고**에 유의하십시오.
4. **모든 지침을 따르십시오.**
5. **이 제품을 물이나 습기 가까이에서 사용하지 마십시오.** 이 제품을 욕조, 세면대, 싱크대, 세탁기 호스, 습한 지하실, 수영장 근처 또는 기타 물이나 습기가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
6. **Bose Corporation의 지침대로** 마른 천으로만 닦으십시오. 배터리 충전기를 닦기 전에 콘센트에서 전원을 빼십시오.
7. **환기구가 막히지 않도록 하십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.**
8. **방열기나, 난방기, 전기 난로 또는 열을 발생시키는 기타 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.**
9. **Bose에서 지정한 부품이나 부속품만 사용하십시오.**
10. **번개를 동반한 폭풍우 시 또는 오랜 기간 동안 사용하지 않을 시에는** 이 제품이 손상되지 않도록 배터리 충전기의 전원을 빼놓으십시오.
11. **자격 있는 서비스 기사에게만 서비스를 의뢰하십시오. 전원 코드 또는 플러그가 손상되었을 때, 액체가 흘러 들어갔을 때, 물체가 떨어져 기기 안에 들어갔을 때, 기기가 비나 물에 젖었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때 또는 기기를 떨어뜨렸을 때 등, 어느 경우라도 기기가 손상되었을 때는 –** 직접 수리하지 말고 서비스를 받으셔야 합니다. 뚜껑을 열거나 분리하면 위험한 고압을 비롯한 여러 위험에 노출됩니다. 가까운 곳에 있는 공인 Bose 서비스 센터에 문의하십시오.

FCC 규정 준수(미국에만 해당)

이 장치는 FCC 규정 15부를 준수하며 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

참고

이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B 등급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 수신기가 연결되어 있는 콘센트와 다른 회선의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

FCC 경고

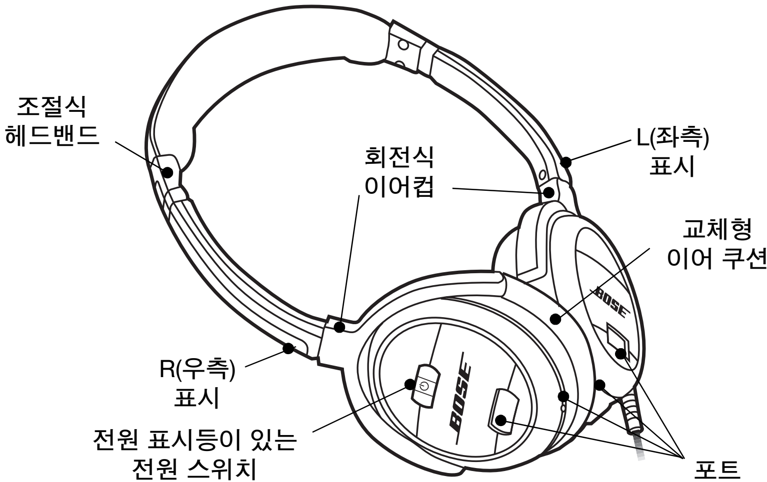
- 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.
- FCC 방출 제한에 부합되려면 호스트 컴퓨터와 주변 기기에 올바르게 연결해야 합니다.

Made for
 iPod  iPhone  iPad

“Made for iPod,” “Made for iPhone” 및 “Made for iPad”는 iPod, iPhone 또는 iPad를 각기 연결하기 위해 특수 제작된 전자 부속품을 말하며 Apple 성능 표준을 만족하기 위해 개발업체에서 인증한 제품입니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다. 이 액세서리를 iPod, iPhone 또는 iPad에 사용하면 무선 성능에 영향을 줄 수 있음에 유의하십시오.

QuietComfort®
3 Acoustic Noise Cancelling® 헤드폰 소개

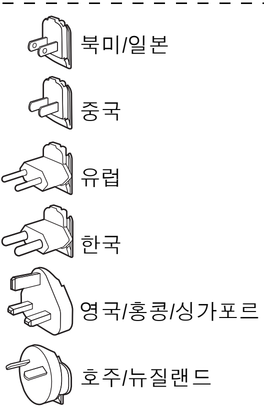
Bose의 QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 헤드폰을 구입해 주셔서 감사합니다. 당사의 혁신적인 기술을 통해 생생한 오디오 성능과 편안함을 제공하는 동시에 원치 않는 왜곡을 감소시킨 새 헤드폰을 개발했습니다. 리모콘과 마이크가 달린 추가 오디오 케이블은 선택적 Apple 제품에 사용할 수 있으며, 음악, 음성 응용 프로그램 및 통화를 편리하게 조작할 수 있습니다.



제공되는 부속품:

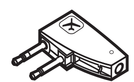

배터리
충전기


배터리



배터리 충전기 플러그 어댑터


오디오 케이블


이중 플러그
어댑터


리모콘 및 마이크가 달린 오디오 케이블

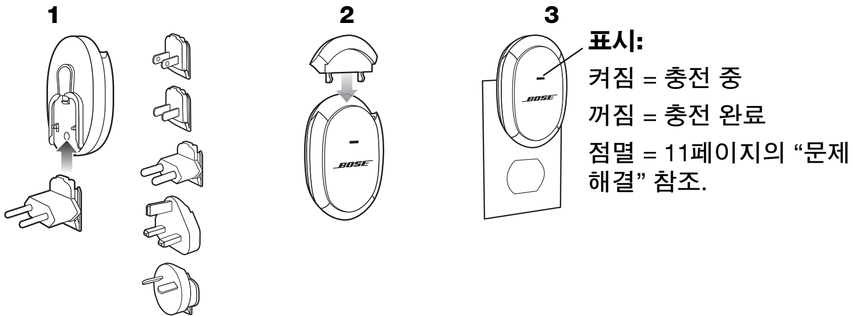

휴대용 케이스

중요: 헤드폰을 처음 사용할 때 배터리를 최소 2시간 동안 충분히 충전시켜야 합니다. 5페이지의 "배터리 충전"을 참조하십시오.

배터리 충전

새 배터리를 처음 충전할 때는 약 2시간 동안 충전해야 합니다. 이후에는 배터리 충전 상태에 따라 충전 시간이 다릅니다.

1. 올바른 플러그 어댑터를 선택하여 충전기에 부착하십시오.
2. 배터리를 충전기에 삽입합니다.
3. 충전기를 전원이 연결된 AC(전원) 콘센트에 끼웁니다.



중요: 배터리를 충전기 내부에 보관하지 마십시오.

- **충전 후에는 배터리 충전기 플러그를 뽑고 배터리를 제거하십시오.**
- **충전기에 배터리를 보관하면 시간이 지날수록 배터리의 충전 상태가 떨어지며 영구적으로 배터리 용량이 감소될 수도 있습니다.**

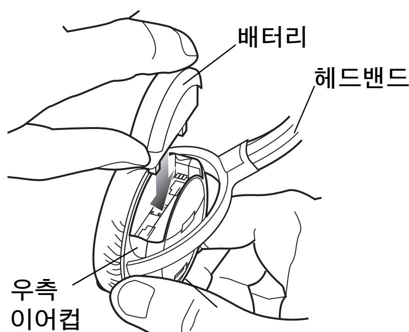
배터리 처리 및 예방 조치

- 배터리를 충전하기 위해 완전히 방전할 필요는 없습니다. 배터리를 언제든지 충전할 수 있습니다.
- 배터리를 방전 상태로 두지 마십시오. 사용 후 및 보관 전에 충전하십시오.
- 배터리를 충전할 때 과도한 열이 나지 않도록 하십시오. 배터리 충전은 0°C에서 35°C까지의 온도 범위에서 일어납니다.
- 완전히 충전된 상태의 배터리는 약 25시간 사용할 수 있습니다. 충전 후에도 더 이상 충분한 전력이 나오지 않으면 배터리를 교체하십시오. 교체용 배터리를 주문하려면 11페이지의 “문제 해결”을 참조하십시오.
- 충전기 또는 헤드폰의 오른쪽 이어컵에서 배터리 단자를 항상 청결하게 유지하십시오. 단자가 불결하면 전기가 제대로 연결되지 않고 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 청소 방법에 대해서는 11페이지의 “청소”를 참조하십시오.

배터리 설치

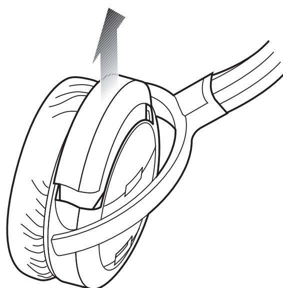
배터리를 처음 사용하기 전에 완전히 충전해야 합니다. 5페이지의 "배터리 충전"을 참조하십시오.

1. 헤드폰 전원 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.
2. 그림과 같이 헤드폰 우측 이어컵을 잡으십시오.
3. 배터리를 배터리실에 삽입합니다. 이어컵과 같은 높이가 될 때까지 배터리를 누르십시오.



충전을 위해 배터리 제거

단계 1과 2를 수행하고 배터리실에서 배터리를 수직으로 꺼냅니다.



헤드폰 착용

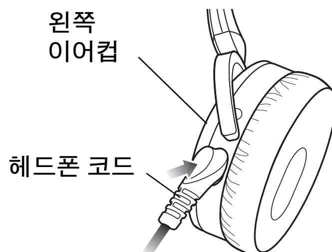
소음 감소용 또는 소음 감소와 함께 오디오 청취용으로 헤드폰을 사용할 수 있습니다.

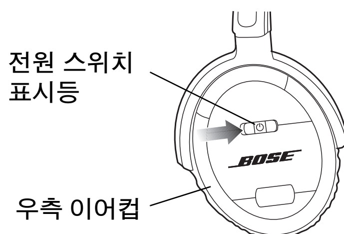
헤드폰을 착용할 때 좌측과 우측 이어컵을 분별하는 L(좌측) 및 R(우측) 표시를 확인하십시오. 헤드밴드가 머리에 잘 맞고 이어컵 쿠션이 귀에 편안히 맞게 조정하십시오.

소음 감소와 함께 오디오 청취용으로 헤드폰 사용

오디오 장치를 듣는 경우 제공되는 헤드폰 코드를 사용해야 합니다.

1. 해당 헤드폰 코드의 끝을 좌측 이어컵에 꽂으십시오.
2. 다른 쪽 코드 끝을 오디오 장치에 꽂으십시오(8페이지의 "Apple 장치에 연결" 참조).
3. 초기 볼륨 상태를 낮게 설정하여 오디오 장치를 켭니다.
4. 헤드폰을 켭니다. 전원 스위치 표시등이 켜집니다.
5. 오디오 장치의 볼륨 조정 기능을 사용하여 볼륨을 설정합니다.





소음 감소용으로만 헤드폰 사용

소음 감소용으로만 헤드폰을 사용하는 경우 헤드폰 코드를 연결할 필요가 없습니다. 헤드폰을 켜고 머리에 착용하기만 하면 됩니다.

배터리 충전이 필요한 경우

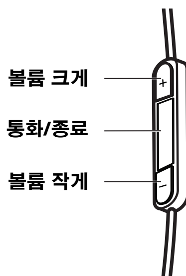
- 전원 스위치 표시등이 깜박이기 시작하면 충전이 필요한 상태입니다. 표시등이 깜박이는 순간부터 배터리의 남은 수명 시간은 약 4시간입니다.
- 배터리를 교체할 때 새 배터리를 최소 2시간 동안 충전해야 합니다. 5페이지의 "배터리 충전"을 참조하십시오.
- 오랜 시간 동안 배터리를 보관하려는 경우 배터리의 수명을 최대화하려면 완전히 충전시키십시오.

Apple 장치에 연결

헤드폰을 iPhone, iPod 또는 다른 호환 Apple 장치의 표준 3.5mm 헤드폰 잭에 연결할 수 있습니다.

리모콘과 마이크는 iPod nano(4세대 이상), iPod classic(120GB, 160GB), iPod touch(2세대 이상), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 및 2009 모델 이상의 MacBook 및 MacBook Pro에서만 지원됩니다. 리모콘은 iPod shuffle(3세대 이상)에서 지원됩니다. 오디오는 모든 iPod 모델에서 지원됩니다.

Apple 장치에 헤드폰 사용



Bose® QuietComfort® 3 헤드폰에는 일부 Apple 제품의 사용 편의를 위해 통합 마이크가 달린 소형 인라인 리모콘이 구비됩니다. 쉽게 볼륨, 트랙 선택 및 음성 응용 프로그램을 조작하고 통화와 음악 간을 전환할 수 있습니다.

참고: *일부 Apple 제품은 모든 제어가 가능하지 않을 수도 있습니다.*

헤드폰 제어

기본 기능

볼륨 올리기	**+** 버튼을 눌렀다 놓습니다.
볼륨 내리기	**–** 버튼을 눌렀다 놓습니다.

통화 관련 기능

전화 수신	전화가 걸려 오면 **통화/종료** 버튼을 눌러 전화를 받습니다.
통화 종료	**통화/종료** 버튼을 눌렀다 놓습니다.
걸려오는 전화 거부	**통화/종료** 버튼을 약 2초 간 길게 눌렀다 놓습니다.
걸려온 또는 보류 중인 통화로 전환하고 현재 통화를 보류	통화 중에 **통화/종료** 버튼을 한 번 눌렀다 놓습니다. 다시 눌렀다 놓으면 첫 번째 통화로 전환됩니다.
걸려온 또는 보류 중인 통화로 전환하고 현재 통화를 종료	통화 중에 **통화/종료** 버튼을 약 2초 간 눌렀다 놓습니다.
음성 제어 사용	**통화/종료** 버튼을 길게 누릅니다. iPhone 사용 설명서에서 이 기능에 대한 호환성과 사용 정보를 확인하십시오.

미디어 재생 기능

노래 또는 비디오 재생 또는 일시 중지	**통화/종료** 버튼을 눌렀다 놓습니다.
다음 노래 또는 챕터로 건너뛰기	**통화/종료** 버튼을 빠르게 두 번 눌렀다 놓습니다.
빨리감기	**통화/종료** 버튼을 빠르게 두 번 눌렀다 놓되 두 번째 누르기를 길게 누릅니다.
이전 노래 또는 챕터로 이동	**통화/종료** 버튼을 빠르게 세 번 눌렀다 놓습니다.
되감기	**통화/종료** 버튼을 빠르게 세 번 눌렀다 놓되 세 번째 누르기를 길게 누릅니다.

휴대용 및 가정용 오디오 장치에 연결



헤드폰 코드에 있는 3.5mm 플러그를 사용하여 헤드폰을 3.5mm 출력 잭을 사용하는 다양한 오디오 장치에 연결할 수 있습니다.

- CD, DVD 또는 MP3/디지털 오디오 플레이어
- 데스크톱 또는 랩톱 개인 컴퓨터

항공 오디오 시스템에 연결

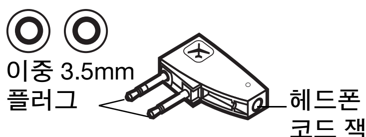


항공 오디오 시스템의 오디오 출력 연결부에는 여러 가지가 있지만 일반적으로 이중 또는 단일 3.5mm 출력 잭이 있습니다.

참고: *항공 오디오는 가정용 스테레오 또는 휴대용 장치에서 경험할 수 있는 고품질 오디오와는 다를 수도 있습니다.*

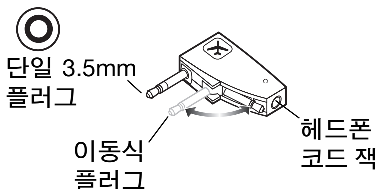
이중 출력 잭에 연결

헤드폰 코드를 이중 플러그 어댑터에 끼우고 이중 출력 잭에 삽입합니다.



단일 출력 잭에 연결

이동식 플러그를 돌려 어댑터 본체에 찰칵 소리가 나게 끼웁니다. 헤드폰 코드를 어댑터에 끼우고 단일 출력 잭에 삽입합니다.



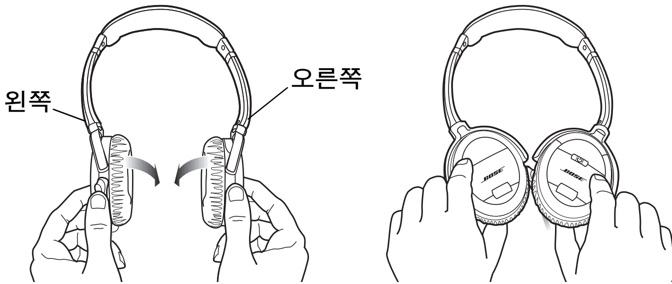
이중 플러그 어댑터는 항공 시스템에서 일반적인 강한 오디오 출력 신호의 볼륨을 낮춥니다.

볼륨이 너무 낮으면 어댑터를 제거하고 헤드폰 코드를 3.5mm 출력 잭에 직접 끼우십시오.

경고: *Bose® 항공 어댑터를 오직 헤드폰과 항공기 좌석 잭에 연결하여 사용합니다. 과열로 인해 화상이나 재산상의 손해 같은 인적 침해가 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터를 사용하지 마십시오. 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 즉시 분리하십시오.*

접기 및 보관

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 헤드폰은 쉽게 접어 편리하게 보관할 수 있는 회전식 이어캡 기능이 있습니다.

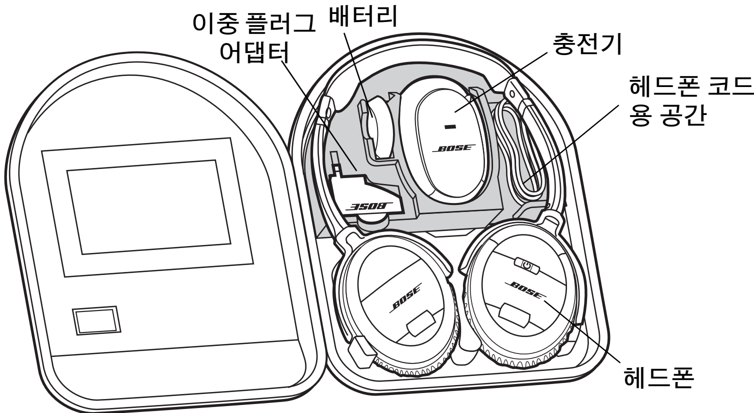


***주의:** 이어캡은 한 방향으로만 회전됩니다. 이어캡을 잘못된 방향으로 회전시키면 헤드폰이 손상될 수 있습니다.*

휴대용 케이스 사용

휴대용 케이스를 사용하여 헤드폰과 부속품을 안전하게 보관할 수 있습니다. 배터리와 충전기가 들어 있는 스티로폼으로 된 트레이를 분리할 수 있으며 MP3 플레이어 등과 같은 다른 물건을 케이스에 보관할 수 있습니다.

***참고:** 배터리 수명을 최대화하려면 배터리를 보관하기 전에 항상 충전시키고 충전기에 배터리를 보관하지 마십시오.*



청소

주기적으로 청소할 필요는 없습니다. 하지만 필요에 따라 촉촉한 헝겊을 사용하여 헤드폰 표면을 닦아주면 됩니다. 또한 이어컵 포트가 깨끗해야 하며 이어컵에 습기가 없어야 합니다. 배터리, 충전기 또는 헤드폰 배터리실의 전기 접점을 마른 헝겊으로만 청소하십시오.

주의:

- *배터리 충전기를 청소하기 전에 전원을 빼놓으십시오.*
- *배터리, 충전기 또는 헤드폰 배터리실의 전기 접점을 젖은 헝겊으로 청소하지 마십시오.*

문제 해결

헤드폰 사용에 문제가 있는 경우 다음 표의 지침을 따르십시오. 도움이 필요한 경우 기술 지원 센터에 연락하십시오. 미국에 한해 1-800-905-2113으로 전화하십시오. 기타 지역의 경우 뒤표지 안쪽에 있는 연락처 정보를 참조하십시오.

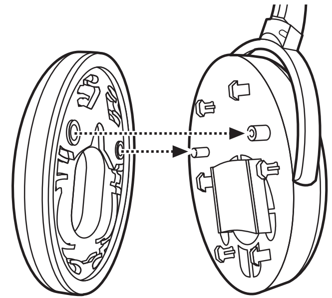
문제	**해결 방법**
소음 감소 안 됨	• 헤드폰 전원 스위치가 켜져 있는지 확인하십시오. • 배터리를 충전하십시오.
볼륨이 낮거나 들리지 않음	• 오디오 장치가 켜져 있고 볼륨이 높여져 있는지 확인하십시오. • 이중 플러그 어댑터를 사용하지 마십시오. • 장치와 이어컵의 헤드폰 코드 연결을 확인하십시오.
딱딱거리는 소음 (간헐적인 소음 감소)	• 배터리를 충전하십시오. • 배터리와 배터리실의 접점을 청소하십시오. 11페이지의 "청소"를 참조하십시오. • 배터리를 교체하십시오.
우렁우렁하는 소리	• 귀에 맞게 이어컵을 조정하십시오. • 이어컵 포트가 막히지 않았는지 확인하십시오.
충전기 표시등 깜박임	• 배터리를 제거하고 10초 간 기다린 다음 다시 삽입하십시오. • 배터리의 전원을 뽑고 10초 간 기다린 다음 다시 끼우십시오. • 0°C에서 35°C까지의 주변 온도 범위 내에서 충전해야 합니다. • 배터리를 교체하십시오. • 충전기를 교체하십시오.
충전 후 짧은 배터리 수명	• 배터리를 교체하십시오. • 충전기를 교체하십시오.
마이크가 작동하지 않음	• 헤드셋 플러그가 헤드폰 잭에 단단히 연결되었는지 확인하십시오. • 마이크가 막히거나 덮혀 있지 않은지 확인합니다. *마이크는 통화/종료 버튼 뒤에 위치해 있습니다*

문제 해결(계속)

문제	해결 방법
전화가 버튼을 눌러도 반응이 없음	• 헤드셋 플러그가 헤드폰 잭에 단단히 연결되었는지 확인하십시오. • 여러 번 누르기 기능에서 누르는 속도를 바꿔 보십시오.
Apple 제품이 리모콘에 응답하지 않음	• 일부 Apple 제품은 모든 제어가 가능하지 않을 수도 있습니다.

이어컵 쿠션 재부착

이어컵에서 이어컵 쿠션이 분리된 경우 다음과 같이 시도해 보십시오.



1. 쿠션 뒤에 있는 두 개의 구멍을 이어컵의 두 포트에 일치시킵니다.
2. 쿠션을 이어컵에 대고 누릅니다.
3. 쿠션이 제자리에 맞물려 들어가도록 쿠션 가장자리를 누릅니다.
4. 쿠션 높이가 전체적으로 같아야 하며 쿠션과 이어컵 사이에 틈이 없어야 합니다.

부속품

인터넷으로 Bose® 판매업체(www.bose.com) 또는 전화 주문을 통해 부속품을 구입할 수 있습니다. 맨 뒤표지 안쪽에 있는 연락처 정보를 참조하십시오.

- 배터리
- 배터리 충전기
- 휴대용 케이스
- 교체 이어 쿠션
- 부속품 키트(어댑터 및 연장 케이블 포함)
- 1.5m 오디오 연장 케이블

정격 전원

배터리 충전기: 100VAC - 240VAC, 5.5W

배터리: 3.7VDC, 200mAh

유해 물질의 명칭 및 농도						
	유해 물질					
부품 이름	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0
O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항 미만임을 나타냅니다.						
X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항을 초과함을 의미합니다.						

安全须知

请阅读本用户指南

请务必认真遵守本用户指南中的说明。这有助于妥善使用新的 Bose® 产品并享受其功能。请保存本用户指南留作以后参考。

警告

- 为减少着火或电击的危险，请勿使电池充电器受潮或受淋。请勿使充电器受液体淋溅或喷洒。
- 必须在室内使用电池充电器。在室外、旅游汽车或船舶上使用本产品均不符合本产品的设计或测试初衷。
- 只能使用 Bose Corporation 认可的充电器对电池充电。如果电池在指定充电时间内未充满电，请勿继续充电。否则可能导致电池发热、破裂或起火。如发现任何因过热导致的变形或渗漏，请妥善处理电池。
- 请勿将电池置于温度超过 212°F (100°C) 的环境中。如果环境温度过高，电池可能着火和爆炸。
- 电池应避免阳光直射。由于热天时，车内温度可能超过 140°F (60°C)，请勿在车内使用或存放电池。否则可能导致电池发热、破裂或起火。如此使用电池也可能导致电池性能下降和寿命缩短。
- 请勿使电池短路。请勿将其放置在诸如钥匙、零币、曲别针和珠宝等金属物体附近。
- 请勿用锤子敲打、踩踏、投掷或跌落电池，致使其受到猛烈撞击。请勿使用钉子等锋利物体刺穿电池。请勿以任何方式使电池受到挤压、凹陷或变形。如果电池变形，请妥善处置。
- 如不妥善处理，本设备所用电池可能引起着火或化学灼伤。请勿对其拆解、加热到 212°F (100°C) 以上或焚化。电池只能使用 Bose 备用电池（配件号 PC40229）更换。使用其他电池可能引起着火或爆炸。

小心

- 请勿弄湿电池。请勿在高湿度环境中使用。
- 避免对电池进行静电放电。
- 谨防耳机坠落或压坐在耳机上，或者被水浸湿。
- 长时间处于高音量下可能会造成听力损伤。使用这些耳机，尤其是时间较长时，最好避免极高的音量。
- 当在公路上驾驶机动车时请勿使用这些耳机，否则无法听到外部声音，进而易给自身或他人带来危险。
- 当您使用耳机时，您可能听到一些不熟悉的提示音或报警音。了解这些声音的区别，从而可以在需要时识别出来。




请遵守地方规定，及时和妥善地处理废旧电池。谨防儿童接触。请勿将其焚化。要返还电池用于回收利用，请联系 Bose 或Bose 经销商。对于美国境内的用户，请拨打电话 1-800-905-2180。对于其他地区的用户，请参阅封底内所列联系信息。



本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从 www.Bose.com/compliance 找到完整的符合声明。

简体中文

请填写以下内容，留作记录：
可以在电池舱内找到序列号和型号。
序列号 ______________________________
型号 ______________________________
购买日期 ______________________________
建议您将发票和本用户指南保存在一起。

1. **在使用本产品之前，请仔细阅读 -** 本文关于所有组件的指示。
2. **请保存这些指示 -** 留作以后参考。
3. **请注意 -** 有关本产品以及用户指南中的所有警告。
4. **请遵守所有指示。**
5. **请勿靠近水或在潮湿环境中使用本产品 -** 请勿在靠近浴缸、水盆、厨房水槽、洗衣盆、在潮湿的地下室、靠近游泳池旁或任何有水或潮湿的地方使用本产品。
6. **只能使用干布 -** 并遵守 Bose Corporation 的指示进行清洁。请在清洁之前将电池充电器的电源线从电源插座上拔出。
7. **请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的说明安装。**
8. **请勿安装在靠近任何热源旁，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括扩音器）。**
9. **只能使用 Bose 指定的附件/配件。**
10. **在雷雨天或长时间不用时，请切断电池充电器电源 -** 以免损坏本产品。
11. **请向合格的维修人员咨询。如果本设备在任何方面受到损坏均需进行维修，例如电源线或插头受损；液体溅入或物体落入设备内；本设备受淋或受潮、不能正常工作或跌落 -** 请勿自己尝试维修本产品。打开或卸下外壳可能会有电击或其他危险。请致电 Bose 以了解您附近的授权维修中心。

符合 FCC 规则（仅限美国）

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定，本设备工作时满足下面两个条件：(1) 本设备不会造成有害干扰 (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括造成设备工作不正常的干扰。

注意

本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装并不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），建议采取以下一种或多种措施来尝试消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

FCC 警告

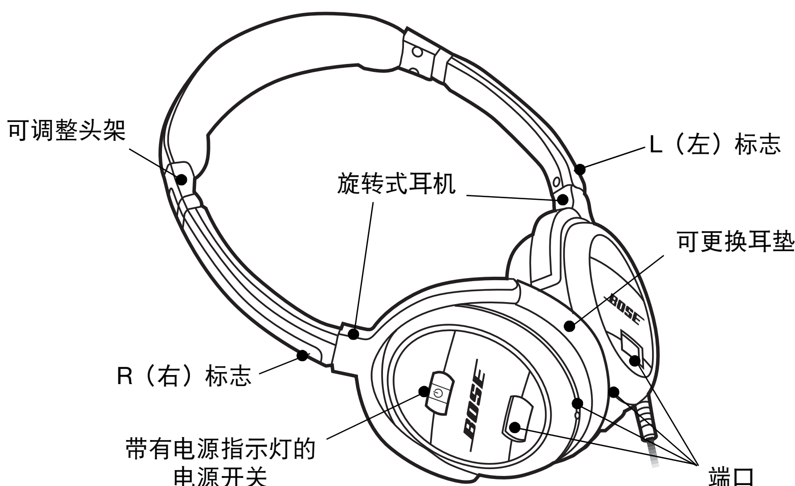
- 未经符合性责任方的明确同意，擅自更改或修改本设备会使用户操作本设备的许可变得无效。
- 必须正确地将本设备连接到电脑主机和/或外围设备，以遵守 FCC 有关放射的限制性规定。

Made for iPod iPhone iPad

“iPod 专用”、“iPhone 专用”和“iPad 专用”表示电子附件专门设计用来分别与 iPod、iPhone 或 iPad 相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。请注意如果 iPod、 iPhone 或 iPad 使用此附件可能影响无线性能。

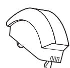
QuietComfort®
3 Acoustic Noise Cancelling® 耳机简介

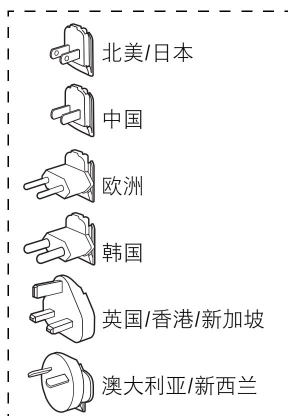
感谢您购买 Bose 的 QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 耳机。我们的创新技术使得这些耳机能够减少不必要的烦恼，从而为您提供逼真的音质和舒适的体验。还有用于选择 Apple 产品的附加音频连接线，其中带有遥控器和麦克风，便于控制音乐、语音应用程序和通话。



内含附件：

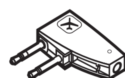

电池
充电器


电池

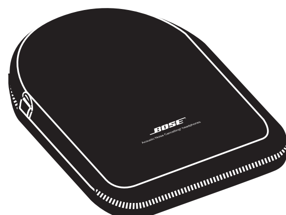


电池充电器插头适配器


音频连接线


双插头适配器


带有遥控器和麦克风的音频连接线

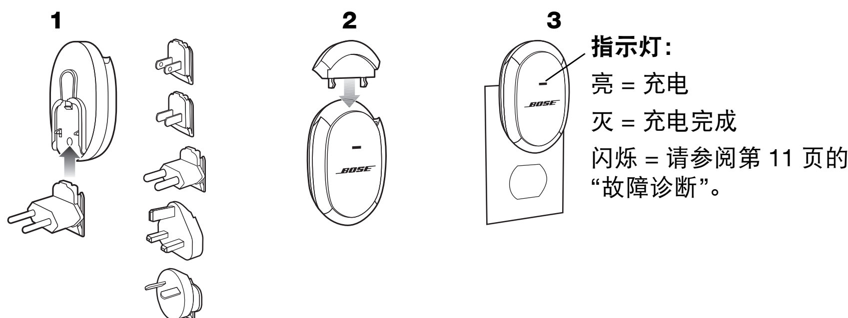

便携式包装袋

重要说明：首次使用耳机前，请务必对电池充电至少两小时，以使电池充满。请参阅第 5 页的“给电池充电”。

给电池充电

新电池的首次充电时间大约为两小时。之后，充电时间将由电池的充电状态决定。

1. 选择正确的插头适配器，并将其连接到充电器上。
2. 将电池插入充电器。
3. 将充电器插头插入有电流的交流（电源）插座中。



重要说明：请勿将电池存放在充电器中。

- **充电之后，请拔掉电池充电器插头并取出电池。**
- **将电池置于充电器中会逐渐减小电池的充电状态，并可能永久降低电池的性能。**

电池的处置和预防措施

- 充电之前不必使电池完全放电。您可以随时对电池充电。
- 请勿使电池处于无电状态。请于使用后以及存放之前充电。
- 充电时请避免高温。电池充电时的环境温度应在 32°F (0°C) 至 95°F (35°C) 之间。
- 充满电的电池可持续供电大约 25 小时。当电池充电后无法提供足够的电量时，请更换电池。要订购用于更换的电池，请参阅第 11 页的“故障诊断”。
- 保持电池、充电器和右耳耳机上的接头的清洁。接头不清洁可能导致电路接触不良并影响性能。要了解有关清洁的说明，请参阅第 11 页的“清洁”。

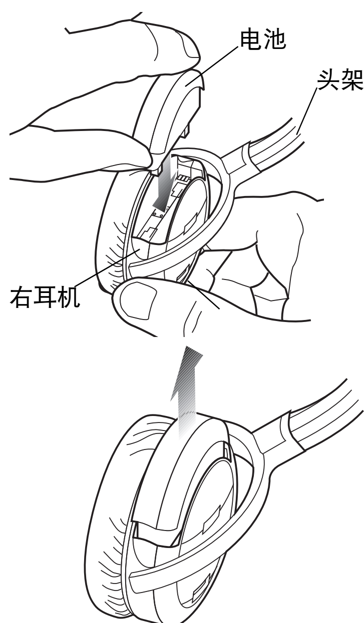
安装电池

首次使用前，请务必将电池充满电。请参阅第 5 页的“给电池充电”。

1. 确定耳机电源开关已关闭。

2. 按图示方法手握头戴式耳机的右侧耳机。

3. 将电池插入电池舱。请务必将电池向里推进，直至与耳机边缘齐平。



取出电池进行充电

执行步骤 1 和 2，将电池向上提出电池舱。

耳机的佩戴方法

使用耳机可以是仅仅用于降低噪音的目的，或者也可以是为了收听音频，同时获得降低噪音的益处。

当您佩戴耳机时，请分辨 L（左）和 R（右）标志。调整耳机，将其轻轻戴在头上，以耳罩垫使耳朵感觉舒适为宜。

使用耳机收听降低噪音的音频

要听来自某个音源的声音，您需要使用厂商提供的耳机线。

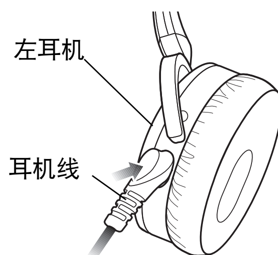
1. 请将耳机线的正确端插入左耳机。

2. 将耳机线的另一端插入音频设备（请参阅第 8 页的“连接至您的 Apple 设备”）。

3. 打开音频设备，确保初始时音量被设定为最小。

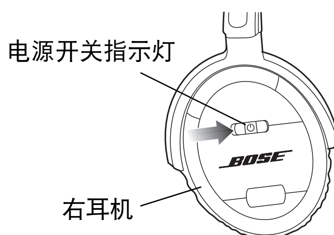
4. 打开耳机。此时，电源开关指示灯应亮起。

5. 使用音频设备上的音量控制调整音量。



仅仅将耳机用于降低噪音

当仅仅将耳机用于降低噪音时，您不必连接耳机线。只需打开耳机并戴到头上。



当电池需要充电时

- 当电源开关指示灯开始闪烁时，说明电池电量低。从该指示灯开始闪烁起，电池还可以持续供电大约四小时。
- 当更换新电池时，请确保充电至少两小时。请参阅第 5 页的“给电池充电”。
- 电池长期不用时，请充满电后保存，以最大限度地延长其使用寿命。

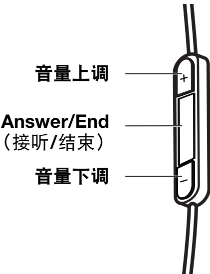
连接至您的 Apple 设备

您可将该耳机连接至 iPhone、iPod 或其他兼容的 Apple 设备的 3.5 mm 标准耳机插孔。

仅限 iPod nano（第 4 代或更高）、iPod classic（120GB 和 160GB）、iPod touch（第 2 代或更高）、iPhone 3GS、iPhone 4、iPad、iPad 2 以及 MacBook 和 MacBook Pro 的 2009 型号或更高型号支持遥控器功能和麦克风。iPod shuffle（第 3 代或更高）支持遥控功能。所有 iPod 型号均支持音频播放。

在 Apple 设备中使用该耳机

Bose® QuietComfort® 3 耳机配备一个小型内嵌遥控器和一个集成式麦克风，便于控制优质 Apple 产品。不但音量可以轻松操控，还可以进行曲目选择和操作语音应用程序，并且能在通话和音乐之间进行切换。



***注意：** 在部分 Apple 产品中可能无法使用全部控件。*

耳机控件

基本功能

提高音量	按下并释放 + 按钮。
降低音量	按下并释放 – 按钮。

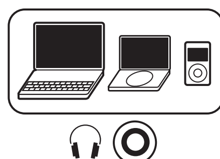
呼叫相关功能

接听呼叫	当您收到来电时，按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮即可接听。
结束呼叫	按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮。
拒绝接听来电	按住 **Answer/End**（接听/结束）按钮 2 秒钟，然后释放。
切换至来电或等候接听的呼叫并保持当前来电处于等候接听状态	进行呼叫时，按一下 **Answer/End**（接听/结束）按钮。 再次按下并释放可切换回第一个呼叫。
切换至来电或等候接听的呼叫并结束当前呼叫	进行呼叫时，按住 **Answer/End**（接听/结束）按钮 2 秒钟，然后释放。
使用声音控件	按住 **Answer/End**（接听/结束）按钮。有关此功能的兼容性和使用信息，请参阅 iPhone 用户指南

媒体播放功能

播放或暂停歌曲或视频	按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮。
跳至下一首歌曲或曲目	连续两次快速按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮。
快进	连续两次快速按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮并在第二次按下时按住不放。
转到前一首歌曲或曲目	连续三次快速按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮。
快退	连续三次快速按下并释放 **Answer/End**（接听/结束）按钮并在第三次按下时按住不放。

连接到便携式和家用音频设备



耳机线上的 3.5 mm 插头使您能够将耳机连接到各种使用 3.5 mm 输出插孔的音频设备上：

- CD、DVD 或 MP3/数字音频播放器
- 桌上型或膝上型个人电脑

连接到航空公司音频系统

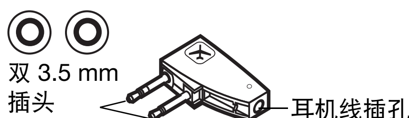


航空公司音频系统上的音频输出接口各有不同，但一般带有双或单 3.5 mm 输出插孔。

注意： *航空公司音频系统的音频不如您从家用立体声或便携式音源听到的音频品质高。*

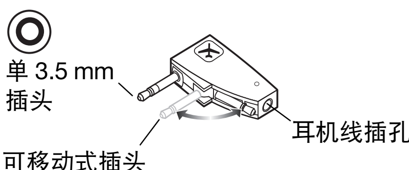
连接到双输出插孔

先将耳机线插入双插头适配器，然后插入双输出插孔。



连接到单输出插孔

转动可移动式插头，发出啪嗒声使之在适配器上就位。先将耳机线插入适配器，然后插入单输出插孔。



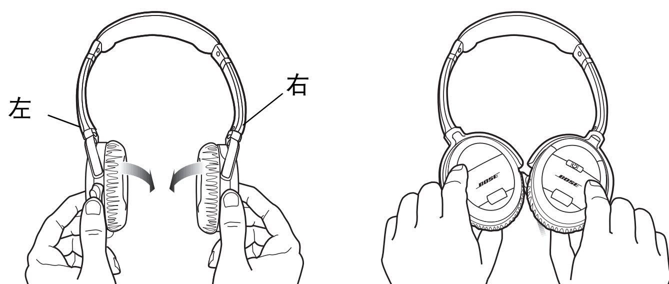
航空公司音频系统的输出信号一般较强，双插头适配器可降低其音量。

如果您发现音量太低，请去掉适配器，直接将耳机线插入 3.5 mm 输出插孔。

警告： *请仅使用 Bose® 飞机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔。切勿使用专用于手机的适配器，因为由此产生的过热会导致灼伤等人身伤害，或财产损失。如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下并断开连接。*

折叠与存放

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 耳机可旋转折叠放平，便于存放。

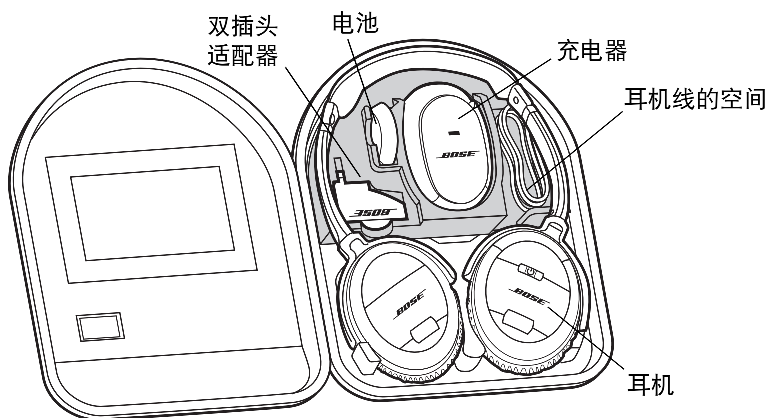


小心：*耳机只能朝一个方向旋转。不正确的旋转可能致使耳罩损坏。*

使用便携式包装袋

便携式包装袋可使您安全存放耳机及其附件。您可以将装电池和充电器的泡沫托盘取出，进而您可以在包装袋中存放其他物件，例如 MP3 播放器。

注意：*为了最大限度地延长电池使用寿命，请于存放前对电池充电，且不得将电池置于充电器中。*



清洁

无需定期清洁。但是，在必要时，您只需用湿布擦拭耳机的外表面。请确保耳机端口的清洁，谨防耳机受潮。只能使用干布擦拭电池、充电器或耳机电池舱的电接触点。

小心：

- *在进行清洁之前，请务必将电池充电器从插座上拔下。*
- *不得使用湿布擦拭电池、充电器或耳机电池舱的电接触点。*

故障诊断

如果您在使用耳机时遇到任何问题，请根据下表提供的说明尝试解决。如果仍然不能解决问题，请拨打电话获得技术帮助。美国境内的用户请致电 1-800-905-2113。其他地区，请参阅封底内提供的联系信息。

问题	**措施**
不能降低噪音	• 确保耳机电源开关已打开。 • 给电池充电。
音量低或没有声音	• 确保音源已打开且音量已调大。 • 请勿使用双插头适配器。 • 检查耳机线与音源和耳机的连接情况。
劈啪声噪音；间歇性降噪功能丧失	• 给电池充电。 • 擦拭电池和电池舱上的电接触点。请参阅第 11 页的“清洁”。 • 更换电池。
低隆隆声	• 调整耳机使其与耳朵良好接触。 • 确保耳机端口未被阻塞。
充电器指示灯闪烁	• 取出电池，10 秒后再次插入。 • 将充电器插头从电源上拔下，10 秒后再次插入电源。 • 确保充电时气温处于可接受的范围 － 32°F (0°C) 至 95°F (35°C)。 • 更换电池。 • 更换充电器。
电池充电后供电时间短	• 更换电池。 • 更换充电器。
麦克风没有接收到声音	• 确保耳机插头牢固连接到耳机插孔。 • 确保麦克风未被阻塞或遮盖。 *麦克风位于 Answer/End（接听/结束）按钮的背面。*

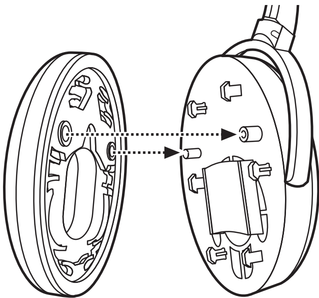
简体中文

故障诊断 (cont.)

问题	措施
电话对按钮的按压操作无反应	• 确保耳机插头牢固连接到耳机插孔。 • 对于多次按压功能：改变按压速度。
Apple 产品对遥控器无反应	• 在部分 Apple 产品中可能无法使用全部控件。

重新安装耳罩垫

如果耳罩垫从耳罩上脱落：



1. 将耳罩垫背后的两个孔对准耳罩上的两个立柱。
2. 将耳罩垫按到耳罩上。
3. 按压耳罩垫外边缘，使其啪嗒一声就位。
4. 确保耳罩垫始终齐平，并且耳罩垫与耳罩之间没有空隙。

配件

配件可以直接向 Bose® 经销商购买，或通过 Internet (www.bose.com) 或电话订购。请参阅封底内提供的联系信息。

- 电池
- 电池充电器
- 便携式包装袋
- 更换耳垫
- 附件包（包括适配器和延长连接线）
- 5 英尺（1.5 米）音频延长连接线

额定功率

电池充电器：100VAC - 240VAC，5.5W

电池：3.7VDC，200mAh

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
	有毒或有害物质和元素					
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
连接线	X	0	0	0	0	0
O：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						
X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						

简体中文

請閱讀本使用者指南

請務必認真遵守本使用者指南中的說明。這有助於妥善使用新的 Bose® 產品並享受其功能。請儲存好本使用者指南，以備日後參考。

警告

- 為減少著火或電擊的危險，請勿使電池充電器受潮或受淋。請勿使充電器受液體淋濺或噴灑。
- 必須在室內使用電池充電器。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。
- 只能使用 Bose Corporation 認可的充電器對電池充電。如果電池在指定充電時間內未充滿電，請勿繼續給電池充電。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如發現任何因過熱導致的變形或滲漏，請妥善處理電池。
- 請勿將電池置於溫度超過 212°F (100°C) 的環境中。如果環境溫度過高，電池可能著火和爆炸。
- 電池應避免陽光直射。由於熱天時，車內溫度可能超過 140°F (60°C)，請勿在車內使用或存放電池。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如此使用電池也可能導致電池效能下降和壽命縮短。
- 請勿使電池短路。請勿將其放置在諸如鑰匙、零幣、曲別針和珠寶等金屬物體附近。
- 請勿用錘子敲打、踩踏、投擲或跌落電池，致使其受到猛烈撞擊。請勿使用釘子等鋒利物體刺穿電池。請勿以任何方式使電池受到擠壓、凹陷或變形。如果電池變形，請妥善處置。
- 如不妥善處理，本裝置所用電池可能導致著火或化學灼傷。請勿對其拆解、加熱到 212°F (100°C) 以上或焚化。電池只能使用 Bose 備用電池（配件號 PC40229）更換。使用其他電池可能導致著火或爆炸。

小心

- 請勿弄濕電池。請勿在高濕度環境中使用。
- 避免對電池進行靜電放電。
- 謹防耳機墜落或壓坐在耳機上，或者被水浸濕。
- 長時間高音量收聽音樂可能會造成聽力損傷。使用這些耳機，尤其是時間較長時，最好避免極高的音量。
- 當在公路上駕駛機動車時請勿使用這些耳機，否則無法聽到外部聲音，進而易給自身或他人帶來危險。
- 當您使用耳機時，您可能聽到一些不熟悉的提示音或報警音。了解這些聲音的區別，從而可以在需要時識別出來。




請遵守地方規定，及時和妥善地處理廢舊電池。謹防兒童接觸。請勿將其焚化。要返還電池用於回收利用，請聯絡 Bose 或 Bose 經銷商。對於美國境內的使用者，請致電 1-800-905-2180。對於其他地區的使用者，請參閱封底內所列聯絡資訊。



本產品符合所有適用的歐盟指令要求。
符合聲明全文載於 www.Bose.com/compliance。

請填寫以下內容，留作記錄：
可以在電池艙內找到序列號和型號。
序列號 ____
型號 ____
購買日期 ____
建議您將發票和本使用者指南保存在一起。

1. **在使用本產品之前，請仔細閱讀 –** 本文關於所有元件的指示。
2. **請保留這些說明 –** 以備參考。
3. **請注意 –** 有關本產品以及使用者指南中的所有警告。
4. **請遵守所有指示。**
5. **請勿靠近水或在潮濕環境中使用本產品 –** 請勿在靠近浴缸、水盆、廚房水槽、洗衣盆、在潮濕的地下室、靠近游泳池旁或任何有水或潮濕的地方使用本產品。
6. **只能使用幹布 –** 並遵守 Bose 公司的指示進行清潔。請在清潔之前將電池充電器的電源線從電源插座上拔出。
7. **請勿堵塞任何通風口。請按照製造商的說明安裝。**
8. **請勿在熱源附近安裝，如暖氣片、熱調節裝置、火爐或可發熱的其他裝置（包括擴音器）。**
9. **只能使用 Bose 指定的附件/配件。**
10. **在雷雨天或長時間不用時，請切斷電池充電器電源 -** 以免損壞本產品。
11. **請向合格的維修人員諮詢。如果本裝置在任何方面受到損壞均需進行維修，例如電源線或插頭受損；液體濺入或物體落入裝置內；本裝置受淋或受潮、不能正常工作或跌落 –** 請勿自己嘗試維修本產品。開啟或卸下外殼可能會有電擊或其他危險。請致電 Bose 以了解您附近的授權維修中心。

符合 FCC 規則（僅限美國）

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部分。本裝置工作時滿足下面兩個條件：(1) 本裝置不會造成有害干擾 (2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾。

注意

本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的設備產生有害干擾。本設備產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），建議採取以下一種或多種措施來嘗試消除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本設備和接收器電源線插入不同線路上的插座。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得幫助。

FCC 警告

- 未經符合性責任方的明確同意，擅自變更或修改本裝置會使使用者操作本裝置的許可變得無效。
- 必須正確地將本裝置連接到電腦主機和/或週邊裝置，以遵守 FCC 有關放射的限制性規定。

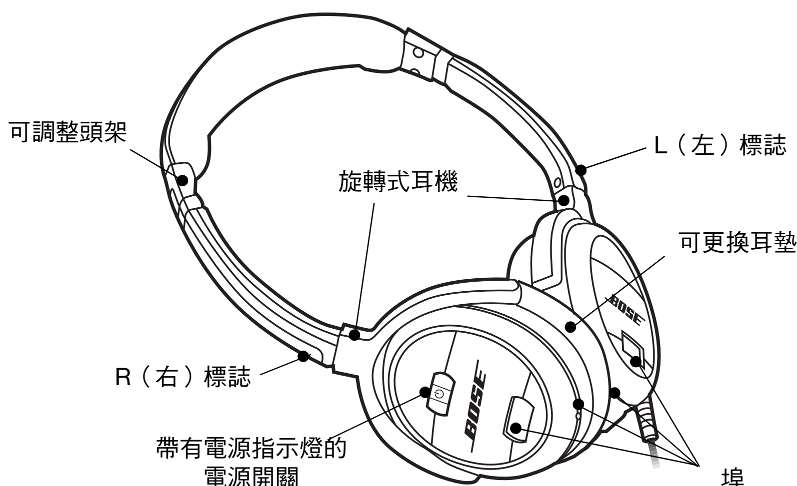
Made for  iPod  iPhone  iPad

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle、iPod touch 和 MacBook 是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的注冊商標。

「iPod 專用」、和「iPhone 專用」和「iPad 專用」表示電子附件專門設計用來分別與 iPod、iPhone 或 iPad 相連，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的性能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和規章標準的符合性概不負責。請注意若 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影響無線效能。

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 耳機簡介

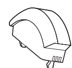
感謝您購買 Bose 的 QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 耳機。我們的創新技術使得這些耳機能夠減少不必要的煩惱，從而為您提供逼真的音質和舒適的體驗。用於選取 Apple 產品的帶有遙控器和麥克風的附加音訊連接線便於控制音樂、語音應用程式和通話。



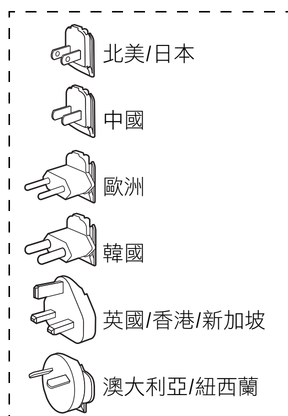
內含附件：



電池
充電器



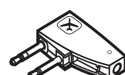
電池



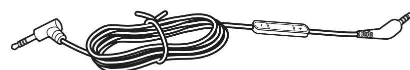
電池充電器插頭配接器



音訊連接線



雙插頭配接器



帶有遙控器和麥克風的音訊連接線



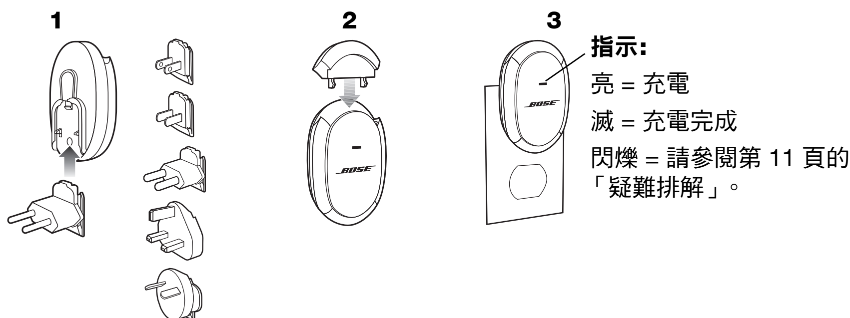
攜帶型包裝袋

重要說明：首次使用耳機前，請務必對電池充電至少兩小時，以使電池充滿。請參閱第 5 頁的 「給電池充電」。

給電池充電

新電池的首次充電時間大約為兩小時。之後，充電時間將由電池的充電狀態決定。

1. 選擇正確的插頭配接器，並將其連接到充電器上。
2. 將電池插入充電器。
3. 將充電器插頭插入有電流的交流（市電）插座中。



重要說明：請勿將電池存放在充電器中。

- **充電之後，請拔掉電池充電器插頭並取出電池。**
- **將電池置於充電器中會逐漸減小電池的充電狀態，並可能永久降低電池的容量。**

電池的處置和預防措施

- 充電之前不必使電池完全放電。您可以隨時對電池充電。
- 請勿使電池處於無電狀態。請於使用後以及存放之前充電。
- 充電時請避免高溫。電池充電時的環境溫度應在 32°F (0°C) 至 95°F (35°C) 之間。
- 充滿電的電池可持續供電大約 25 小時。當電池充電後無法提供足夠的電量時，請更換電池。要訂購用於更換的電池，請參閱第 11 頁的 「疑難排解」。
- 保持電池、充電器和右耳耳機上的接頭的清潔。接頭不清潔可能導致電路接觸不良並影響效能。要了解有關清潔的說明，請參閱第 11 頁的 「清潔」。

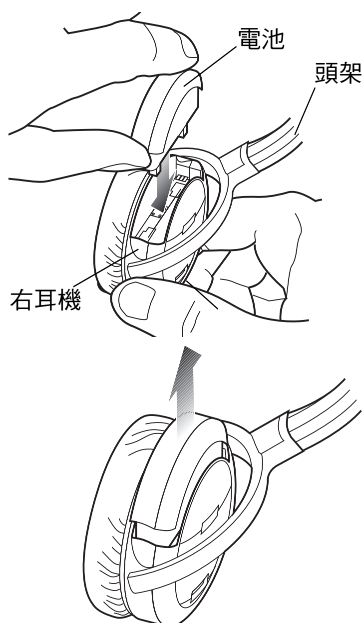
安裝電池

首次使用前，請務必將電池充滿電。請參閱第 5 頁的「給電池充電」。

1. 確定耳機電源開關已關閉。

2. 按圖示方法手握頭戴式耳機的右側耳機。

3. 將電池插入電池艙。請務必將電池向裡推進，直至與耳機邊緣齊平。



取出電池進行充電

執行步驟 1 和 2，將電池向上提出電池艙。

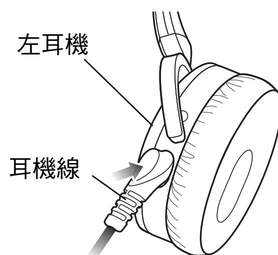
耳機的佩戴方法

使用耳機可以是僅僅用於降低噪音的目的，或者也可以是為了收聽音訊，同時獲得降低噪音的益處。

當您佩戴耳機時，請分辯 L（左）和 R（右）標誌。調整耳機，將其輕輕戴在頭上，以耳罩墊使耳朵感覺舒適為宜。

使用耳機收聽降低噪音的音訊

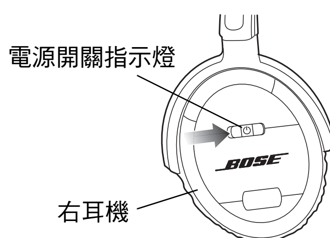
要聽來自某個音源的聲音，您需要使用廠商提供的耳機線。



1. 請將耳機線的正確端插入左耳機。
2. 將耳機線的另一端插入音訊裝置（請參閱第 8 頁的「連接至您的 Apple 裝置」）。
3. 開啟音訊裝置，確保初始時音量被設定為最小。
4. 開啟耳機。此時，電源開關指示燈應亮起。
5. 使用音訊裝置上的音量控制調整音量。

僅僅將耳機用於降低噪音

當僅僅將耳機用於降低噪音時，您不必連接耳機線。只需開啟耳機並戴到頭上。



當電池需要充電時

- 當電源開關指示燈開始閃爍時，說明電池電量低。從該指示燈開始閃爍起，電池還可以持續供電大約四小時。
- 當更換新電池時，請確保充電至少兩小時。請參閱第 5 頁的「給電池充電」。
- 電池長期不用時，請充滿電後儲存，以最大限度地延長其使用壽命。

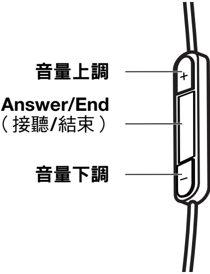
連接至您的 Apple 裝置

您可將該耳機連接至 iPhone、iPod 或其他相容的 Apple 裝置的 3.5 mm 標準耳機插孔。

僅限 iPod nano（第 4 代或更高）、iPod classic（120GB 和 160GB）、iPod touch（第 2 代或更高）、iPhone 3GS、iPhone 4、iPad、iPad 2 以及 MacBook 和 MacBook Pro 的 2009 型號或更高型號支援遙控器功能和麥克風。iPod shuffle（第 3 代）支援遙控功能。所有 iPod 型號均支援音訊播放。

在 Apple 裝置中使用該耳機

Bose® QuietComfort® 3 耳機配備一個小型內聯遙控器和一個方便控制優質 Apple 產品的整合式麥克風。可方便地控制音量、曲目選擇和語音應用程式，並可在通話和音樂之間進行切換。



注意：*在部分 Apple 產品中可能無法使用全部控制項。*

耳機控制項

基本功能

提高音量	按下並釋放 **+** 按鈕。
降低音量	按下並釋放 **–** 按鈕。

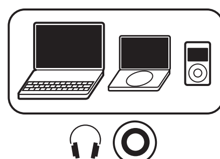
呼叫相關功能

接聽呼叫	當您收到來電時，按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕即可接聽。
結束呼叫	按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。
拒絕接聽來電	按住 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕 2 秒鐘，然後釋放。
切換至來電或等候接聽的呼叫並保持當前來電處於等候接聽狀態	進行呼叫時，按一下 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。 再次按下並釋放可切換回第一個呼叫。
切換至來電或等候接聽的呼叫並結束當前呼叫	進行呼叫時，按住 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕 2 秒鐘，然後釋放。
使用聲音控制項	按住 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。有關此功能的相容性和使用資訊，請參閱 iPhone 使用者指南

媒體播放功能

播放或暫停歌曲或視訊	按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。
跳至下一首歌曲或曲目	連續兩次快速按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。
快進	連續兩次快速按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕並在第二次按下時按住不放。
轉到前一首歌曲或曲目	連續三次快速按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕。
快退	連續三次快速按下並釋放 **Answer/End**（接聽/結束）按鈕並在第三次按下時按住不放。

連接到攜帶型和家用音訊裝置



耳機線上的 3.5 mm 插頭使您能夠將耳機連接到各種使用 3.5 mm 輸出插孔的音訊裝置上：

- CD、DVD 或 MP3 數位音訊播放器
- 桌上型或膝上型個人電腦

連接到航空公司音訊系統

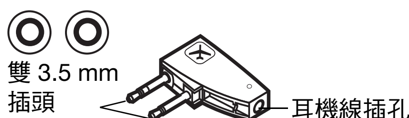


航空公司音訊系統上的音訊輸出介面各有不同，但一般帶有雙或單 3.5 mm 輸出插孔。

注意：*航空公司音訊系統的音訊不如您從家用身歷聲或攜帶型音源聽到的音訊品質高。*

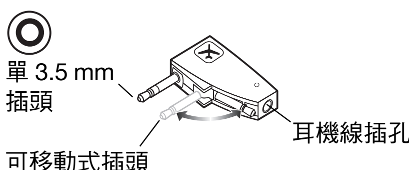
連接到雙輸出插孔

先將耳機線插入雙插頭配接器，然後插入雙輸出插孔。



連接到單輸出插孔

轉動可移動式插頭，發出啪嗒聲使之在配接器上就位。先將耳機線插入配接器，然後插入單輸出插孔。



航空公司音訊系統的輸出訊號一般較強，雙插頭配接器可降低其音量。

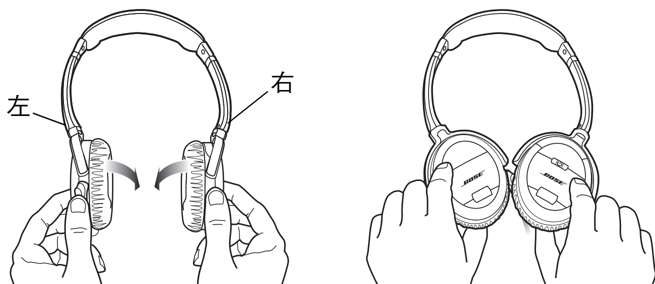
如果您發現音量太低，請去掉配接器，直接將耳機線插入 3.5 mm 輸出插孔。

警告：*請僅使用 Bose® 飛機配接器來連接耳機和飛機座椅插孔。請勿使用專用於手機的配接器，因為由此產生的過熱會導致灼傷等人身傷害，或財產損失。如果您產生了熱感或聽不到聲音，請立即取下並斷開連接。*

繁體中文

折疊與存放

QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® 耳機可旋轉折疊放平，便於存放。

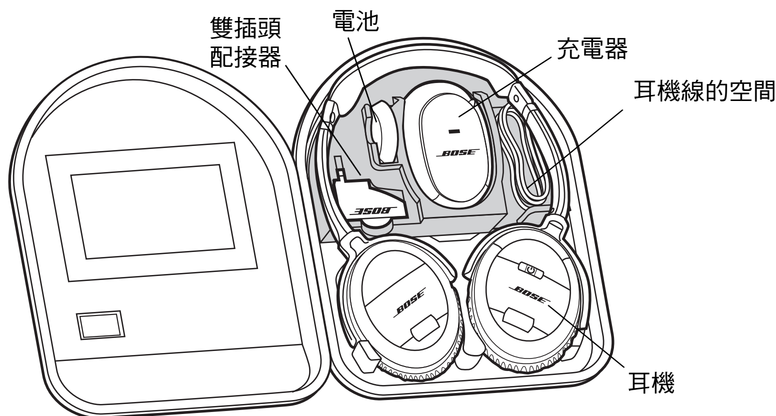


***小心：**耳機只能朝一個方向旋轉。不正確的旋轉可能致使耳罩損壞。*

使用攜帶型包裝袋

攜帶型包裝袋可使您安全存放耳機及其附件。您可以將裝電池和充電器的泡沫托盤取出，進而您可以在包裝袋中存放其他物件，例如 MP3 播放器。

***注意：**為了最大限度地延長電池使用壽命，請於存放前對電池充電，且不得將電池置於充電器中。*



清潔

無需定期清潔。但是，在必要時，您只需用濕布擦拭耳機的外表面。請確保耳機埠的清潔，謹防耳機受潮。只能使用幹布擦拭電池、充電器或耳機電池艙的電接觸點。

小心：

- *在進行清潔之前，請務必將電池充電器從插座上拔出。*
- *不得使用濕布擦拭電池、充電器或耳機電池艙的電接觸點。*

疑難排解

如果您在使用耳機時遇到任何問題，請根據下表提供的說明嘗試解決。如果仍然不能解決問題，請致電獲得技術幫助。對於美國境內的使用者，請致電 1-800-905-2113。對於其他地區的使用者，請參閱封底內所列聯絡資訊。

問題	**措施**
不能降低噪音	• 確保耳機電源開關已開啟。 • 給電池充電。
音量低或沒有聲音	• 確保音源已開啟且音量已調大。 • 請勿使用雙插頭配接器。 • 檢查耳機線與音源和耳機的連接情況。
劈啪聲噪音；間歇性降噪功能喪失	• 給電池充電。 • 擦拭電池和電池艙上的電接觸點。請參閱第 11 頁的「清潔」。 • 更換電池。
低隆隆聲	• 調整耳機使其與耳朵良好接觸。 • 確保耳機埠未被阻塞。
充電器指示燈閃爍	• 取出電池，10 秒後再次插入。 • 將充電器插頭從電源上拔出，10 秒後再次插入電源。 • 確保充電時氣溫處於可接受的範圍 － 32°F (0°C) 至 95°F (35°C)。 • 更換電池。 • 更換充電器。
電池充電後供電時間短	• 更換電池。 • 更換充電器。
麥克風沒有接收到聲音	• 確保耳機插頭牢固連接到耳機插孔。 • 確保麥克風未被阻塞或遮蓋。 *麥克風位於 Answer/End（接聽/ 結束）按鈕的背面。*

繁體中文

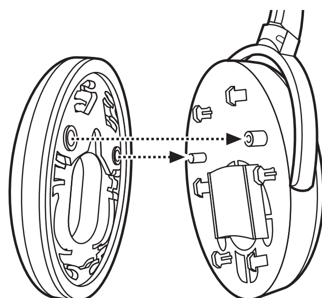
疑難排解 (cont.)

問題	措施
電話對按鈕的按壓操作無反應	• 確保耳機插頭牢固連接到耳機插孔。 • 對於多次按壓功能：改變按壓速度。
Apple 產品對遙控器無反應	• 在部分 Apple 產品中可能無法使用全部控制項。

重新安裝耳罩墊

如果耳罩墊從耳罩上脫落：

1. 將耳罩墊背後的兩個孔對準耳罩上的兩個立柱。
2. 將耳罩墊按到耳罩上。
3. 按壓耳罩墊外邊緣，使其啪嗒一聲就位。
4. 確保耳機墊始終齊平，耳機墊與耳機之間沒有空隙。



配件

配件可以直接向 Bose® 經銷商購買，或透過 Internet (www.bose.com) 或電話訂購。請參閱封底內提供的聯絡資訊。

- 電池
- 電池充電器
- 攜帶型包裝袋
- 更換耳墊
- 附件包（包括配接器和延長連接線）
- 5 ft. (1.5 m) 音訊延長連接線

額定功率

電池充電器：100VAC - 240VAC，5.5W
電池：3.7VDC，200mAh

有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
	有毒或有害物質或元素					
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0
O舉表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						
X舉表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						

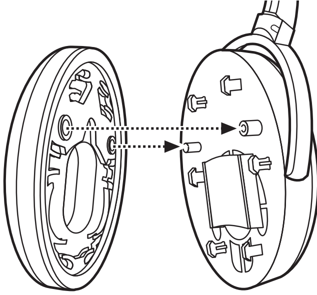
繁體中文



حل المشاكل (تابع)

المشكلة	*الحل*
الهاتف لا يستجيب لضغطات الأزرار	• تأكد من توصيل قابس سماعة الرأس جيداً بمقبس سماعة الرأس. • لوظائف الضغط المتعدد: قم بتغيير سرعة ضغطات الأزرار
لا يستجيب منتج Apple لجهاز الريموت	• قد لا تتوفر أدوات التحكم الكاملة لبعض منتجات Apple.

إعادة تثبيت وسائد قطع الأذن



إذا انفصلت وسادة قطعة الأذن:

١- قم بمحاذاة الثقبين الموجودين خلف الوسادة مع العمودين الموجودين على قطعة الأذن.

٢- ادفع الوسادة على قطعة الأذن.

٣- اضغط حول الحافة الخارجية للوسادة حتى تستقر في مكانها.

٤- تأكد من انطباق الوسادة بالكامل ومن عدم وجود فجوات بينها وبين قطعة الأذن.

الملحقات

يمكنك شراء الملحقات من موزع Bose® الذي تتعامل معه أو من خلال الإنترنت (www.bose.com)، أو من خلال الهاتف. انظر معلومات الاتصال الموجودة على الغطاء الخلفي.

- البطارية
- شاحن بطاريات
- علبة حمل
- استبدال وسائد الأذن
- طقم الملحقات (يتضمن مهايئات وسلك تمديد)
- كبل تمديد للصوت (١,٥ متر)

مقننات الطاقة

شاحن البطاريات: ٢٤٠ - ١١٠ فولت تيار متردد، ٥,٥ وات

البطارية: ٣,٧ فولت تيار مستمر، ٢٠٠ مللي أمبير ساعة

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	المواد والعناصر السامة أو الخطرة					
	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	سداسي التكافؤ (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	0	0	0	0	0
الأجزاء المعدنية	X	0	0	0	0	0
الأجزاء البلاستيكية	0	0	0	0	0	0
السماعات	X	0	0	0	0	0
الكبلات	X	0	0	0	0	0
0: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.						
X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في واحد على الأقل من المكونات المتجانسة المكونة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.						

التنظيف

لا حاجة للتنظيف حسب جدول زمني. ومع ذلك، يمكنك مسح السطح الخارجي لسماعات الرأس بقطعة قماش مبتلة عند اللزوم. كما يجب التأكد من أن منافذ قطع الأذن خالية من الشوائب وعدم السماح بتسرب الرطوبة إليها. لا تستخدم سوي قطعة قماش جافة في تنظيف قطع التلامس الكهربائي الموجودة في البطارية أو الشاحن أو غرفة بطارية سماعات الرأس.

تنبيهات:

- *تأكد من فصل شاحن البطاريات قبل تنظيفه.*
- *لا تستخدم قطعة قماش مبتلة في تنظيف قطع التلامس الكهربائية الموجودة في البطارية أو الشاحن أو غرفة بطارية سماعات الرأس.*

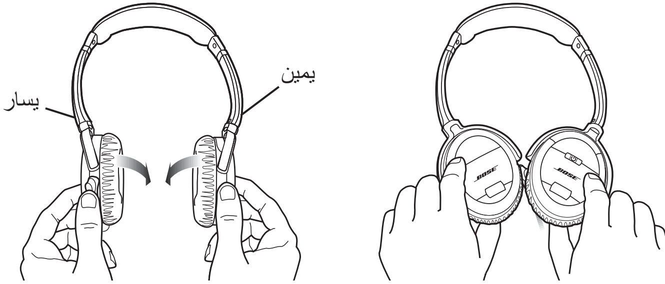
حل المشاكل

حاول اتباع التعليمات الواردة في الجدول المبين أدناه إذا صادفتك مشاكل في استخدام سماعات الرأس. اتصل لطلب المساعدة الفنية إذا كنت لا تزال في حاجة للمساعدة. اتصل برقم 2113-905-800-1 في الولايات المتحدة فقط. وبالنسبة للمناطق الأخرى، انظر معلومات الاتصال الموجودة داخل الغطاء الخلفي.

المشكلة	*الحل*
لا يوجد تخفيض للضوضاء	• تأكد من تشغيل مفتاح تشغيل سماعات الرأس. • قم بشحن البطارية.
مستوى الصوت منخفض أو لا يوجد صوت	• تأكد من تشغيل مصدر الصوت ومن أنه قد تم رفع مستوى الصوت • لا تستخدم مهايئ القابس المزدوج. • راجع توصيل سلك سماعات الرأس في المصدر وقطعة الأذن.
صوت طقطقة; فقدان متقطع في تخفيض الضوضاء	• قم بشحن البطارية. • قم بتنظيف قطع التلامس الكهربائي الموجودة في البطارية أو غرفة البطارية انظر صفحة ١١. • قم باستبدال البطارية.
صوت دمدمة منخفض	• قم بضبط قطعة الأذن بحيث تناسب أذنيك. • تأكد من عدم انسداد منافذ قطع الأذن.
وميض مؤشر الشاحن	• قم بإخراج البطارية وانتظر ١٠ ثوان ثم قم بإدخالها مرة أخرى. • قم بفصل الشاحن وانتظر ١٠ ثوان ثم قم بتوصيله مرة أخرى. • تأكد من أن درجة حرارة الهواء في الحدود المقبولة للشحن من صفر درجة مئوية إلى ٣٢ درجة مئوية. • قم باستبدال البطارية. • قم باستبدال الشاحن.
قصر عمر البطارية بعد الشحن	• قم باستبدال البطارية. • قم باستبدال الشاحن.
الميكروفون لا يلتقط الصوت	• تأكد من توصيل قابس سماعة الرأس جيداً بمقبس سماعة الرأس. • تأكد من عدم إعاقة أو تغطية الميكروفون. *يوجد الميكروفون خلف زر الرد/الإنهاء*

الطي والتخزين

تتميز سماعات الرأس ®QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling المانعة للضوضاء بقطع أذن يتم طيها بشكل مسطح لتخزينها بسهولة وراحة.

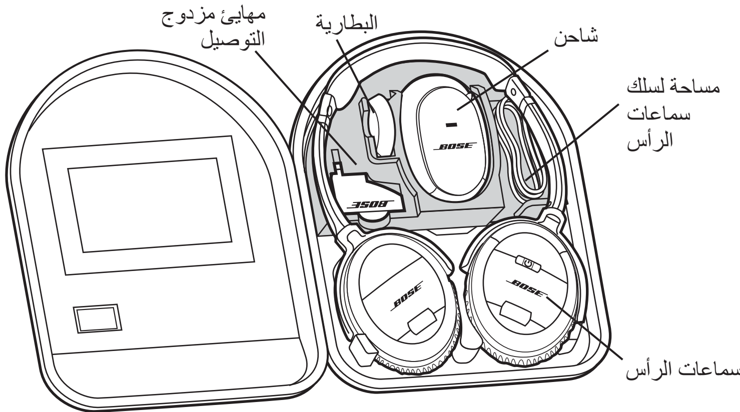


***تحذير:** تدور قطع الأذن في اتجاه واحد فقط. وقد يؤدي تدوير قطع الأذن بشكل غير صحيح إلى تلف سماعات الرأس,*

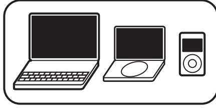
استخدام علبة الحمل

توفر علبة الحمل مكانا آمنا لحفظ سماعات الرأس والملحقات. ويمكن فك الصينية الرغوية التي تثبت البطارية والشاحن مما يمكنك من حفظ أشياء أخرى في العلبة مثل مشغل MP3.

***ملاحظة:** قم دائما بشحن البطارية قبل تخزينها لإطالة عمرها إلى أقصى، ويجب عدم تخزينها مطلقا في الشاحن.*



التوصيل بأجهزة الصوت المحمولة والمنزلية




يمكنك القابس حجم ٣,٥ ملم الموجود بسلك سماعات الرأس من توصيلها بالعديد من أجهزة الصوت التي تستخدم مقبس إخراج ٣,٥ ملم.

- CD أو DVD أو MP3/مشغل صوت رقمي
- كمبيوتر شخصي سطح مكتب أو محمول

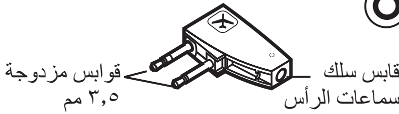
التوصيل بنظم صوت الخطوط الجوية



تختلف توصيلات إخراج الصوت بنظم صوت الخطوط الجوية غير أن عادة ما يكون بها مقابس إخراج ٣,٥ ملم زوجية أو فردية.

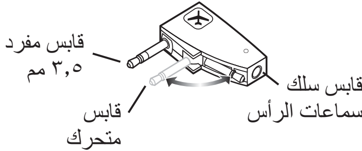
ملاحظة: *قد لا يكون صوت الخط الجوي مكافئا للصوت عالي الجودة الذي تجده في مصدر استريو منزلي أو محمول.*

التوصيل بمقابس إخراج مزدوجة

قم بتوصيل سلك سماعة الرأس في مهايئ القابس المزدوج وإدخاله مقابس الإخراج المزدوجة.

التوصيل بمقبس إخراج مفرد

قم بإدارة القابس المتحرك بحيث يستقر في مكانه على جسم المهايئ. قم بتوصيل سلك سماعة الرأس في المهايئ وإدخاله مقبس الإخراج المفرد.

يقوم مهايئ القابس المزدوج بتخفيض مستويات صوت إشارات الإخراج القوية الشائعة في نظم الخطوط الجوية.

وإذا كان مستوى الصوت منخفضا للغاية، قم بإخراج المهايئ وتوصيل سلك سماعة الرأس في مقبس الإخراج حجم ٣,٥ ملم.

ملاحظة: *لا تستخدم سوى مهايئ الخط الجوي Bose® فقط لتوصيل سماعة الرأس بمقابس مقعد الطائرة. لا تستخدم المهايئات المخصصة للهواتف النقالة فقد يؤدى ذلك إلى إصابة شخصية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة. قم بإخراجها وفصلها في الحال إذا شعرت بحرارة أو فقدان الصوت.*

التوصيل بجهاز Apple

يمكنك توصيل سماعات الرأس بقابس سماعات الرأس القياسي ٣,٥ مم في جهاز iPhone أو iPod أو منتج Apple آخر.

يتم دعم جهاز الريموت والميكروفون بواسطة iPod nano (الجيل الرابع وما بعده) وiPod classic (١٢٠ جيجا بايت و١٦٠ جيجا بايت فقط) وiPod touch (الجيل الثاني وما بعده) وiPhone 3GS وiPhone 4 وiPad وموديلات MacBook وMacBook Pro لعام ٢٠٠٩ أو أحدث فقط. ويتم دعم جهاز الريموت بواسطة iPod shuffle (الجيل الثالث وما بعده). ويتم دعم الصوت بواسطة جميع موديلات iPod.

استخدام سماعات الأذن مع جهاز Apple

تأتي سماعات الرأس Bose® QuietComfort® 3 ومعها جهاز ريموت صغير في الخط مع ميكروفون مدمج للتحكم المريح في منتجات Apple مختارة. تحكم سهل في مستوى الصوت واختيار المقطوعات وتطبيقات الصوت فضلا عن التبديل بين الموسيقى والمكالمات.

ملاحظة: *قد لا تتوفر أدوات التحكم الكاملة لبعض منتجات Apple.*

أدوات التحكم في سماعات الرأس

الوظائف الأساسية

زيادة الصوت	اضغط زر + ثم اتركه.
خفض الصوت	اضغط زر – ثم اتركه.

الوظائف المرتبطة بالمكالمات

الرد على مكالمة	عندما تتلقى مكالمة واردة، اضغط على زر **الرد/الإنهاء** ثم اتركه للرد على المكالمة.
إنهاء مكالمة	اضغط زر **الرد/الإنهاء** ثم اتركه.
رفض مكالمة واردة	اضغط مع الاستمرار على **زر الرد/الإنهاء** لمدة نحو ثانيتين ثم اتركه.
التحول إلى مكالمة واردة أو في وضع الانتظار ووضع المكالمة الحالية قيد الانتظار	أثناء إجراء مكالمة، اضغط زر**الرد/الإنهاء** مرة واحدة ثم اتركه. واضغط الزر مرة أخرى ثم اتركه للعودة إلى المكالمة الأولى.
التحول إلى مكالمة واردة أو في وضع الانتظار وإنهاء المكالمة الحالية	أثناء إجراء مكالمة، اضغط مع الاستمرار على زر **الرد/الإنهاء** لمدة نحو ثانيتين ثم اتركه.
استخدام التحكم في الصوت	اضغط مع الاستمرار على زر **الرد/الإنهاء**. انظر دليل مستخدم iPhone بالنسبة إلى التوافق ولمعلومات الاستخدام عن هذه الخاصية.

وظائف تشغيل الوسائط

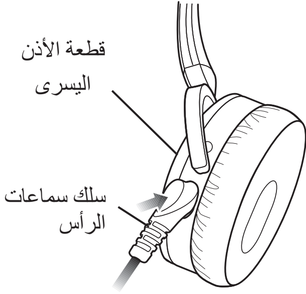
تشغيل أو إيقاف أغنية أو فيديو مؤقتاً	اضغط زر **الرد/الإنهاء** ثم اتركه.
الانتقال إلى الأغنية أو الفصل التالي	اضغط زر **الرد/الإنهاء** مرتين بسرعة.
التقديم السريع	اضغط زر **الرد/الإنهاء** مرتين بسرعة ثم اتركه واستمر في الضغطة الثانية.
الانتقال إلى الأغنية أو الفصل السابق	اضغط زر **الرد/الإنهاء** ثلاث مرات بسرعة ثم اتركه.
الترجيع	اضغط زر **الرد/الإنهاء** ثلاث مرات بسرعة ثم اتركه واستمر في الضغطة الثالثة.

ارتداء سماعات الرأس

يمكنك استخدام سماعات الرأس فقط لتخفيض الضوضاء أو للاستماع للصوت مع ميزة تخفيض الضوضاء.

لاحظ العلامات اليسرى (L) واليمنى (R) التي تحدد قطعتي الأذن اليسرى واليمنى عند ارتداء سماعات الرأس. قم بضبط عصابة الرأس بحيث تستقر برفق فوق رأسك وأن تستقر وسائد قطعتي الأذن على أذنيك بشكل مريح.

استخدام سماعات الرأس للاستماع للصوت مع تخفيض الضوضاء



يجب أن تقوم باستخدام سلك سماعات الرأس المرفق للاستماع إلى مصدر صوتي.

١- قم بتوصيل الطرف الملائم من سماعات الرأس في قطعة الأذن اليسرى.

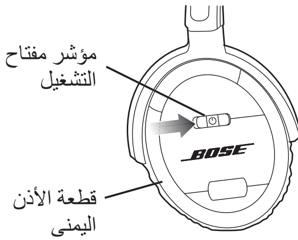
٢- قم بتوصيل الطرف الآخر للسلك في جهاز الصوت (انظر "التوصيل بجهاز Apple" بصفحة ٨.

٣- قم بتشغيل جهاز الصوت مع التأكد من جعل مستوى الصوت منخفضاً في البداية.

٤- قم بتشغيل سماعات الرأس. يجب أن يضيئ مؤشر مفتاح التشغيل.

٥- قم بضبط مستوى الصوت باستخدام مفتاح التحكم في مستوى الصوت الموجود على جهاز الصوت.

استخدام سماعات الرأس في تخفيض الضوضاء فقط



لا حاجة لتوصيل سلك سماعات الرأس عند استخدامها في تخفيض الضوضاء فقط. كل المطلوب هو تشغيل سماعات الرأس ووضعها على رأسك.

عند احتياج البطارية للشحن

- تكون البطارية في حالة شحن منخفض عندما يبدأ مؤشر مفتاح التشغيل في الوميض. ولا يتبقى من عمر البطارية سوى نحو ٤ ساعات منذ أن يبدأ مؤشر مفتاح التشغيل في الوميض.
- تأكد عند استبدال البطارية من شحن البطارية الجديدة لمدة ساعتين على الأقل. انظر "شحن البطارية" بصفحة ٥.
- قم بشحن البطارية بالكامل لإطالة عمرها إلى أقصى حد قبل تخزينها لمدة طويلة.

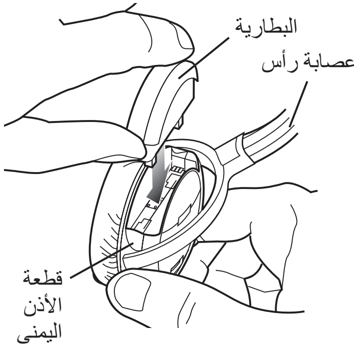
تركيب البطارية

تأكد من شحن البطارية بالكامل قبل استخدامها لأول مرة. انظر "شحن البطارية" بصفحة ٥.

١- تأكد من إيقاف مفتاح تشغيل سماعات الرأس.

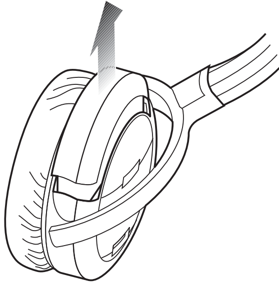
٢- أمسك بقطعة الأذن اليمنى كما هو مبين.

٣- أدخل البطارية في حجرتها. وتأكد من دفع البطارية لنهايتها إلى أن تنطبق مع قطعة الأذن.



إخراج البطارية للشحن

قم بالخطوة ١ و٢ ثم ارفع البطارية على استقامتها وأخرجها من حجرتها.



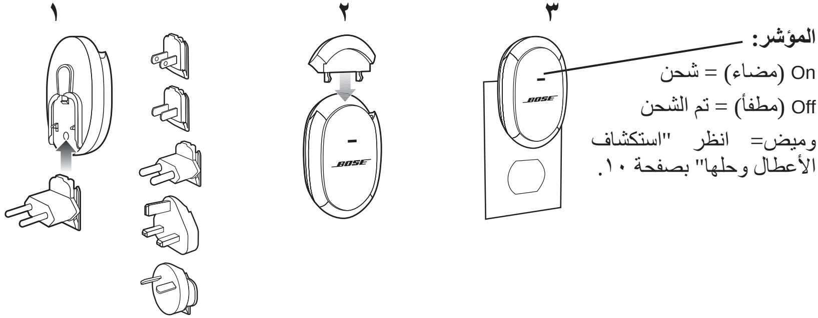
شحن البطارية

يتم شحن البطارية لأول مرة لمدة ساعتين تقريبا. وسوف يختلف وقت الشحن بعد ذلك بناءً على حالة شحن البطارية.

١- اختر مهايئ التوصيل الصحيح وقم بتوصيله بالشاحن.

٢- أدخل البطارية في شاحن البطاريات.

٣- قم بتوصيل الشاحن بمأخذ كهربائي للتيار المتردد يعمل.



يجب عدم تخزين البطارية في الشاحن.

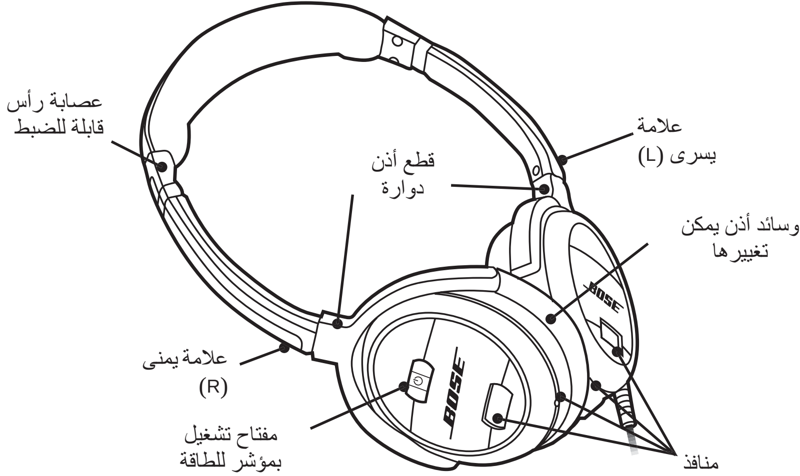
- **قم بفصل شاحن البطاريات وإخراج البطارية بعد الشحن.**
- **فتخزين بطارية في الشاحن يقلل من شحنتها بمرور الوقت وقد يقلل سعتها بصفة دائمة.**

التعامل مع البطاريات والاحتياطات

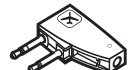
- يجب عدم تفريغ البطارية بالكامل لشحنها. ويمكنك شحن البطارية في أي وقت.
- لا تترك البطارية فارغة مطلقاً. قم بشحنها بعد الاستخدام وقبل التخزين.
- تجنب درجات الحرارة الشديدة أثناء شحن البطارية. ويجب أن يتم شحن البطارية في درجة حرارة تتراوح من صفر درجة مئوية إلى ٣٢ درجة مئوية.
- وتوفر البطارية المشحونة بالكامل نحو ٢٥ ساعة من الاستخدام. قم باستبدال البطارية عندما تعجز عن توفير طاقة كافية بعد الشحن. لطلب بطارية جديدة، انظر "حل المشاكل" بصفحة ١١
- حافظ دائماً على نظافة أطراف البطارية والشاحن والأطراف الموجودة بقطعة الأذن اليمنى لسماعات الرأس. فقد تتسبب الأطراف المتسخة في رداءة التوصيلات الكهربائية وقد تؤثر على الأداء. لمعرفة تعليمات التنظيف انظر "التنظيف" بصفحة ١١.

تقديم سماعات الرأس QuietComfort® 3
المانعة للضوضاء Acoustic Noise Cancelling®

شكرا لقيامك بشراء سماعات الرأس QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® من Bose. تمكن التقنيات الخاصة بنا هذه السماعات التي توضع على الأذن من تقليل التشتت غبر المرغوب فيه وتوفر لك في نفس الوقت أداءً صوتياً نابض بالحياة وراحة في الاستخدام. ويسمح كبل صوت إضافي بجهاز ريموت وميكروفون لمنتجات Apple بالتحكم المريح في الموسيقى وتطبيقات الصوت والمكالمات



تتضمن الملحقات:


مهايئ مزدوج
التوصيل


كبل الصوت

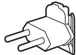

كبل صوت بجهاز يموت وميكروفون

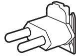

شاحن
البطارية


البطارية


أمريكا الشمالية/اليابان


الصين


أوروبا


كوريا


المملكة المتحدة/
هونج كونج / سنغافورة


استراليا / نيوزيلندا

مهايئات توصيل شاحن البطاريات


حقيبة حمل

هام: من الأهمية بمكان شحن البطارية بالكامل لمدة ساعتين على الأقل قبل بداية استخدام سماعات الرأس. انظر "شحن البطارية" بصفحه ٥.

تعليمات هامة خاصة بالسلامة

١- **اقرأ هذه التعليمات** – بالنسبة لكافة المكونات قبل استخدام هذا المنتج.
٢- **احتفظ بهذه التعليمات** – للرجوع إليها في المستقبل.
٣- **قم بمراعاة جميع التحذيرات** – الموجودة على المنتج وفي دليل المالك.
٤- **اتبع جميع التعليمات.**
٥- **لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء أو الرطوبة** – لا تستخدم هذا المنتج بجوار حوض استحمام أو إناء غسيل أو بلاعة مطبخ أو حوض غسيل أو في سرداب رطب أو بالقرب من حمام سباحة أو في أي مكان آخر توجد به مياه أو رطوبة.
٦- **قم بالتنظيف بقطعة قماش جافة فقط** – وحسب توجيهات شركة Bose. وقم بفصل شاحن البطاريات من المأخذ الكهربائي بالحائط قبل تنظيفه.
٧- **لا تقم بسد أية فتحات للتهوية. قم بالتركيب حسب تعليمات جهة الصنع.**
٨- **لا تقم بتركيب المنتج بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل شبكات التدفئة أو ممرات الحرارة أو المواقد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) ينتج عنه حرارة.**
٩- **لا تستخدم سوى الملحقات/المرفقات التي تحددها شركة Bose.**
١٠- **قم بفصل شاحن البطاريات أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم الاستخدام لفترات طويلة لمنع تلف هذا المنتج.**
١١- **قم بإجراء جميع أعمال الصيانة بواسطة أفراد صيانة مؤهلين. يتطلب الأمر إجراء صيانة عند تلف الجهاز بأي شكل من الأشكال، مثل تلف سلك التغذية الكهربائية أو القابس، أو انسكاب سائل أو سقوط أشياء على الجهاز، أو تعرضه للمطر أو الرطوبة، أو عدم عمله بشكل سليم أو سقوطه** – ولا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. فقد يعرضك فتح أو فك الأغطية لجهود كهربية عالية أو مخاطر أخرى. يرجى الاتصال بشركة Bose لتحويلك إلى مركز صيانة معتمد بالقرب منك.

الخضوع لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC (الولايات المتحدة فقط)

يخضع هذا الجهاز للجزء ١٥ من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار و(٢) أن هذا الجهاز يجب أن يقبل أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B بموجب الجزء رقم ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد واستخدام وبث طاقة موجات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك فهذا لا يعتبر ضمانا بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف الجهاز، يرجى منك محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه أو موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال عليها.
- قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوى الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

تحذير FCC

- وقد يؤدي القيام بأية تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من الطرف المسئول عن الالتزام بالقواعد إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذه المعدة.
- يجب استخدام توصيلات سليمة في توصيل الكمبيوتر المضيف أو الوحدات الطرفية لتلبية حدود FCC للانبعاثات.

Made for iPod iPhone iPad

Apple وiPad وiPhone وiPod وiPod classic وiPod nano وiPod shuffle وiPod touch وMacBook هي علامات تجارية لشركة Apple مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.
"صنع من أجل iPod" (Made for iPod) و"صنع من أجل iPad" (Made for iPad) تعنى أن ملحقا الكترونيا قد تم تصميمه للتوصيل خصيصاً بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي وتم التصديق عليه من قبل المطور ليفي بمعايير أداء Apple. شركة Apple غير مسئولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن خضوعه لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. فيرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع جهاز iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.

يرجى قراءة دليل المالك هذا

يرجى تخصيص الوقت الكافي لاتباع التعليمات الموجودة في دليل المالك هذا بعناية. فسوف يساعدك ذلك على استخدام منتج ®Bose الجديد والاستمتاع بجميع خصائصه. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذيرات

- لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض البطارية للمطر أو الرطوبة. ويجب عدم تعريض الشاحن لقطرات أو رذاذ السوائل.
- يجب استخدام الشاحن في الأماكن المغلقة فقط. حيث أنه لم يُصمم أو يختبر للاستخدام في الأماكن المفتوحة أو في السيارات الترفيهية أو القوارب.
- يجب عدم شحن البطارية سوى بشاحن معتمد من شركة Bose. لا تستمر في شحن البطارية إذا لم تصل للشحن الكامل خلال مدة الشحن المحددة. فقد يؤدى ذلك إلى سخونة أو تمزق أو اشتعال البطارية. تخلص من البطارية بشكل سليم عند رؤية أي تشوه بها بسبب الحرارة أو تسرب.
- يجب عدم تعريض البطارية لدرجات حرارة أكبر من ١٠٠ درجة مئوية. فقد تتعرض البطارية للحريق وتنفجر إذا تعرضت لحرارة زائدة.
- لا تعرض البطارية لأشعة الشمس المباشرة أو تقوم باستخدامها أو حفظها بالسيارات في جو حار حيث يمكن أن تتعرض لدرجات حرارة تزيد عن ٦٠ درجة مئوية. وقد يؤدى ذلك إلى سخونة أو تمزق أو اشتعال البطارية. كما قد يؤدي استخدام البطارية على هذا النحو إلى انخفاض الأداء وتقليل العمر المتوقع.
- لا تقم بعمل دائرة قصر كهربائي (تلامس) بالبطارية. تجنب وضعها بالقرب من الأشياء المعدنية مثل المفاتيح وقطع العملة وقصاصات الورق والمجوهرات,
- يجب عدم طرق البطارية بمطرقة أو السير عليها أو قذفها أو إسقاطها أو تعريضها لصدمة شديدة. يجب عدم ثقب البطارية بشيء حاد كظفر مثلاً. يجب عدم تعريض البطارية للسحق أو الانبعاج أو التشوه بأي شكل من الأشكال. تخلص من البطارية بشكل سليم إذا تعرضت للتشوه.
- قد تنطوي البطارية المستخدمة في هذا الجهاز على خطر نشوب حريق أو حرق كيماوي إذا تم معاملتها بشكل سيئ. يجب عدم فك البطارية أو تسخينها فوق ١٠٠ درجة مئوية أو حرقها. لا تستبدل البطارية سوى بقطعة Bose رقم PC40229 فقط. فقد ينطوي استخدام بطارية أخرى على خطر نشوب حريق أو انفجار.

تنبيهات

- يجب عدم تعريض البطارية للبلل. وتجنب استخدامها في بيئات ذات رطوبة مرتفعة.
- تجنب حدوث تفريغ كهروستاتيكي بالبطارية.
- يجب عدم إسقاط سماعات الرأس أو الجلوس فوقها أو غمرها في الماء.
- قد يؤدي التعرض لموسيقى عالية الصوت لمدة طويلة إلى الإضرار بالسمع. من الأفضل تجنب الصوت المرتفع للغاية عند استخدام سماعات الرأس، خصوصا لفترات طويلة.
- يجب عدم استخدام سماعات الرأس عند تشغيل سيارة على طريق عام أو عندما قد يشكل العجز عن سماع الأصوات الخارجية خطورة عليك أو على الآخرين.
- قد تكتسب الأصوات التي تعتمد عليها كتذكيرات أو تحذيرات على صفات غير عادية عند قيامك باستخدام سماعات الرأس. انتبه لكيفية تغير صفات هذه الأصوات حتى تستطيع التعرف عليها عند اللزوم.





يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة أو التالفة بطريقة سليمة، واتباع جميع القوانين المحلية بهذا الخصوص. اجعلها بعيدة عن متناول الأطفال. ولا تقم بحرقها.

لإعادة البطاريات للتجديد، تصل بشركة Bose أو بموزع شركة Bose الذي تتعامل معه. وفي الولايات المتحدة، اتصل برقم 1-800-905-2180، وبالنسبة للمناطق الأخرى، انظر معلومات الاتصال الموجودة في الغلاف الخلفي.

يتوافق هذا المنتج مع جميع متطلبات توجيه الاتحاد الأوروبي EU المعمول به. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطابق في موقع: www.Bose.com/compliance.

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها:

يمكن العثور على الرقم المسلسل والموديل على اللوحة السفلية.

الرقم المسلسل ______________________________

رقم الموديل ______________________________

تاريخ الشراء ______________________________

نحن نقترح عليك الاحتفاظ بإيصال المبيعات مع دليل المالك هذا.



Australia
Phone: 1-800-061-046
www.Bose.com.au

Belgique/België
Phone: 012-390-800
Fax: 012-390-840

Canada
Phone: 1-877-650-2073
Fax: 1-800-862-2673
www.Bose.ca
Email: support@Bose.com

China
Phone: 86-400-880-2266
Fax: 86-21-6510-5380

Danmark
Phone: 4343-7777
Fax: 4343-7818

Deutschland
Phone: 0-6172-71040
Fax: +49-5921-724251
www.Bose.de

France
Phone: 01-30-61-67-39
Fax: 01-30-61-63-82
www.Bose.fr

India
Phone: 1-800-11-2673
Fax: 91-11-2307-3823
www.Boseindia.com

Ireland
Phone: 42-967-1500
Fax: 42-967-1501
www.Bose.ie

Italia
Phone: 800-832-277
Fax: 06-60-292-119
www.Bose.it

Japan
Phone: 0570-080-021
Fax: 03-5489-1041
www.Bose.co.jp

Mexico
Phone: 001-866-693-2673
Email:
mexico_serviciotecnico@Bose.com

Nederland
Phone: 0299-390290
Fax: 0299-390109
www.Bose.nl

New Zealand
Phone: 0-800 501 511

Norge
Phone: 62-82-15-60
Fax: 62-82-15-69

Österreich
Phone: 01-60404340
Fax: 01-604043423

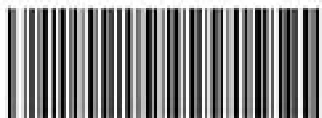
Schweiz
Phone: 061-975-7733
Fax: 061-975-7744

Sverige
Phone: 031-878850
Fax: 031-274891

United Kingdom
Phone: 0844-209-2630
Fax: 0870-741-4545
www.Bose.co.uk

United States
Phone: 1-800-905-2113
Fax: 1-877-289-4366
www.Bose.com

World Wide Web
www.Bose.com
www.Boseeurope.com



BOSE®

Better sound through research®

AM324020 Rev.01